

## Rekorder DVD

Instrukcja obsługi

 Wskazówki i informacje dotyczące produktów i usług Sony można znaleźć pod adresem [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-HX650



BRAVIA



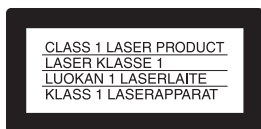
## OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie otwierać obudowy. Naprawy powierzać tylko

wykwalifikowanym osobom. Wymiany przewodu zasilającego może dokonać tylko specjalistyczny warsztat serwisowy.

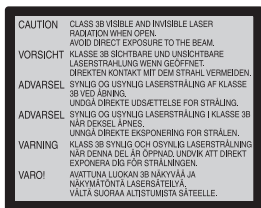
Nie narażać baterii na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną bezpośrednim oświetleniem słonecznym, działaniem ognia itp.



Urządzenie zostało zaliczone do klasy I urządzeń wykorzystujących laser. Etykieta wyróżniająca takie urządzenia znajduje się z tyłu obudowy.

## OSTRZEŻENIE

Użycie przyrządów optycznych w parze z tym urządzeniem zwiększa zagrożenie dla wzroku. Promień lasera wykorzystywany w rekorderze DVD jest szkodliwy dla wzroku i dlatego nie należy próbować zdjąć obudowy. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom.



Ta etykieta znajduje się na osłonie ochronnej lasera wewnątrz obudowy.

## Zalecenia eksploatacyjne

- Urządzenie musi być zasilane napięciem przemiennym 220 – 240 V, 50/60 Hz. Prosimy o sprawdzenie, czy napięcie zasilania jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby w razie problemów można było natychmiast wyłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



## Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i Innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

## Zalecenia eksploatacyjne

Urządzenie zostało przebadane i uznane za spełniające wymagania sformułowane w Dyrektywie EMC, jeśli używany przewód połączeniowy jest krótszy niż 3 metry.

## Bezpieczeństwo

Jeśli do wnętrza obudowy dostanie się jakiś przedmiot lub płyt, przed dalszą eksploatacją należy odłączyć rekorder od źródła zasilania i zlecić jego sprawdzenie specjalście.

## Twardy dysk

Twardy dysk charakteryzuje się dużą gęstością zapisu, a przez to umożliwia nagrywanie przez długi czas i zapewnia szybki dostęp do nagrań. Może jednak łatwo ulec uszkodzeniu przez takie czynniki jak uderzenie, wibracja czy zapalenie; jest również wrażliwy na oddziaływanie magnesów. Aby uniknąć utraty ważnych danych, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Chronić rekorder przed silnym wstrząsem i uderzeniem.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach narażonych na wibrację i na niestabilnym podłożu.
- Nie umieszczać rekordera na nagrzewającym się urządzeniu, takim jak magnetowid czy wzmacniacz (amplifier).
- Nie używać rekordera w miejscach narażonych na skoki temperatury (powyżej 10°C na godzinę).
- Nie poruszać ani nie przemieszczać rekordera z podłączonym przewodem zasilającym.
- Nie odłączać przewodu zasilającego, gdy rekorder jest włączony.

- Przed odłączeniem przewodu zasilającego upewnić się, że nie pracuje twardy dysk (wskazanie zegara na wyświetlaczu na płycie czołowej powinno być widoczne przez co najmniej 30 sekund, a wszystkie operacje nagrywania lub kopiowania powinny być zatrzymane).
- Po odłączeniu przewodu zasilającego przez minutę nie poruszać ani nie przemieszczać rekordera.
- Nie próbować samodzielnie wymieniać twardego dysku, gdyż grozi to awarią rekordera.

W razie awarii dysku nie ma możliwości odzyskania z niego danych. Dysk jest w założeniu tylko tymczasowym nośnikiem danych.

## Naprawa twardego dysku

- W przypadku naprawy lub kontroli urządzenia związanej z awarią lub wprowadzaniem zmian technik serwisu może sprawdzać zawartość twardego dysku. Sony będzie jednak wykonywać zapasowej kopii danych z dysku ani w inny sposób zapisywać tych danych.
- Jeśli twardy dysk wymaga sformatowania albo wymiany, czynność ta zostanie wykonana według wyłącznego uznania Sony. W takim przypadku skasowana zostanie cała zawartość twardego dysku, w tym materiały naruszające prawa autorskie.

## Źródła zasilania

- Rekorder pozostaje pod napięciem zawsze, gdy jest podłączony do gniazdka sieciowego, nawet po wyłączeniu.
- Jeśli rekorder nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć z gniazdka sieciowego. W celu wyłączenia przewodu chwycić za wtyczkę; nigdy nie ciągnąć za sam przewód.

## Instalacja

- Aby zapobiec przegrzewaniu się rekordera, należy zapewnić wokół właściwą cyrkulację powietrza.
- Nie stawiać rekordera na miękkich powierzchniach, które mogłyby zasłonić otwory wentylacyjne, takich jak kapy.
- Nie umieszczać rekordera we wszelkiego rodzaju niszach, na przykład na regale.
- Nie stawiać rekordera blisko źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, nadmierne zapylenie lub wstrząsy.
- Nie instalować urządzenia w przechyle. Może ono pracować tylko w pozycji poziomej.
- Nie umieszczać rekordera ani płyt blisko sprzętu zawierającego silne magnesy, takiego jak kuchenka mikrofalowa czy duże kolumny głośnikowe.
- Nie kłaść na rekordrze ciężkich przedmiotów.

## Nagrywanie

Zalecamy, aby właściwie nagrania poprzedzać próbnym nagraniem.

## Brak odszkodowania za utracone nagrania

Sony nie ponosi odpowiedzialności ani nie będzie wypłacać odszkodowań za utracone nagrania i szkody pokrewne, w tym za niedokonanie nagrań wskutek awarii rekordera oraz za utratę lub uszkodzenie nagrania wskutek awarii lub naprawy rekordera. Sony nie będzie w żadnym przypadku przywracać, odzyskiwać ani powielać nagrań.

## Prawa autorskie

- Programy telewizyjne, filmy, kasyety wideo, płyty i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nagrywanie takich materiałów bez zezwolenia może naruszać przepisy dotyczące ochrony praw autorskich. W przypadku podłączania rekordera do telewizji kablowej może być wymagana zgoda operatora telewizji i / lub właściciela programu.
- W urzędzeniu wykorzystano technologię ochrony praw autorskich, która podlega ochronie patentowej USA i z którą wiązać się inne prawa własności intelektualnej. Wykorzystanie tej technologii musi się odbywać za zgodą firmy Macrovision i musi być ograniczone do użytku domowego lub do innych zastosowań z ograniczoną widownią, chyba że Macrovision wyrazi odmienną zgodę. Zabrania się odtwarzania kodu źródłowego i dekompilacji.
- W produkcie wykorzystano licencjonowane przez NEC corporation. FontAvenue<sup>®</sup> jest zastrzeżonym znakiem handlowym NEC corporation.

## Funkcja *copy guard* (ochrona przed kopiowaniem)

Rekorder ma funkcję *copy guard*. Oznacza to, że programy odbierane za pośrednictwem zewnętrznego tunera (wyposażenie dodatkowe) mogą zawierać sygnały ochrony przed kopiowaniem (funkcja *copy guard*), które w pewnych przypadkach uniemożliwiają nagrywanie.

## WAŻNA INFORMACJA

Ostrzeżenie: rekorder może przez nieograniczony czas utrzymywać na ekranie telewizora nieruchomy obraz wideo albo obraz menu ekranowego. Wyświetlanie przez dłuższy czas takiego nieruchomego obrazu grozi nieodwracalnym uszkodzeniem ekranu telewizora. Szczególnie podatne na takie uszkodzenia są telewizory plazmowe i projekcyjne.

W przypadku pytań lub problemów związanych z rekorderem prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

## Informacje o instrukcji

- O ile w tekście instrukcji i na ilustracjach nie zaznaczono inaczej, wewnętrzny napęd twardego dysku jest określany mianem „twardy dysk” (lub dysk), natomiast jako zbiorcze określenie twardego dysku, płyt DVD i płyt CD używane jest słowo „nośnik”.
- Nośniki, których dotyczy opisywana funkcja, są wskazane za pomocą ikon umieszczonych nad opisem, na przykład **DVD**.
- W instrukcji opisano elementy sterujące na pilocie. Można też korzystać z elementów sterujących na rekorderze, o ile mają one takie same albo podobne nazwy.
- Ilustracje menu ekranowego zamieszczone w instrukcji mogą nie być wiernym odpowiednikiem menu widocznego na ekranie telewizora.
- Zawarte w instrukcji opisy dotyczące płyt DVD odnoszą się do płyt DVD nagranych w tym rekorderze. Nie mają one zastosowania do płyt DVD nagranych w innych rekorderach i odtwarzanych w tym rekorderze.

# Spis treści

|  |           |
|--|-----------|
| OSTRZEŻENIE .....  | 2         |
| Zalecenia eksploatacyjne .....   | 2         |
| Przewodnik po rodzajach nośników .....   | 8         |
| Nośniki, których można używać do nagrywania i odtwarzania. ....  | 8         |
| Płyty, które można odtwarzać. ....   | 10        |
| <b>Połączenia i ustawienia .....</b>   | <b>12</b> |
| Podłączanie rekordera .....  | 12        |
| Krok 1: Podłączanie przewodu antenowego .....  | 13        |
| Krok 2: Podłączanie przewodów wideo / przewodu HDMI .....  | 14        |
| Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART) .....   | 16        |
| Funkcje sterowania przez interfejs HDMI wykorzystywane przez<br>funkcję BRAVIA Theatre Sync (dotyczy tylko połączeń HDMI) .... | 16        |
| Krok 3: Podłączanie przewodów audio / przewodu HDMI .....  | 17        |
| Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego .....  | 18        |
| Krok 5: Przygotowanie pilota .....   | 19        |
| Użycie pilota do sterowania telewizorem .....  | 19        |
| Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden<br>rekorder DVD Sony .....                                       | 20        |
| Użycie pilota do zmieniania programów w rekorderze .....   | 21        |
| Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup) .....   | 21        |
| Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia .....   | 23        |
| Podłączanie do gniazda LINE 1/DECODER .....  | 23        |
| Podłączanie do gniazd LINE 2 IN na płycie czołowej .....   | 24        |
| Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego .....   | 25        |
| Podłączanie zewnętrznego dekodera .....  | 26        |
| Podłączanie dekodera. ....   | 26        |
| Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekodерze<br>(analogowy dekodер płatnej telewizji) .....                             | 27        |

## Osiem podstawowych czynności — poznawanie rekordera

|  |    |
|--|----|
| 1. Wkładanie płyty .....   | 29 |
| 2. Nagrywanie programu .....                                       | 29 |
| Sprawdzanie stanu nośnika w czasie nagrywania .....                | 30 |
| 3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów) .....             | 31 |
| 4. Wyświetlanie czasu odtwarzania i informacji o odtwarzaniu ..... | 33 |
| 5. Zmianianie nazwy nagranych programów .....                      | 35 |
| 6. Nadawanie nazwy płycie i ochrona płyty .....                    | 36 |
| Nadawanie nazwy płycie. ....                                       | 36 |
| Ochrona płyty .....  | 37 |
| 7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja) .....    | 38 |
| Definalizacja płyty .....  | 39 |
| 8. Ponowne formatowanie płyty .....                                | 40 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Nagrywanie z użyciem programatora</b> .....   | <b>41</b> |
| Przed nagrywaniem .....  | 41        |
| Tryb nagrywania .....  | 41        |
| Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych .....  | 42        |
| Obraz, którego nie można nagrać .....  | 42        |
| Nagrywanie z użyciem programatora .....  | 43        |
| Użycie programatora Quick Timer .....  | 45        |
| Korygowanie nagrywanego obrazu .....   | 45        |
| Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu .....  | 46        |
| Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora<br>(lista programatorów) .....                         | 47        |
| Nagrywanie z podłączonego urządzenia .....   | 48        |
| Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego<br>w programator (Synchro Rec.) .....                            | 48        |
| Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora .....  | 50        |
| <hr/>  |           |
| <b>Odtwarzanie</b> .....   | <b>51</b> |
| Odtwarzanie nagranych programów / płyty DVD .....  | 51        |
| Funkcje odtwarzania .....  | 53        |
| Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat) .....   | 55        |
| Odtwarzanie wielokrotne (Repeat) .....   | 55        |
| Tworzenie własnego programu (Programme) .....  | 56        |
| Korygowanie jakości obrazu .....   | 56        |
| Włączanie pauzy w odbieranej audycji telewizyjnej<br>(TV Pause / Pause Live TV) .....                              | 58        |
| Odtwarzanie początku programu w czasie jego nagrywania (Chase Play) ..   | 59        |
| Odtwarzanie wcześniejszego nagrania w czasie dokonywania kolejnego<br>(Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie) ..... | 60        |
| Wyszukiwanie tytułu, rozdziału, utworu; wyszukiwanie na podstawie<br>czasu itp. ....                               | 61        |
| <hr/>  |           |
| <b>Kasowanie i edycja</b> .....  | <b>62</b> |
| Przed rozpoczęciem edycji .....  | 62        |
| Kasowanie i edycja tytułów .....   | 63        |
| Edycja kilku tytułów (Multi-Mode) .....  | 64        |
| Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase) .....   | 64        |
| Dzielenie tytułu (Divide) .....  | 65        |
| Kasowanie i edycja rozdziałów .....  | 66        |
| Dzielenie rozdziału (Divide) .....   | 66        |
| Kasowanie rozdziału (Erase) .....  | 67        |
| Łączenie rozdziałów (Combine) .....  | 67        |
| Tworzenie i edycja playlisty .....   | 67        |
| Przenoszenie tytułu na playliście (Move) .....   | 68        |
| Łączenie tytułów z playlisty (Combine) .....   | 68        |
| Dzielenie tytułu z playlisty (Divide) .....  | 68        |
| Przenoszenie rozdziału (Move) .....  | 68        |
| <hr/>  |           |
| <b>Kopiowanie (twardy dysk ↔ DVD)</b> .....  | <b>69</b> |
| Przed kopiowaniem .....  | 69        |
| Kopiowanie między twardym dyskiem a płytą DVD .....  | 70        |
| Kopiowanie z użyciem listy kopiowania .....  | 71        |
| Wykonywanie zapasowej płyty (DVD Backup) .....   | 74        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Utwory audio</b> .....                          | <b>75</b> |
| Odtwarzanie utworów audio z płyty CD / DVD .....   | 75        |
| Funkcje odtwarzania .....                          | 75        |
| Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat) ..... | 76        |
| Odtwarzanie wielokrotne (Repeat) .....             | 76        |
| Tworzenie własnego programu (Programme) .....      | 77        |
| Wyszukiwanie utworu audio .....                    | 78        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Pliki z obrazami JPEG</b> .....  | <b>79</b> |
| Funkcja albumu ze zdjęciami (Photo Album) .....   | 79        |
| Przygotowania do użycia funkcji „Photo Album” .....   | 79        |
| Kopiowanie plików z obrazami JPEG na twardy dysk<br>(PŁYTA → TWARDY DYSK) .....                     | 79        |
| Kopiowanie plików lub albumów z obrazami JPEG na twardym dysku<br>(TWARDY DYSK ↔ TWARDY DYSK) ..... | 80        |
| Kopiowanie albumów z obrazami JPEG na płytę<br>(TWARDY DYSK → DVD-RW / DVD-R) .....                 | 81        |
| Kopiowanie plików z obrazami JPEG na płytę<br>(TWARDY DYSK → DVD-RW / DVD-R) .....                  | 82        |
| Użycie listy „Photo Album” .....  | 83        |
| Wyświetlanie obrazów JPEG .....   | 84        |
| Wyświetlanie pokazu slajdów .....   | 84        |
| Zarządzanie plikami z obrazami JPEG na twardym dysku .....  | 85        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Ustawienia i regulacje</b> .....           | <b>87</b> |
| Ustawienia nośnika (Disc Setup) .....         | 87        |
| Ustawienia rekordera (Basic) .....            | 88        |
| Ustawienia odbioru przez antenę (Tuner) ..... | 90        |
| Auto Channel Setting .....                    | 90        |
| Manual CH Setting .....                       | 90        |
| Channel Swapping .....                        | 93        |
| Ustawienia obrazu (Video In/Out) .....        | 93        |
| Ustawienia wejścia audio (Audio In) .....     | 95        |
| Ustawienia wyjścia audio (Audio Out) .....    | 96        |
| Ustawienia języka (Language) .....            | 97        |
| Ustawienia nagrywania (Recording) .....       | 98        |
| Ustawienia odtwarzania (Playback) .....       | 101       |
| Ustawienia HDMI (HDMI Output) .....           | 104       |
| Inne ustawienia (Options) .....               | 106       |
| Options .....                                 | 106       |
| Options 2 .....                               | 107       |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Informacje dodatkowe</b> .....                              | <b>108</b> |
| Rozwiązywanie problemów .....                                  | 108        |
| Zerowanie rekordera .....                                      | 115        |
| Uwagi dotyczące rekordera .....                                | 115        |
| Dane techniczne .....  | 116        |
| Uwagi o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX ..... | 117        |
| Wykaz elementów .....  | 119        |
| Lista kodów języków .....                                      | 122        |
| Kody krajów / obszarów .....                                   | 123        |
| Skorowidz .....  | 124        |

# Przewodnik po rodzajach nośników

## Nośniki, których można używać do nagrywania i odtwarzania

| Typ                      |            | Logo nośnika   | Ikona w instrukcji  | Formatowanie (nowe nośniki)  | Zgodność z innymi odtwarzaczami DVD (finalizacja)   |
|--------------------------|------------|--|---|--|---|
| Twardy dysk (wewnętrzny) | Tryb VR    |   |    | Wybierz ustawienie „Video Mode Off” parametru „HDD Recording Format” (strona 101)  | Odtwarzanie nagrań z twardego dysku w innych odtwarzaczach DVD wymaga ich skopiowania na płytę DVD (w trybie VR)    |
|                          | Tryb Video |  |   | Wybierz ustawienie „Video Mode On” (standardowe) parametru „HDD Recording Format” (strona 101)                                 | Odtwarzanie nagrań z twardego dysku w innych odtwarzaczach DVD wymaga ich skopiowania na płytę DVD (w trybie Video) |
| DVD+RW                   |            | <br>DVD+ReWritable<br><br>DVD+ReWritable |    | Automatyczne formatowanie w trybie +VR (DVD+RW VIDEO)  | Odtwarzanie w sprzęcie zgodnym z systemem DVD+RW (automatyczna finalizacja)   |
| DVD-RW                   | Tryb VR    |   |    | Sformatuj płytę w trybie VR (strona 29)  | Odtwarzanie tylko w sprzęcie zgodnym z trybem VR (nie ma potrzeby finalizacji)                                      |
|                          | Tryb Video | <br>                                  |  | Sformatuj płytę w trybie Video (strona 29)   | Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 38)                                      |
| DVD+R                    |            |   |  | Automatyczne formatowanie w trybie +VR (DVD+R VIDEO)   | Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 38)                                      |
| DVD+R DL                 |            |   |   |  |   |
| DVD-R                    | Tryb VR    |   |  | Sformatuj płytę w trybie VR (strona 29) <sup>*I</sup><br>Formatowanie wykonuje się przez wybór polecenia „Format” (strona 40). | Odtwarzanie tylko w sprzęcie zgodnym z płytami DVD-R w trybie VR (konieczna jest finalizacja) (strona 38)           |
| DVD-R DL                 | Tryb Video | <br>R DL<br>4X/2X   |  | Automatyczne formatowanie w trybie Video   | Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 38)                                      |



## **Obsługiwane przez urządzenie odmiany płyt (stan na kwiecień 2007)**

- DVD+RW (o prędkości 8x lub mniejszej)
- DVD-RW (Ver. 1.1, Ver. 1.2 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 6x lub mniejszej)
- DVD+R (o prędkości 16x lub mniejszej)
- DVD-R (Ver. 2.0, Ver. 2.1 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 16x lub mniejszej)
- DVD+R DL (dwuwarstwowe) (o prędkości 8x lub mniejszej)
- DVD-R DL (dwuwarstwowe) (Ver. 3.0 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 8x lub mniejszej)

„DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD+R DL”, „DVD-R” i „DVD-R DL” są znakami handlowymi.

\*1 Włożenie do rekordera niesformatowanej płyty DVD-R powoduje jej automatyczne sformatowanie w trybie Video. Aby sformatować nową płytę DVD-R w trybie VR, trzeba skorzystać z polecenia „Format” (strona 40).

\*2 CPRM (Content Protection for Recordable Media) jest technologią kodowania chroniącą prawa autorskie do obrazu.

## **Płyty, na których nie można nagrywać**

- DVD-RAM

## Płyty, które można odtwarzać

| Typ       | Logo nośnika  | Ikona w instrukcji  | Cechy  |
|-----------|---|---|--|
| DVD VIDEO |  |  | Płyty, które można kupić lub wypożyczyć, zawierające filmy itp. Rekorder rozpoznaje ponadto płyty DVD-RAM* jako zgodne z formatem DVD Video.                                   |
| VIDEO CD  |  |  | Płyty VIDEO CD lub CD-R / CD-RW nagrane w formacie VIDEO CD / Super VIDEO CD   |
| CD        |  |  | Muzyczne płyty CD lub płyty CD-R / CD-RW nagrane w formacie muzycznej płyty CD   |
| DATA DVD  | —   |  | Płyty DVD+RW / DVD+R zawierające utwory MP3 audio lub filmy DivX<br>Płyty (dyski) DVD-RW / DVD-R / DVD-RAM* / DVD-ROM zawierające utwory MP3 audio, obrazy JPEG lub filmy DivX |
| DATA CD   | —   |  | Płyty (dyski) CD-ROM / CD-R / CD-RW zawierające utwory MP3 audio, obrazy JPEG lub filmy DivX   |

„DVD VIDEO” i „CD” są znakami handlowymi.

DivX, DivX Certified i odnośne logo są znakami handlowymi DivX Inc. i zostały wykorzystane na podstawie licencji.

DivX<sup>®</sup> jest technologią kompresji plików wideo opracowaną przez DivX Inc.

\* Jeśli płyta DVD-RAM ma zdejmowaną kasetkę, przed odtwarzaniem należy zdjąć kasetkę.

### Płyty, których nie można odtworzyć

- PHOTO CD
- CD-ROM / CD-R / CD-RW nagrane w formacie innym niż wymieniony w tabeli powyżej
- Sekcja danych płyt CD-Extra
- BD
- DVD HD
- Płyty nagrane kamerą wideo DVD zgodną z formatem AVCHD
- DVD-ROM, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R niezawierające filmów wideo DVD, filmów DivX, obrazów JPEG ani utworów MP3 audio

- DVD Audio
- DVD-RAM trwale umieszczone w kasetce
- Warstwa HD płyt Super Audio CD
- DVD VIDEO z innym kodem regionu (strona 11).
- DVD nagrane w innym rekorderze i niepoddane właściwej finalizacji.

### Maksymalna liczba tytułów

| Nośnik         | Liczba tytułów |
|----------------|----------------|
| Twardy dysk*   | 999            |
| DVD-RW / DVD-R | 99             |
| DVD+RW / DVD+R | 49             |
| DVD+R DL       | 49             |
| DVD-R DL       | 99             |


\* Maksymalny czas trwania jednego tytułu wynosi 12 godzin.

## Uwaga dotycząca sposobu odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD

Niektóre funkcje odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD mogą być celowo zablokowane przez producentów nagrania. Ponieważ urządzenie odtwarza płyty DVD VIDEO i VIDEO CD zgodnie z zamysłem producentów, użycie pewnych funkcji odtwarzania może się okazać niemożliwe. Należy się także zapoznać z instrukcją dostarczoną z płytą DVD VIDEO albo VIDEO CD.

## Kod regionu (tylko DVD VIDEO)

Z tyłu rekordera jest nadrukowany kod regionu. Urządzenie będzie odtwarzało tylko płyty DVD VIDEO oznaczone identycznym kodem regionu. System ten ma na celu ochronę praw autorskich.

W rekorderze można też odtwarzać płyty DVD VIDEO z oznaczeniem . Przy próbie odtworzenia dowolnej innej płyty DVD VIDEO, na ekranie telewizora pojawi się komunikat „Playback prohibited by region code.” (odtwarzanie niemożliwe ze względu na inny kod regionu). Niektóre płyty DVD VIDEO mogą nie mieć oznaczeń kodu regionu, chociaż ich odtwarzanie podlega ograniczeniu do określonego regionu.



Kod regionu

## Płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnie ze standardem płyty kompaktowej (CD).

W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

## Uwagi o płytach DualDisc

DualDisc to płyta dwustronna, której jedna strona zawiera nagranie DVD, a druga strona nagranie cyfrowego dźwięku.

Zwracamy uwagę, że rekorder może nie odtwarzać „dźwiękowej” strony płyty DualDisc, ponieważ płyty te są niezgodne ze standardem CD.

## Uwagi

- W urządzeniu nie można odtwarzać niektórych płyt DVD+RW / DVD+R, DVD-RW / DVD-R, DVD-RAM i CD-RW / CD-R. Zależy to od jakości nagrania oraz stanu płyty, parametrów urządzenia nagrywającego i oprogramowania. Nie będą też odtwarzane płyty, które nie zostały odpowiednio sfinalizowane. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia nagrywającego.
- Nie można połączyć na jednej płycie DVD-RW nagrań w trybie VR i w trybie Video. Aby zmienić format płyty, trzeba ją ponownie sformatować (strona 40). Zwracamy uwagę, że ponowne formatowanie spowoduje skasowanie zawartości płyty.
- Użycie płyt o dużej prędkości zapisu nie pozwoli na skrócenie czasu nagrywania.
- Zaleca się używanie płyt z napisem „For Video” na opakowaniu.
- Nie można dodawać nagrań na płyty DVD+R, DVD-R i DVD-RW (tryb Video), które zawierają nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD.
- W pewnych przypadkach niemożliwe jest dodanie nagrań na płyty DVD+RW zawierające nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD. W przypadku dodawania takich nagrań należy pamiętać, że rekorder na nowo zapisze menu DVD.
- Nie można poddawać edycji nagrań na płytach DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R i DVD-R, jeśli nagrania te zostały dokonane w innym urządzeniu DVD.
- Jeśli płyta zawiera dane komputerowe niez rozpoznawane przez rekorder, dane te mogą zostać skasowane.
- Nagrywanie na niektóre płyty przeznaczone do nagrywania może się okazać niemożliwe.
- Nie wkładać do rekordera płyt, których nie można odtwarzać ani nagrywać przy użyciu tego rekordera. Grozi to awarią rekordera.

## Podłączanie rekordera

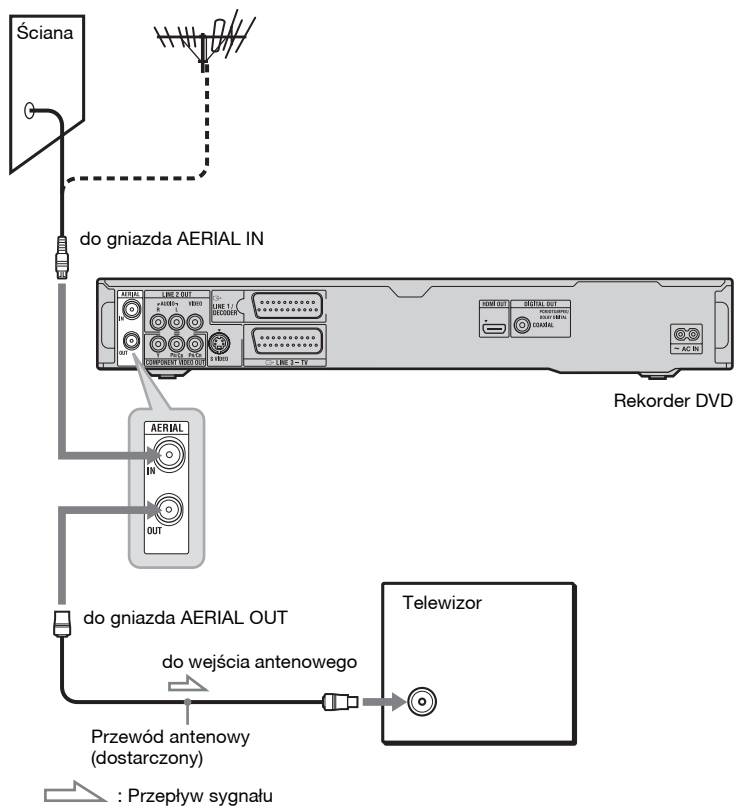
Aby podłączyć rekordery i wybrać w nim odpowiednie ustawienia, należy wykonać kroki 1 do 6. Przewód zasilający należy podłączyć dopiero przy wykonywaniu czynności z podrozdziału „Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego” na stronie 18.

### Uwagi

- Lista dostarczonego wyposażenia znajduje się w podrozdziale „Dane techniczne” (strona 116).
- Aby zapobiec zakłóceniom, należy starannie włączać przewody.
- Prosimy o zapoznanie się z instrukcjami obsługi podłączanych urządzeń.
- Urządzenia nie można podłączyć do telewizora, który nie jest wyposażony w gniazdo SCART ani w gniazdo wejścia wideo.
- Przed wykonywaniem połączeń należy odłączyć od sieci wszystkie podłączane urządzenia.

## Krok 1: Podłączenie przewodu antenowego

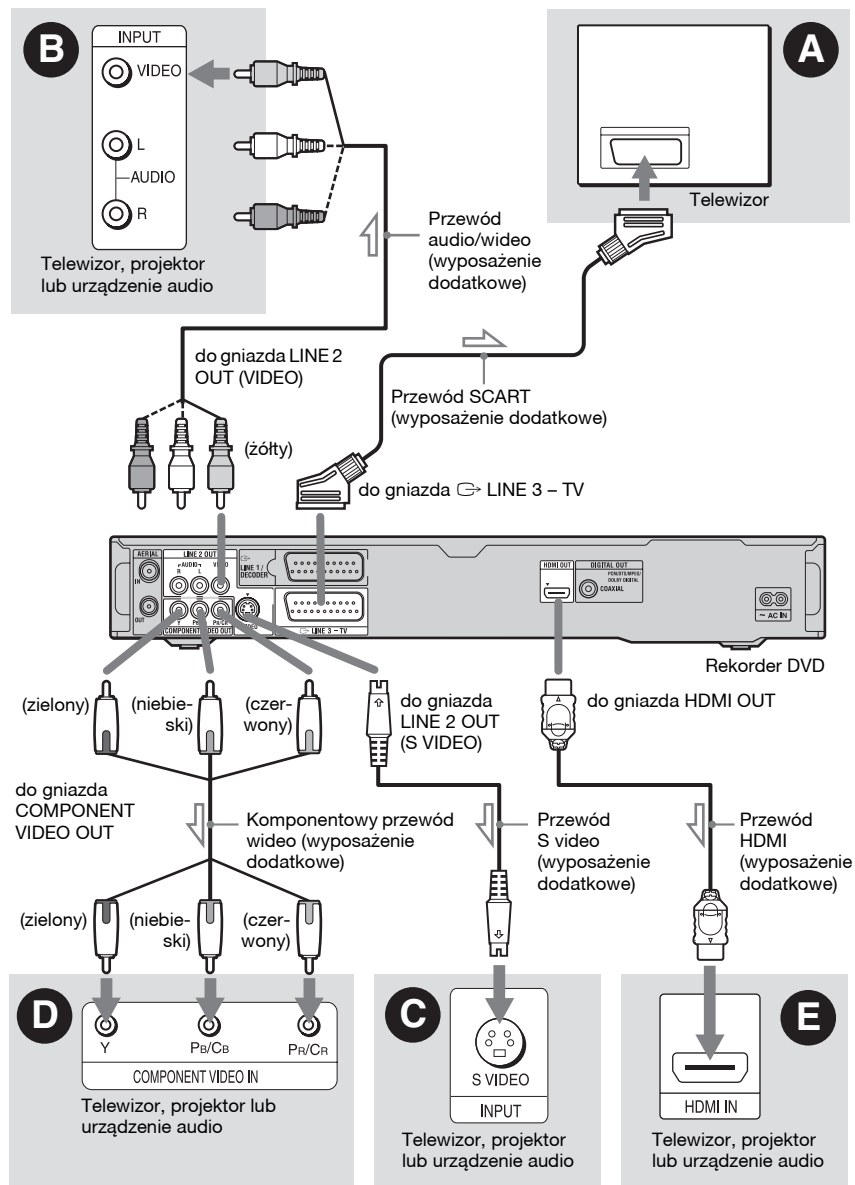
Podłącz przewód antenowy, wykonując opisane poniżej czynności.



- 1** Odłącz przewód antenowy od telewizora i podłącz go do gniazda AERIAL IN z tyłu rekordera.
- 2** Używając dostarczonego przewodu antenowego, połącz gniazdo AERIAL OUT rekordera z gniazdem wejścia antenowego telewizora.

## Krok 2: Podłączanie przewodów wideo / przewodu HDMI

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplifiera) wielokanałowego, należy wybrać właściwy wariant (A do E). Umożliwi to oglądanie obrazu.



 : Przepływ sygnału

**A Gniazdo wejściowe SCART**

Jeśli przewiduje się zmianę ustawienia parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” na „S-Video” lub „RGB” (strona 94), to należy użyć przewodu SCART właściwego dla wybranego rodzaju sygnału.

**B Gniazdo wejścia wizji**

Zapewnia standardową jakość obrazu.

**C Gniazdo wejścia S VIDEO**

Zapewnia lepszą jakość obrazu.

**D Gniazda wejścia komponentowego sygnału wideo (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)**

Zapewniają precyzyjną reprodukcję barw i wysoką jakość obrazu.

Jeśli telewizor obsługuje sygnały kolejnoliniowe (525p/625p), to należy wybrać ten sposób podłączenia, a na ekranie „Easy Setup” wybrać ustawienie „Compatible” parametru „Progressive” (strona 21). Następnie w grupie „Video In/Out” należy zmienić ustawienie parametru „Component Video Out” na „Progressive”. Szczegóły – patrz podpunkt „Component Video Out” na stronie 94.

**E Gniazdo wejścia HDMI**

Aby uzyskać wysoką jakość obrazu i dźwięku transmitowanego przez gniazdo HDMI OUT, należy użyć atestowanego przewodu HDMI (wyposażenie dodatkowe).

Jeśli podłączany telewizor Sony ma funkcję sterowania przez HDMI – patrz strona 16. Aby oglądać sygnał z dekodera, który jest podłączony do rekordera tylko przewodem SCART, trzeba włączyć rekorder.

**Podłączanie do gniazda HDMI**

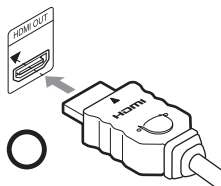
Wykonaj poniższą procedurę. Niewłaściwe postępowanie grozi uszkodzeniem gniazda i złącza HDMI.

**1** Sprawdź kształty gniazda HDMI z tyłu rekordera i wtyku HDMI i starannie je dopasuj.

Upewnij się, że wtyk nie jest odwrócony ani przekrzywiony.



**2** Włóż wtyk HDMI do gniazda HDMI, nie przekrzywiając go. Nie zginaj ani nie naciskaj mocno wtyku HDMI.

**Uwagi**

- Przed przenoszeniem rekordera należy odłączyć przewód HDMI.
- Kiedy do rekordera jest podłączony przewód HDMI, nie należy naciskać mocno obudowy. Grozi to uszkodzeniem gniazda HDMI lub przewodu HDMI.
- Nie przekrzywiać podłączanego lub odłączanego wtyku HDMI. Grozi to uszkodzeniem gniazda HDMI i wtyku HDMI.


**Podczas odtwarzania obrazu panoramicznego**

Obraz z niektórych nośników może się nie mieścić na ekranie telewizora. Zmianianie wielkości obrazu – patrz strona 101.

**Podłączanie magnetowidu**

Magnetowid należy podłączyć do gniazda LINE 1/DECODER rekordera (strona 23).

**Uwagi**

- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów wideo.
- Nie należy korzystać z połączenia **A** w parze z połączeniem **E**.
- Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART, to w chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie wybiera sygnał z wejścia, do którego jest podłączony rekorder. Chcąc oglądać telewizję, należy nacisnąć przycisk TV , aby wybrać sygnał wejściowy z telewizora.

- Jeśli rekorder ma być podłączony do telewizora z systemem SMARTLINK, to należy wybrać dla parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” ustawienie „Video”.
- Gniazda HDMI OUT (połączenie **E**) nie można łączyć z gniazdami DVI, które nie są zgodne z technologią HDCP (na przykład gniazdami DVI monitorów komputerowych).
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane komponentowe sygnały wideo ani sygnały RGB.

\* W rekorderze zastosowano technologię High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi HDMI Licensing LLC.

## Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART)

Jeśli podłączony telewizor (lub inne podłączone urządzenie, takie jak dekodery czy tuner) jest zgodny z systemem SMARTLINK, NexTVView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> lub T-V LINK<sup>\*5</sup>, można korzystać z następujących funkcji systemu SMARTLINK:

- Nagrywanie programu oglądanego na telewizorze (strona 30)
- Rozpocznienie odtwarzania jednym przyciskiem (strona 52)
- Wczytywanie zaprogramowanych stacji  
Można skopiować zaprogramowane stacje telewizyjne z pamięci telewizora do pamięci rekordera, a następnie wykorzystać te dane w czasie „prostej konfiguracji” (Easy Setup).
- Wczytywanie danych NexTVView  
Można z łatwością nastawić programator, wykorzystując funkcję NexTVView Download telewizora.

## Przed użyciem funkcji systemu SMARTLINK

Zmień ustawienie parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” na „Video” (strona 94), a parametru „SMARTLINK” z grupy „Options” na „This Recorder Only” (strona 107).

## Uwagi

- Do prawidłowego działania systemu SMARTLINK potrzebny jest przewód SCART z kompletem 21 styków. Informacji o tym połączeniu należy także szukać w instrukcji obsługi telewizora.
- Nie wszystkie telewizory pozwalają na użycie opisanych tu funkcji.

\*1 „MEGALOGIC” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Grundig Corporation.

\*2 „EASYLINK” i „CINEMALINK” są znakami handlowymi Philips Corporation.

\*3 „Q-Link” i „NexTVView Link” są znakami handlowymi Panasonic Corporation.

\*4 „EURO VIEW LINK” jest znakiem handlowym Toshiba Corporation.

\*5 „T-V LINK” jest znakiem handlowym JVC Corporation.

## Funkcje sterowania przez interfejs HDMI wykorzystywane przez funkcję BRAVIA Theatre Sync (dotyczy tylko połączeń HDMI)

Jeśli podłączane urządzenia Sony mogą być sterowane przez HDMI i są podłączone przewodem HDMI (wyposażenie dodatkowe), można używać następujących funkcji ułatwiających obsługę:

- Rozpocznienie odtwarzania jednym przyciskiem (strona 52)
- Wyłączanie zestawu  
Po wyłączeniu telewizora przyciskiem wyłączania na pilocie od telewizora automatycznie wyłączą się także urządzenia zgodne z funkcją sterowania przez HDMI.

## Przed użyciem funkcji BRAVIA Theatre Sync

Zmień ustawienie parametru „HDMI Control” z grupy „HDMI Output” na „On” (strona 105). Informacji o ustawieniach telewizora należy szukać w jego instrukcji obsługi.

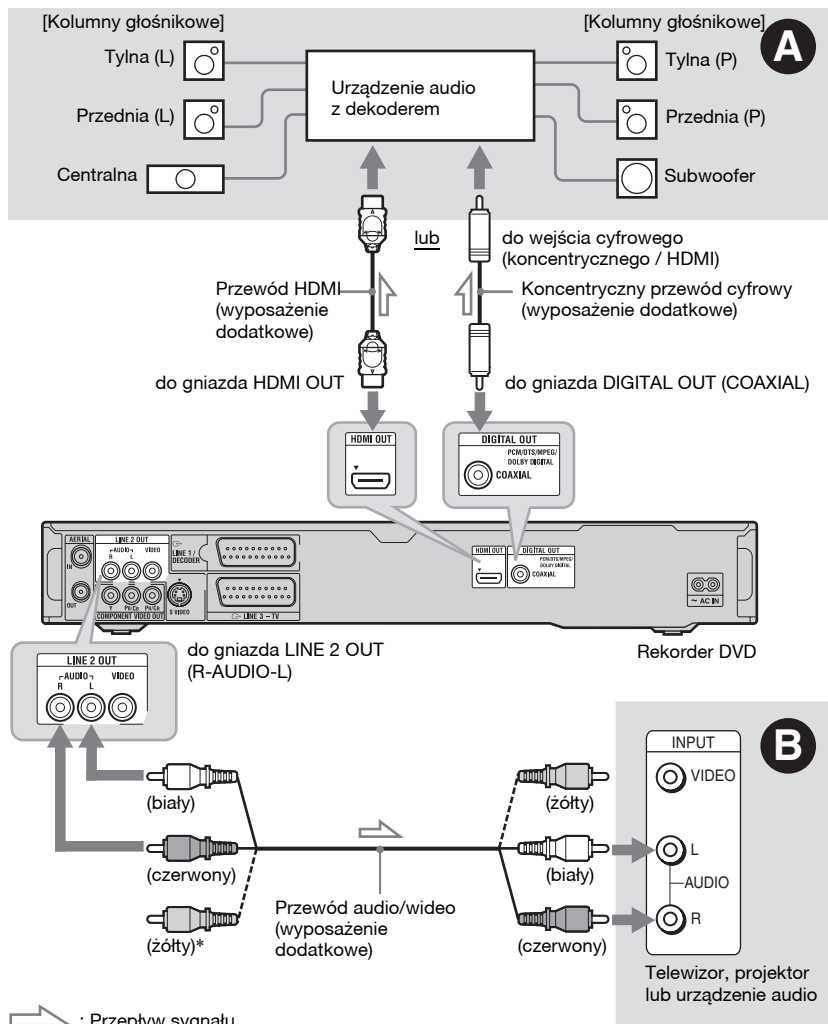
## Uwagi

- Dostępność funkcji sterowania przez HDMI zależy od połączonego urządzenia. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia.
- Rekorder jest zgodny tylko z funkcją odtwarzania systemu sterowania przez HDMI. Kiedy są używane funkcje sterowania przez HDMI, na ekranie telewizora pojawia się napis „Player”.



## Krok 3: Podłączanie przewodów audio / przewodu HDMI

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego, należy wybrać wariant **A** lub **B**. Umożliwi to słuchanie dźwięku.



\* Żółty wtyk służy do transmisji sygnałów wizji (strona 14).

### **A** Gniazdo cyfrowego wejścia audio

To połączenie należy wybrać, jeśli urządzenie audio jest wyposażone w dekodery Dolby<sup>\*1</sup> Digital, DTS<sup>\*2</sup> lub MPEG audio oraz w gniazdo wejścia cyfrowego. Dostępne są wówczas efekty dźwięku przestrzennego

Dolby Digital (5.1 kanałów), DTS (5.1 kanałów) i MPEG audio (5.1 kanałów). Jeśli podłączane urządzenie audio Sony może być sterowane przez interfejs HDMI, należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi.

## **B** Gniazda wejścia audio L/R

To połączenie umożliwia odtwarzanie dźwięku przez dwa głośniki telewizora lub urządzenia audio.

### **Wskazówka**

Informacji o właściwym rozmieszczeniu głośników należy szukać w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

### **Uwagi**

- Nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora. Wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- W przypadku wariantu połączeń **B**, nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) i LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora. Wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- Po wykonaniu połączeń **A** należy pamiętać o wybraniu odpowiednich ustawień w grupie „Audio Out” (strona 96). W przeciwnym razie z głośników nie będzie słychać dźwięku albo będą z nich dobiegać głośne zakłócenia.
- Łącząc rekorder z urządzeniem audio przy użyciu przewodu HDMI, trzeba wybrać jedno z następujących rozwiązań:
  - połączyć urządzenie audio z telewizorem przy użyciu przewodu HDMI;
  - połączyć rekorder z telewizorem przy użyciu przewodu innego niż HDMI (można użyć przewodu komponentowego, S video lub audio / video).

\*1 Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.

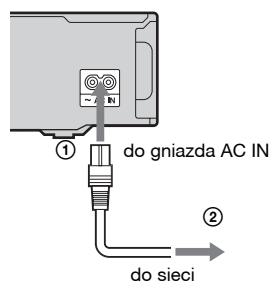
„Dolby” i symbol podwójnego D są znakami handlowymi Dolby Laboratories.

\*2 „DTS” i „DTS Digital Out” są zastrzeżonymi znakami handlowymi DTS Inc.

## **Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego**

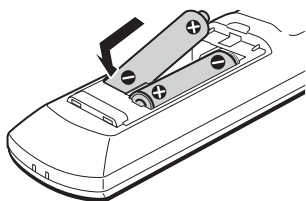
Podłącz dostarczony przewód zasilający do gniazda AC IN rekordera. Następnie włącz przewody zasilające rekordera i telewizora do sieci. **Między włączeniem rekordera do sieci a jego uruchomieniem musi upłynąć pewien czas.** Rekorder można uruchomić wtedy, gdy zapali się wyświetlacz na płycie czołowej, a rekorder przełączy się w tryb czuwania.

Jeśli do rekordera mają być podłączone dodatkowe urządzenia (strona 23), przewód zasilający należy podłączyć po wykonaniu wszystkich innych połączeń.



## Krok 5: Przygotowanie pilota

Do sterowania rekorderem można używać dostarczonego pilota. W tym celu należy włożyć do pilota dwie baterie R6, dopasowując bieguny  $\oplus$  i  $\ominus$  do oznaczeń wewnątrz komory na baterie. Korzystając z pilota, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania  $\square$  na rekorderze.



### Uwagi

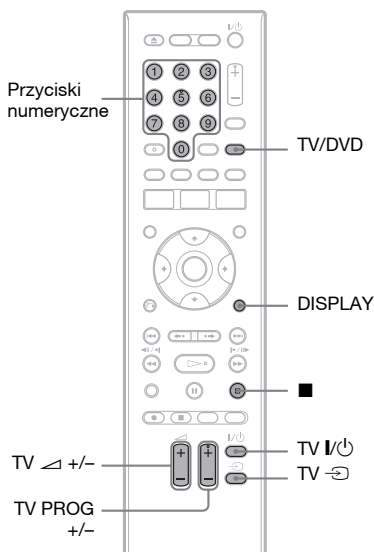
- Jeśli dostarczony pilot zakłóca działanie innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, to należy zmienić numer trybu sterowania (strona 20).
- Aby uniknąć ryzyka wycieku elektrolitu i korozji, prawidłowo używać baterii. W razie wycieku elektrolitu, nie dotykać płynu gołymi rękami. Ponadto należy przestrzegać następujących zasad:
  - Nie łączyć nowej baterii ze starą ani nie łączyć baterii różnych producentów.
  - Nie próbować ładować baterii.
  - Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie.
  - Jeśli nastąpi wyciek z baterii, wytrzeć płyn rozlany wewnątrz komory na baterie i włożyć nowe baterie.
- Nie narażać czujnika zdalnego sterowania na płycie czołowej (oznaczonego symbolem  $\square$ ) na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie aparatury oświetleniowej. Rekorder może wówczas nie reagować na sygnały z pilota.
- Wymiana baterii w pilocie może spowodować przywrócenie standardowego numeru kodowego i trybu sterowania. Należy wtedy wprowadzić właściwy numer i wybrać odpowiedni tryb sterowania.

## Użycie pilota do sterowania telewizorem

Po wybraniu właściwego zestawu sygnałów sterujących pilot może służyć do sterowania telewizorem.

### Uwagi

- Zależnie od podłączonego urządzenia, niektóre z opisanych dalej przycisków mogą nie sterować telewizorem.
- Wprowadzenie nowego numeru kodowego powoduje skasowanie poprzedniego numeru.



### 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk TV I/⏻ znajdujący się u dołu pilota.

Nie naciskaj przycisku I/⏻ u góry pilota.

### 2 Trzymając wciśnięty przycisk TV I/⏻, przyciskami numerycznymi wprowadź kod producenta telewizora.

Przykładowo, aby wprowadzić kod „09”, naciśnij przycisk „0”, a następnie „9”. Po wprowadzeniu ostatniej cyfry puść przycisk TV I/⏻.

## Numery kodowe telewizorów

Jeśli jest podany więcej niż jeden numer kodowy, należy po kolei wypróbować numery aż do odnalezienia właściwego.

| Producent | Numer kodowy     |
|-----------|------------------|
| Sony      | 01 (standardowy) |
| Hitachi   | 24               |
| JVC       | 33               |
| Panasonic | 17, 49           |
| Philips   | 06, 08           |
| Samsung   | 71               |
| Sanyo     | 25               |
| Thomson   | 43               |
| Toshiba   | 38               |

Pilot pozwala na użycie następujących funkcji:

| Przyciski           | Funkcje  |
|---------------------|--|
| TV I/⏻              | Włączanie i wyłączanie telewizora                    |
| TV ▲ (głośność) +/- | Regulacja głośności w telewizorze                    |
| TV PROG +/-         | Wybieranie numeru programu w telewizorze             |
| TV ↵                | Zmianianie źródła sygnału wejściowego dla telewizora |

## Użycie przycisku TV/DVD (dotyczy tylko połączenia SCART)

Przycisk TV/DVD umożliwia przełączanie między trybem telewizji a trybem DVD. Przycisk TV/DVD należy naciskać, kiedy rekorder jest zatrzymany lub gdy na ekranie telewizora nie jest wyświetlane menu. Korzystając z tego przycisku, należy kierować pilot w stronę rekordera. Tryb TV: należy go wybierać, gdy używany jest głównie tuner telewizora. W chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie przełączy się na sygnał wejściowy z rekordera. Jeśli w czasie odtwarzania naciśnięty zostanie przycisk ■ (zatrzymywania), pojawi się obraz z tunera telewizora lub urządzenia zewnętrznego.

Tryb DVD: należy go wybierać, gdy używany jest głównie tuner rekordera. Jeśli w czasie odtwarzania naciśnięty zostanie przycisk ■ (zatrzymywania), pojawi się obraz z tunera rekordera.

Bieżący tryb można sprawdzić naciskając przycisk DISPLAY (strona 33).

## Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekorder DVD Sony

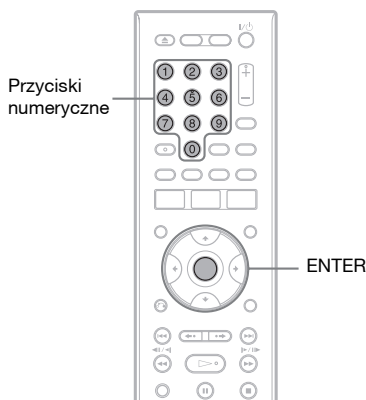
Jeśli dostarczony pilot zakłóca pracę innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, to po wykonaniu procedury z podrozdziału „Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup)” należy zmienić tryb sterowania w rekorderze i dostarczonym pilocie na inny niż używany w innym rekorderze lub w odtwarzaczu DVD Sony.

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3. Bieżący tryb sterowania można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej. Szczegóły – patrz strona 106.

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3. Jeśli w rekorderze i pilocie są wybrane różne tryby sterowania, pilot nie działa. Należy wybrać identyczne tryby sterowania.

## Użycie pilota do zmieniania programów w rekorderze

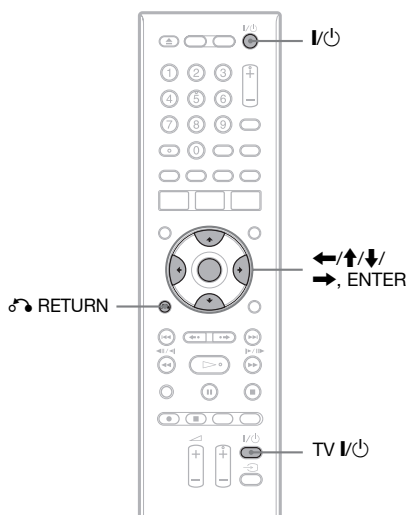
Do zmieniania numerów programów w rekorderze można używać przycisków numerycznych.



Przykład: dla kanału 50  
Naciśnij kolejno przyciski „5”, „0” i ENTER.

## Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup)

Wykonując polecenia z ekranu „Easy Setup”, można wybrać najważniejsze ustawienia. Podczas wykonywania tej procedury należy uważać, aby nie odłączyć żadnych przewodów ani nie przerwać procedury „prostej konfiguracji”.



### 1 Włącz rekorder i telewizor. Wybierz w telewizorze właściwe wejście, tak aby na ekranie pojawił się sygnał z rekordera.

Pojawi się ekran „Language”.

- Jeśli ekran „Language” nie pojawia się, wyświetl menu systemowe i wybierz kolejno warianty „Initial Setup”, „Basic” i „Easy Setup” (strona 89).

### 2 Przyciskami ↑/↓ wybierz język, w jakim mają się pojawiać ekrany menu, i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się komunikat dotyczący początkowych ustawień.

### 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Wykonując polecenia z ekranu, wybierz opisane poniżej ustawienia.

#### ◆ Auto Channel Setting

Jeśli do połączenia telewizora z rekorderem nie jest używany system SMARTLINK, wybierz wariant „Auto Scan”. Następnie przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk ENTER. Kolejność programów będzie zależała od wybranego kraju.

Jeśli telewizor jest połączony z rekorderem z użyciem systemu SMARTLINK, wybierz wariant „Download from TV”. Następnie przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk ENTER. Zaprogramowane w telewizorze stacje zostaną wówczas wczytane do rekordera. (Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.)

Aby pominąć to ustawienie, wybierz wariant „Do not set”.

Ręczne programowanie stacji – patrz strona 90.

#### ◆ Clock Setting

Jeśli jedna z lokalnych stacji transmituje sygnał czasowy, wybierz ustawienie „Auto”. Pojawi się ekran „Auto Clock Setting”.

- 1 Przyciskiem **←** lub **→** wybierz numer stacji nadającej sygnał czasu.
- 2 Przyciskiem **↓** wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER. Jeśli nie można odszukać sygnału czasu, naciśnij przycisk **↶** RETURN i nastaw zegar ręcznie.

Aby ręcznie nastawić zegar, wybierz wariant „Manual”. Pojawi się ekran „Manual Clock Setting”.

- 1 Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiednią strefę czasową i naciśnij przycisk **↓**.
- 2 Jeśli aktualnie obowiązuje czas letni, wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami **←/↑/↓/→** nastaw dzień, miesiąc, rok, godzinę i minuty, po czym naciśnij przycisk ENTER, aby uruchomić zegar.

#### ◆ TV Screen Size (strona 101)

Jeśli podłączony jest panoramiczny telewizor, wybierz ustawienie „Wide (16:9)”. Jeśli podłączony jest standardowy telewizor, wybierz ustawienie „Standard (4:3)”. Wybrane ustawienie określa sposób wyświetlania obrazu panoramicznego.

#### ◆ Progressive

Jeśli do gniazd COMPONENT VIDEO OUT rekordera podłączony jest telewizor zgodny z sygnałem progresywnym (kolejoliniowym), wybierz ustawienie „Compatible”.

#### ◆ HDD caution messages

Przeczytaj komunikaty ostrzegawcze dotyczące twardego dysku i naciśnij przycisk ENTER.

## 4 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż wariant „Finish Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

Prosta konfiguracja zakończy się.

### Aby cofnąć się do poprzedniej czynności

Naciśnij przycisk **↶** RETURN.

#### 🔔 Wskazówka

Aby ponownie wykonać procedurę „prostej konfiguracji”, należy wyświetlić menu systemowe i kolejno wybrać warianty „Initial Setup”, „Basic” i „Easy Setup” (strona 89).

# Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia

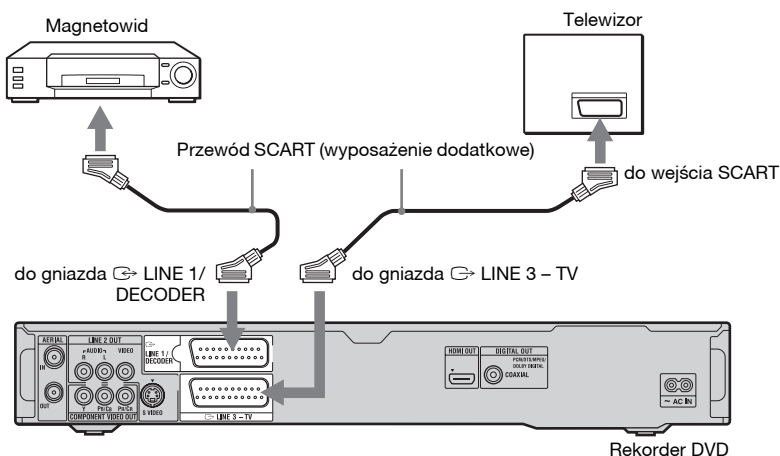
Wyłącz przewód zasilający rekordera z gniazdka sieciowego, a następnie podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazd LINE IN rekordera.

Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

Nagrywanie na rekorder – patrz podrozdział „Nagrywanie z podłączonego urządzenia” na stronie 48.

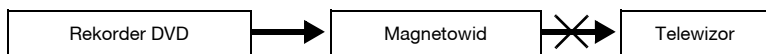
## Podłączanie do gniazda LINE 1/DECODER

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazda LINE 1/DECODER rekordera.



### Uwagi

- Nie można nagrywać obrazu, który zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem uniemożliwiający jakiegokolwiek kopiowanie.
- Jeśli sygnał z rekordera będzie przechodził przez magnetowid, to obraz na ekranie telewizora może być niewyraźny.



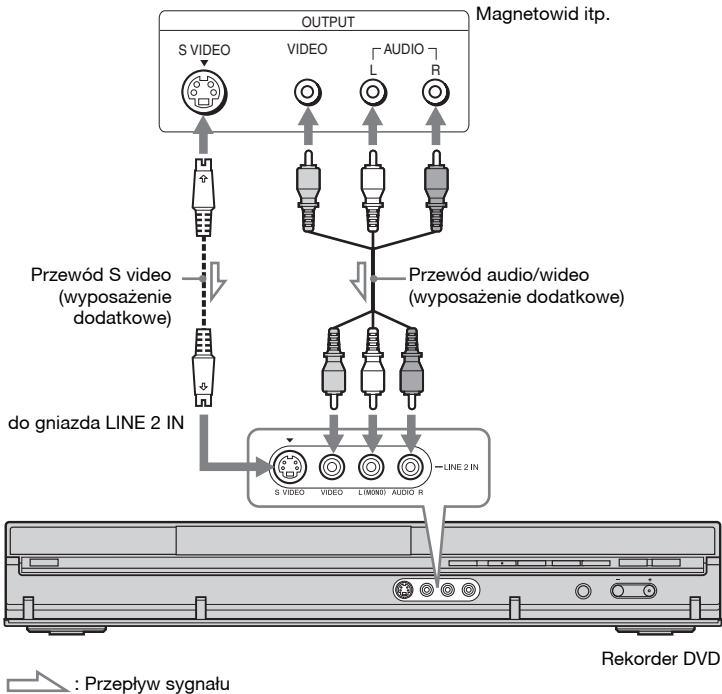
Podłączenie magnetowidu do rekordera DVD i telewizora należy wykonać w pokazany pod spodem sposób. Aby oglądać kasyety wideo, należy wybrać w telewizorze sygnał z drugiego wejścia linii.



- Nie można korzystać z funkcji systemu SMARTLINK urządzeń, które są podłączone przez gniazdo LINE 1/DECODER.
- Kiedy trwa nagrywanie na magnetowid obrazu z rekordera, nie należy naciskać przycisku TV/DVD na pilocie.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego magnetowidu.

## Podłączanie do gniazd LINE 2 IN na płycie czołowej

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazd LINE 2 IN rekordera. Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdo S video, to przewód audio/video należy zastąpić przewodem S video.



### 💡 Wskazówka

Jeśli podłączone urządzenie odtwarza tylko dźwięk monofoniczny, to należy wykorzystać tylko gniazda L(MONO) i VIDEO z przodu rekordera. Nie należy podłączać gniazda R.

### ⚠️ Uwagi

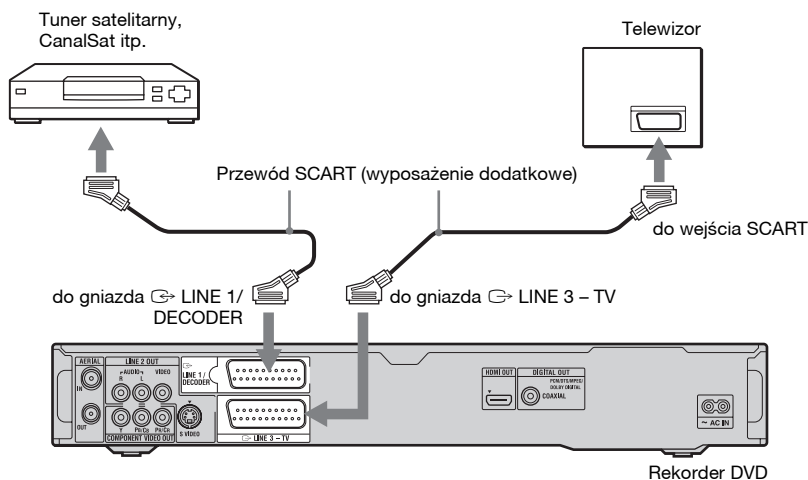
- Kiedy jest używany przewód S video (wyposażenie dodatkowe), nie wykorzystywać złotego gniazda LINE IN (VIDEO).
- Jeśli gniazdo wyjściowe innego urządzenia jest połączone z wejściem rekordera, to nie należy łączyć wyjścia rekordera z wejściem urządzenia. Może wówczas wystąpić sprzężenie zwrotne (zakłócenia).
- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów video.



## Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego

Chcąc podłączyć do rekordera tuner satelitarny lub cyfrowy, należy użyć gniazda LINE 1/ DECODER. Przed podłączaniem tunera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera. Użycie funkcji synchronizowanego nagrywania – patrz poniżej.

Wykonując połączenie w ten sposób, nie należy wybierać dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” ustawienia „Decoder” (strona 94).



### Jeśli tuner satelitarny umożliwia reprodukcję sygnałów RGB

Rekorder obsługuje sygnały RGB. Jeśli tuner satelitarny umożliwia ich reprodukcję, należy połączyć gniazdo TV SCART tunera satelitarnego z gniazdem LINE 1/ DECODER, po czym zmienić na „RGB” ustawienie parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” (strona 94). Należy zapoznać się z instrukcją obsługi tunera lub dekodera.

### Aby użyć funkcji synchronizowanego nagrywania

Wykonanie połączeń w opisany tu sposób jest niezbędne do użycia funkcji synchronizowanego nagrywania. Patrz podrozdział „Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec.)” na stronie 48.

Dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” (strona 94) należy wybrać ustawienie odpowiadające parametrom tunera satelitarnego. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi tunera satelitarnego.

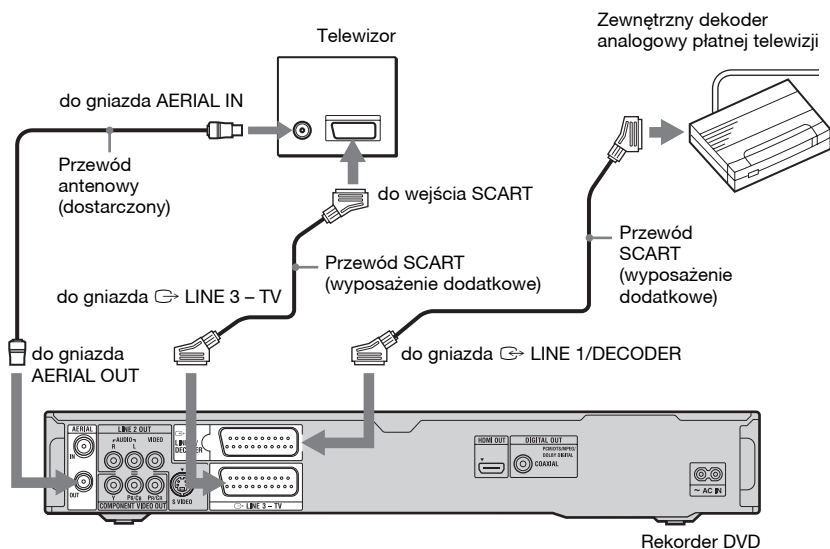
### Uwagi

- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego tunera.

## Podłączanie zewnętrznego dekodera

Kiedy do rekordera jest podłączony odpowiedni dekodery zewnętrzny (wyposażenie dodatkowe), można oglądać lub nagrywać analogowe programy płatnej telewizji (Canal+ itp.). Przed podłączeniem dekodera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera. Zwracamy uwagę, że jeżeli przy wykonywaniu czynności 5 z procedury „Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekoderyze (analogowy dekodery płatnej telewizji)” (strona 27) dla parametru „LINE 1 In” zostanie wybrane ustawienie „Decoder”, to nie będzie można wybierać ustawienia „L1”, gdyż gniazdo Line 1 zostanie zarezerwowane dla dekodera.

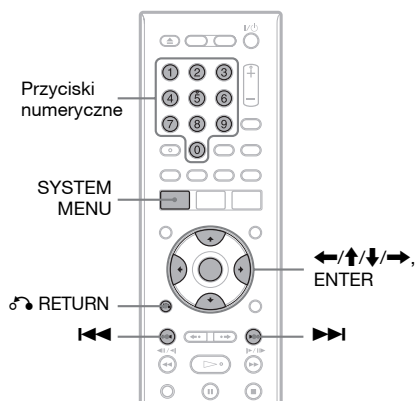
### Podłączanie dekodera



## Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekodzie (analogowy dekod płatnej telewizji)

Aby można było oglądać lub nagrywać analogowe programy płatnej telewizji, trzeba w menu ekranowym rekordera wybrać ustawienia, które umożliwiają odbiór takich programów.

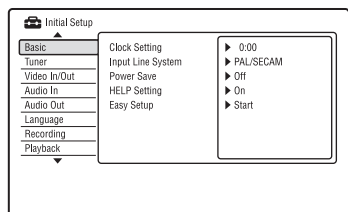
W tym celu należy starannie wykonać wszystkie opisane tu czynności.



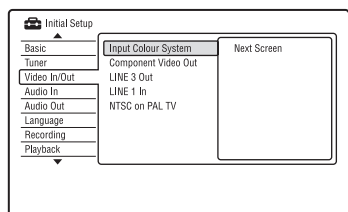
**1** Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

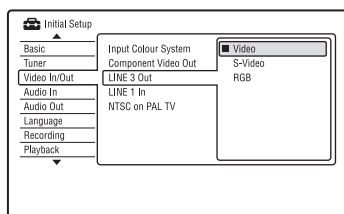
**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Wskaż wariant „Video In/Out” i naciśnij przycisk ENTER.

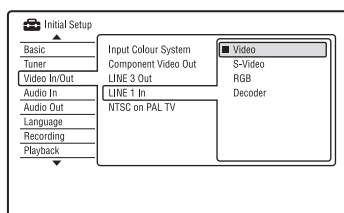


**4** Wskaż wariant „LINE 3 Out” i naciśnij przycisk ENTER.



**5** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Video” lub „RGB”, po czym naciśnij przycisk „ENTER”.

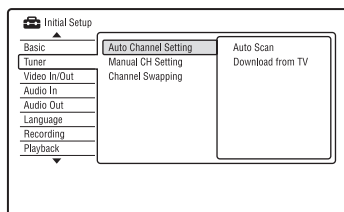
**6** Wskaż wariant „LINE 1 In” i naciśnij przycisk ENTER.



**7** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Decoder”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

**8** Naciśnij przycisk RETURN, aby przemieścić kursor do lewej kolumny.

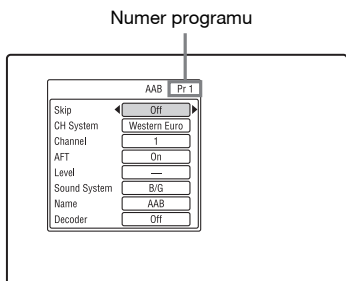
**9** Wskaż wariant „Tuner” i naciśnij przycisk ENTER.



**10** Wskaż wariant „Manual CH Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**11** Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

**12** Wybierz odpowiedni kraj lub region i naciśnij przycisk ENTER.



**13** Przyciskami ◀◀/▶▶ lub przyciskami numerycznymi wybierz żądany numer programu.

**14** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Channel”.

**15** Przyciskiem ← lub → wskaż numer kanału zewnętrznego dekodera.

**16** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Sound System”.

**17** Przyciskiem ← lub → wskaż jeden z dostępnych systemów telewizji (B/G, D/K, I lub L).

Aby odbierać audycje we Francji, wybierz ustawienie „L”.

**18** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Decoder”.

**19** Przyciskiem ← lub → wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.

---

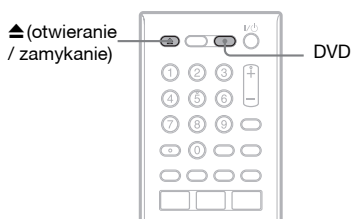
**Aby cofnąć się do poprzedniej czynności**

Naciśnij przycisk ⏪ RETURN.

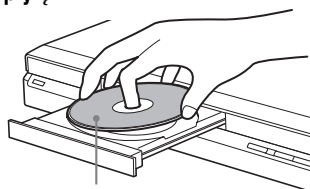
**Uwaga**

Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego dekodera.

## 1. Wkładanie płyty



- 1 Naciśnij przycisk DVD.
- 2 Naciśnij przycisk ▲ (otwierania / zamykania) i włóż płytę do szuflady na płytę.



Nagrywaną / odtwarzaną stroną do dołu

- 3 Naciśnij przycisk ▲ (otwierania / zamykania), aby zamknąć szufladę.

Zaczekaj, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „LOAD”.

Nie używane płyty DVD są automatycznie formatowane.

- Płyty DVD-RW

Płyty DVD-RW są formatowane w trybie VR lub Video, zgodnie z ustawieniem parametru „Format DVD-RW” z grupy „Basic” na ekranie „Disc Setup” (strona 87).

- Płyty DVD-R

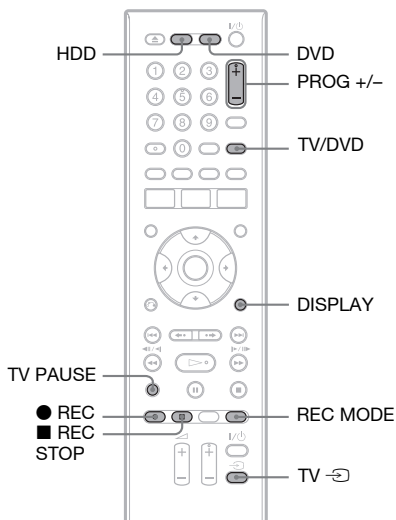
Płyty DVD-R są automatycznie formatowane w trybie Video. Aby sformatować nieużywaną płytę DVD-R w trybie VR, trzeba wybrać wariant „Format” (strona 40) **przed** nagrywaniem.

Płyty do wielokrotnego zapisu można sformatować ręcznie, uzyskując w ten sposób czystą płytę (strona 40).

## 2. Nagrywanie programu



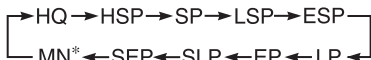
W tym podrozdziale opisano podstawową procedurę nagrywania na twardy dysk (HDD) lub na płytę (DVD) bieżącego programu z telewizji. Szczegółowe informacje o nagrywaniu z użyciem programatora – patrz strona 41.



- 1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD. W przypadku nagrywania na płytę DVD, włóż płytę DVD do nagrywania.
- 2 Przyciskami PROG +/- wybierz program lub źródło, z którego chcesz dokonać nagrania.

### 3 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje następujące zmiany wskazania na ekranie telewizora:



\* Dostępny przy wybranym ustawieniu „On (go to setup)” parametru „Manual Rec. Mode” z grupy „Recording” (strona 98).

Szczegółowe informacje o trybach nagrywania – patrz strona 41.

### 4 Naciśnij przycisk ● REC.

Rozpocznie się nagrywanie.

Nagrywanie na twardy dysk automatycznie zatrzymuje się po 12 godzinach ciągłego nagrywania lub po zapelnieniu dysku.

Nagrywanie na płytę DVD automatycznie zatrzymuje się po zapelnieniu płyty.

### Zatrzymywanie nagrywania

Naciśnij przycisk ■ REC STOP.

Zwracamy uwagę, że zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

### Oglądanie w czasie nagrywania innej audycji

Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda ↗ LINE 3 – TV, to przyciskiem TV/DVD wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora, po czym wybierz żądany program. Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda LINE 2 OUT lub do gniazd COMPONENT VIDEO OUT, to przyciskiem TV ↗ wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora (strona 19).

### Nagrywanie programu oglądanego na telewizorze (dotyczy tylko połączeń SMARTLINK)

Kiedy telewizor jest włączony, a rekorder wyłączony, naciśnij przycisk TV PAUSE. Rekorder automatycznie włączy się i zacznie nagrywanie na twardy dysk programu widocznego na ekranie telewizora. Zmień ustawienie parametru „TV Pause” z grupy „Options 2” na „TV’s Tuner” (strona 107).

### Uwagi

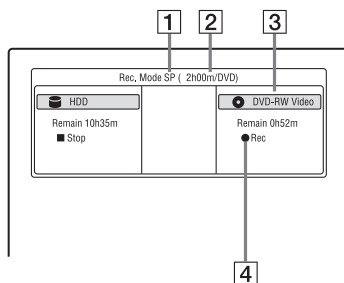
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy zmienić ustawienie parametru „SMARTLINK” z grupy „Options” na „Pass Through” (strona 107).
- Naciśnięcie przycisku I/II w czasie nagrywania spowoduje zatrzymanie nagrywania i wyłączenie rekordera.
- Między naciśnięciem przycisku ● REC a rozpoczęciem nagrywania może upłynąć krótki czas.
- Trybu nagrywania nie można zmienić w czasie nagrywania.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu, nagrywana audycja może ulec skasowaniu.
- Nie można oglądać audycji z dekodera płatnej telewizji podczas nagrywania z tego dekodera innej audycji.
- Aby używać funkcji nagrywania programu oglądanego na telewizorze, trzeba nastawić zegar rekordera.

## Sprawdzanie stanu nośnika w czasie nagrywania

Można sprawdzać informacje o nagrywaniu, takie jak czas nagrywania lub typ nośnika.

### Podczas nagrywania naciśnij przycisk DISPLAY.

Pojawią się informacje o nagrywaniu.



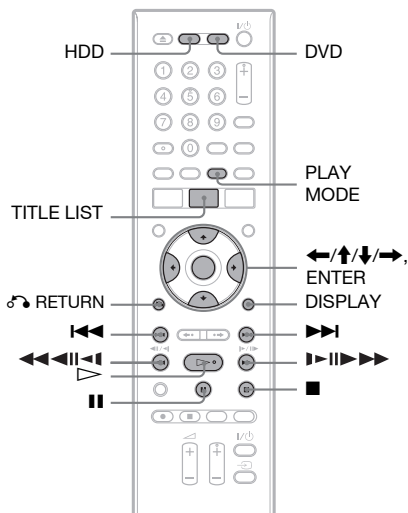
- 1 Tryb nagrywania
- 2 Czas nagrywania
- 3 Typ / format nośnika
- 4 Stan nagrywania

Aby przywrócić normalny obraz, naciśnij przycisk DISPLAY.

### 3. Oglądanie nagranych programu (lista tytułów)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Aby odtworzyć nagrany tytuł, należy wybrać go z listy tytułów.



#### 1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD.

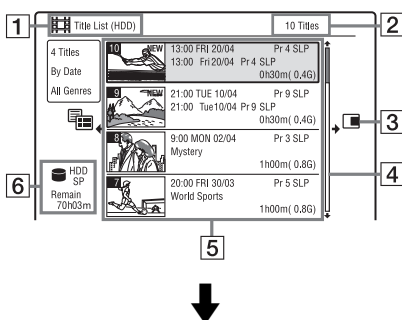
Aby odtwarzać z płyty DVD, włóż płytę (patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29).

W zależności od płyty automatycznie może się rozpocząć odtwarzanie.

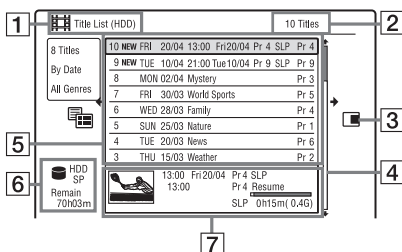
#### 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Aby wyświetlić listę 8 tytułów, wskaż przyciskiem ← wariant „Title View”, naciśnij przycisk ENTER, po czym przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „8 Titles” i naciśnij przycisk ENTER.

Lista 4 tytułów (przykład: twardy dysk)



Lista 8 tytułów



#### 1 Rodzaj nośnika:

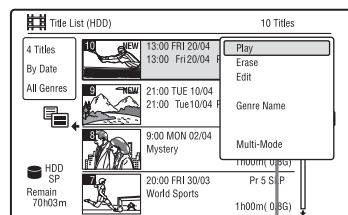
Wskazuje rodzaj nośnika (HDD (twardy dysk) lub DVD).

#### 2 Liczba tytułów

#### 3 Menu niższego poziomu:

Aby wyświetlić menu niższego poziomu, naciśnij przycisk →.

Wyświetlane w nim warianty dotyczą tylko wybranego elementu. Wyświetlane warianty zależą od modelu, sytuacji i rodzaju nośnika.




Menu niższego poziomu

#### 4 Pasek przewijania:


Pojawia się, gdy na liście nie mieszczą się wszystkie tytuły. W celu wyświetlenia ukrytych tytułów naciskaj przycisk ↑ lub ↓.


- 5** Informacje o tytule:  
Numer tytułu, miniatura tytułu (odtwarzany obraz dla wybranego tytułu, nieruchome obrazy dla pozostałych tytułów), data nagrania, nazwa źródłowej stacji (lub numer programu), tryb nagrywania, nazwa tytułu i jego wielkość.

„Recording”: informuje, że trwa nagrywanie tytułu.

: wskazuje chroniony tytuł.

„NEW”: oznacza nowo nagrany (jeszcze nieodtworzony) tytuł (tylko twardy dysk).

: aby wyświetlić wskaźnik „COPY”, naciśnij przycisk DISPLAY. „COPY” oznacza tytuły zawierające sygnał ochrony przed kopiowaniem „Copy-Once” (tylko twardy dysk) (strona 70).

: oznacza tytuł nagrywany z użyciem funkcji zastępowania poprzedniego nagrania.

Ikony gatunku: wskazują gatunek tytułu (tylko twardy dysk).

- 6** Czas, przez który można jeszcze nagrywać na nośnik w bieżącym trybie nagrywania (przykład: tryb SP)

- 7** Szczegółowe informacje o wybranym tytule  
Na liście 8 tytułów wyświetlany jest kod czasowy miejsca wznowienia odtwarzania.





### **3** Przyciskiem lub wskaż żądany tytuł i naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

#### **Zatrzymywanie odtwarzania**


Naciśnij przycisk  (zatrzymywania).



#### **Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)**



Kiedy jest wyświetlana lista, naciskaj przycisk  . Po każdym naciśnięciu przycisku   wyświetlana będzie następna / poprzednia strona tytułów.

#### **Lista tytułów na płytach DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)**






Na liście tytułów można wyświetlić tytuły oryginalne (Original) lub tytuły z playlisty (Playlist).

- 1** Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk .

- 2** Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Original” i naciśnij przycisk ENTER.






- 3** Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Original” lub „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.

#### **Zmianianie kolejności wyświetlania tytułów na twardym dysku (Sort Titles)**

- 1** Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk .
- 2** Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Sort Titles” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Przyciskiem  lub  wskaż żądane ustawienie i naciśnij przycisk ENTER.

| Ustawienie   | Kolejność sortowania   |
|--------------|--|
| By Date      | W kolejności nagrania tytułów. Listę będzie otwierał ostatnio nagrany tytuł.   |
| Unseen Title | W kolejności nagrania tytułów. Listę będzie otwierał ostatnio nagrany, jeszcze nieodtworzony tytuł. Nie są wyświetlane tytuły z playlisty. |
| By Title     | W kolejności alfabetycznej.  |
| By Number    | W kolejności numerów tytułów.  |

#### **Wyszukiwanie tytułu na podstawie gatunku (tylko twardy dysk)**

- 1** Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk .
- 2** Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Genre” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Przyciskiem  lub  wskaż żądany gatunek i naciśnij przycisk ENTER.

#### **Zmianianie obrazu miniatury tytułu (Thumbnail)**

Przy nagrywaniu, miniaturą tytułu automatycznie staje się pierwszy kadr nagrania (tytułu). Można wybrać obraz, który będzie się pojawiał jako miniatura tytułu na liście tytułów.

- 1** Naciśnij przycisk TITLE LIST. W przypadku płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) konieczne może być przełączenie rodzaju listy tytułów.



- 2 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk →. Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Set Thumbnail” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wyboru miniatury i zacznie się odtwarzanie wybranego tytułu.
- 5 Oglądając odtwarzany obraz, przyciskami ▷, || lub ◀◀◀/▶▶▶ wybierz scenę, która ma się stać miniaturą tytułu, po czym naciśnij przycisk ||. Włączy się pauza w odtwarzaniu. Scenę można też wybrać przyciskiem PLAY MODE (strona 61).
- 6 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany kadr stanie się obrazem miniatury tytułu. Aby powrócić do listy tytułów, naciśnij przycisk ↶ RETURN.

### Zmianianie trybu podglądu miniatury (Set Preview) (tylko twardy dysk)

Do wyboru są dwa tryby podglądu miniatur na liście tytułów: „Quick Preview” (szybki podgląd) lub „Normal”. Wybierz odpowiednie ustawienie parametru „Set Preview” z grupy „Options” (strona 107).

### Jak ukryć listę tytułów

Naciśnij przycisk TITLE LIST.

### 💡 Wskazówka

Można także wybrać wariant „Title List” z menu systemowego.

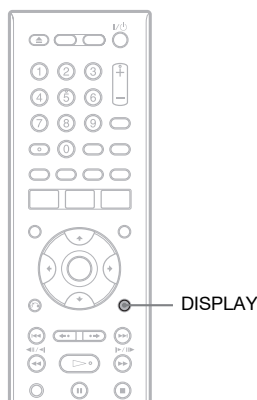
### ⚠️ Uwagi

- Jeśli płyta DVD została nagrana w innym rekordzie DVD, mogą nie pojawić się nazwy tytułów.
- Wyświetlenie miniatur obrazów może następować z kilkusekundowym opóźnieniem.
- Po edycji wybrany obraz miniatury tytułu może zostać zastąpiony pierwszą sceną nagrania (tytułu).
- Po kopiowaniu przestaje obowiązywać obraz miniatury tytułu wybrany w źródle nagrania.
- Jeśli naciśnięcie przycisku TITLE LIST nie powoduje wyświetlenia listy tytułów, płyta DVD nie zawiera takiej listy. W takim przypadku należy spróbować wyświetlić menu DVD, naciskając w tym celu przycisk TOP MENU.

## 4. Wyświetlanie czasu odtwarzania i informacji o odtwarzaniu



Można sprawdzać czas odtwarzania i czas pozostający do końca obecnego tytułu, rozdziału, utworu lub płyty. Można ponadto sprawdzić nazwę nadaną płycie DVD/CD.

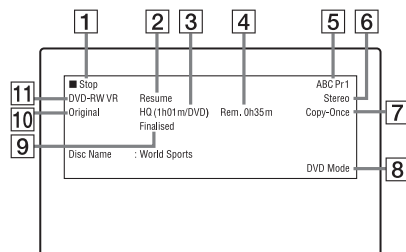


### Naciskaj przycisk DISPLAY.

Wyświetlane informacje zależą od rodzaju nośnika i stanu odtwarzania.

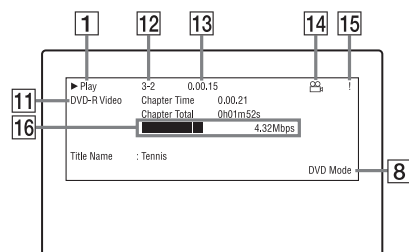
### Przy zatrzymanym odtwarzaniu

Przykład: płyta DVD-RW w trybie VR



## Podczas odtwarzania

Przykład: płyta DVD-R w trybie Video



- 1 Stan odtwarzania
- 2 Wskaźnik dostępności funkcji Resume Play (strona 52)
- 3 Obecnie wybrany tryb nagrywania (czas nagrywania na płycie DVD / rodzaj nośnika) (strona 41)
- 4 Pozostały czas
- 5 Nazwa stacji i numer programu
- 6 Ustawienie dźwięku bieżącego programu
- 7 Ograniczenia nagrywania bieżącego programu
- 8 Tryb TV lub tryb DVD (strona 20)
- 9 Informacje o nośniku
- 10 Rodzaj tytułu (Original (oryginalny) lub Playlist (z playlisty)) – dotyczy płyt DVD-RW / DVD-R w trybie VR
- 11 Typ / format nośnika (strona 8)  
Sfinalizowana płyta nagrana w trybie Video pojawia się jako „DVD-Video”.
- 12 Numer tytułu – numer rozdziału (strona 61)
- 13 Czas odtwarzania
- 14 Wskaźnik wielu kątów (strona 52)
- 15 Wskaźnik ochrony przed kopiowaniem (strona 70)
- 16 Pasek i wskazanie szybkości przesyłania danych

## 🔦 Wskazówki

- Kiedy dla parametru „On Screen Display” z grupy „Options” wybrane jest ustawienie „On” (standardowe) (strona 106), to w chwili użycia funkcji rekordera automatycznie będą się pojawiać informacje o odtwarzaniu.
- Zwiększanie ilości miejsca na nośniku – patrz podpunkt „Aby zwiększyć ilość miejsca na nośniku” (strona 63).

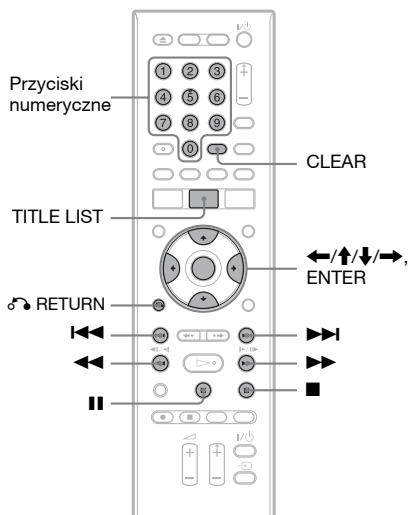
## ⚡ Uwaga

W wyświetlanym czasie odtwarzania utworów MP3 audio mogą występować błędy.

## 5. Zmianianie nazwy nagranego programu



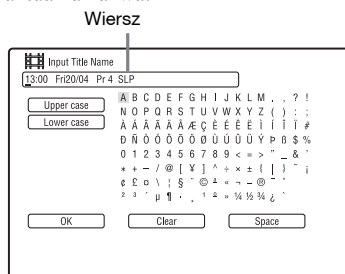
Wprowadzając znaki, można nadać nazwę płycie DVD, tytułowi lub programowi. Nazwa tytułu nagranego na twardym dysku lub płycie DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) może zawierać 64 znaki, a tytułu nagranego na płycie DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) – 40 znaków. Faktyczna liczba znaków wyświetlanych w menu, takich jak lista tytułów, może być inna. Aby zmienić nazwę nagranego programu, wykonaj następujące czynności:



- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.
- 2 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk →. Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

## 4 Wskaż wariant „Title Name” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wprowadzania znaków. W wierszu wprowadzania pojawi się aktualna nazwa.



## 5 Przyciskami ◀◀/▶▶ przemieść kursor do miejsca, w które chcesz wstawić znak.

Aby skasować wszystkie znaki, na 2 sekundy naciśnij przycisk CLEAR.

## 6 Przyciskiem ◀◀ lub ▶▶ wskaż rodzaj znaków: „Upper case” (wielkie litery) lub „Lower case” (małe litery).

Pojawią się znaki wybranego rodzaju. Rodzaj znaków zależy od wyboru dokonanego w czasie „prostej konfiguracji”.

## 7 Przyciskami ◀/↑/↓/▶ wskaż żądany znak, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany znak pojawi się w wierszu wprowadzania.

Aby wprowadzić spację, naciśnij przycisk || (lub wskaż wariant „Space” i naciśnij przycisk ENTER).

## 8 Powtarzając czynności 6 i 7, wprowadź pozostałe znaki.

Aby skasować znak, przemieść do niego kursor w wierszu wprowadzania znaków, po czym naciśnij przycisk CLEAR (lub wskaż wariant „Clear” i naciśnij przycisk ENTER).

Aby wstawić znak, przemieść kursor na prawo od miejsca, w które chcesz wstawić znak. Następnie wskaż żądany znak i naciśnij przycisk ENTER.

Aby skasować wszystkie znaki, na 2 sekundy naciśnij przycisk CLEAR.

## 9 Naciśnij przycisk ■ (lub wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER).

Aby zrezygnować z wprowadzenia zmian, naciśnij przycisk ↶ RETURN.

### Postępowanie się przyciskami numerycznymi

Do wpisywania znaków można też używać przycisków numerycznych. Należy naciskać przycisk z cyfrą wyświetlaną obok wiersza znaków na ekranie telewizora.

**1** Podczas wykonywania czynności 7 z poprzedniej procedury, wybierz żądany znak przyciskiem numerycznym.

Przykład:

Aby wprowadzić literę „D”, jeden raz naciśnij przycisk numeryczny 3.

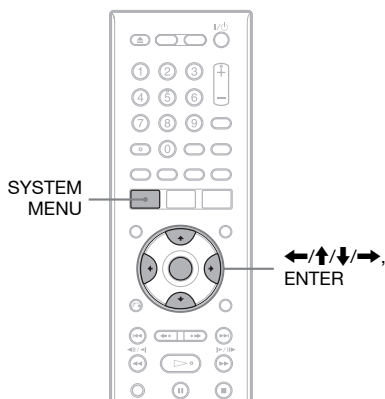
Aby wprowadzić literę „F”, trzykrotnie naciśnij przycisk numeryczny 3.

**2** Naciśnij przycisk ENTER i wybierz następny znak.

**3** Naciśnij przycisk ■ (lub wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER).

## 6. Nadawanie nazwy płycie i ochrona płyty

Grupa „Disc Setup” pozwala na wykonywanie operacji dotyczących całej płyty.



### Nadawanie nazwy płycie

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

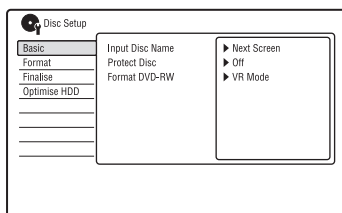
#### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.

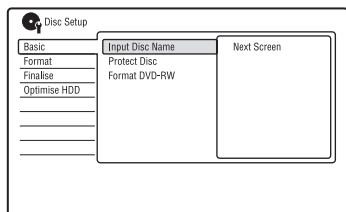
#### 2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

#### 3 Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



- 4** Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.



- 5** Wskaż wariant „Input Disc Name” i naciśnij przycisk ENTER.

- 6** Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

Wprowadź nazwę płyty (strona 35).

#### **Uwaga**

Nazwa płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) może zawierać 64 znaki, a płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) – 40 znaków. Nazwa płyty może się nie pojawiać przy jej odtwarzaniu w innym urządzeniu DVD.

## Ochrona płyty

**-RWVR -RVR**

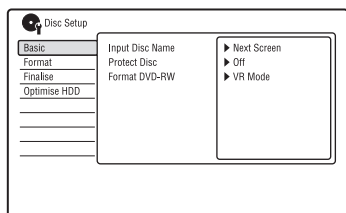
- 1** Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.

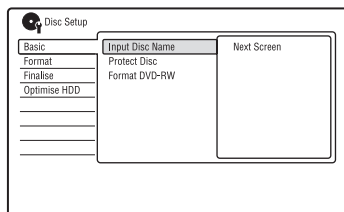
- 2** Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

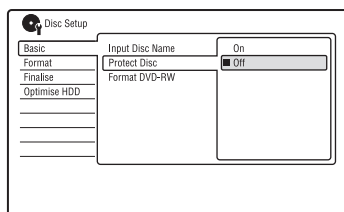
- 3** Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



- 4** Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.



- 5** Wskaż wariant „Protect Disc” i naciśnij przycisk ENTER.



- 6** Wskaż wariant „On” i naciśnij przycisk ENTER.

- 7** Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

#### Wyłączanie ochrony

Podczas wykonywania czynności 6 wybierz wariant „Off”.

#### **Wskazówka**

Możliwe jest obejmowanie ochroną poszczególnych tytułów (strona 63).

## 7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja)

**+RW**   **-RWVR**   **-RWVideo**   **+R**   **-RVR**  
**-RVideo**

Finalizacja jest niezbędna do tego, aby płyty nagrane w rekorderze można było odtwarzać w innych urządzeniach DVD.

Podczas finalizacji płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) automatycznie jest tworzone menu DVD, które można wyświetlić w innym urządzeniu DVD. Przed finalizacją sprawdź w tabeli różnice między poszczególnymi rodzajami płyt.

### Różnice między rodzajami płyt

**+RW**

Płyta jest automatycznie finalizowana w chwili wyjmowania z rekordera. Finalizacja bywa jednak konieczna, gdy płyta nie współpracuje z pewnymi urządzeniami lub zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

**-RWVR**

Finalizacja nie jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu zgodnym z formatem VR. Finalizacja bywa konieczna nawet przy korzystaniu z urządzenia zgodnego z formatem VR, zwłaszcza gdy płyta zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

**-RWVideo**

Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder.

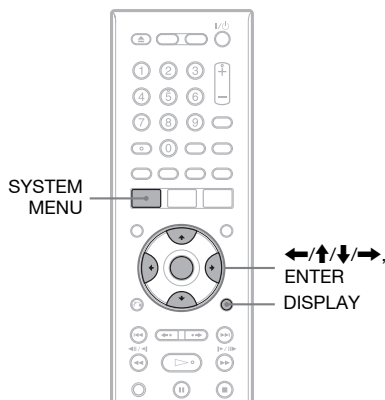
Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie. Chcąc dokonać ponownego nagrania na płytę, trzeba ją poddać definalizacji (strona 39) lub ponownie sformatować (strona 40). Ponowne formatowanie spowoduje skasowanie całej zawartości płyty.

**-RVR**

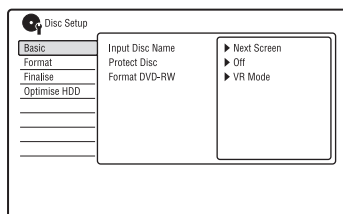
Finalizacja jest konieczna. Płyte będzie można odtwarzać tylko w urządzeniach obsługujących płyty DVD-R nagrane w trybie VR. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie płyty w rekorderze.

**+R**  
**-RVideo**

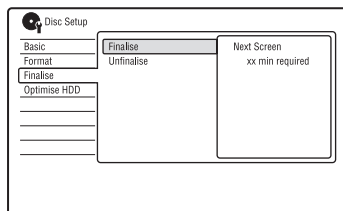
Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie.



- 1 Włóż płytę.**  
Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**  
Pojawi się menu systemowe.
- 3 Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.**



- 4 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.**



- 5 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.**

## 6 Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) rekorderek rozpocznie finalizację płyty. Przejdź do czynności 9.

## 7 (Tylko dla płyt DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video))

Wskaż rodzaj menu tytułów i naciśnij przycisk ENTER.

Wybrane menu tytułów będzie się pojawiać po wybraniu w urządzeniu DVD menu „top menu” (lub „menu” w przypadku płyt DVD+RW / DVD+R).

## 8 (Tylko dla płyt DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video))

Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie finalizację płyty.

## 9 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

### 🔦 Wskazówka

Można sprawdzić, czy płyta jest już sfinalizowana. Po wykonaniu czynności 1 naciśnij przycisk DISPLAY (strona 33).

### ⚠️ Uwagi

- W zależności od stanu płyty, nagrania lub sprzętu DVD odtwarzanie płyty bywa niemożliwe mimo jej finalizacji.
- Rekorder może nie pozwolić na finalizację płyty nagranej w innym rekordrze.
- Włożenie niesfinalizowanej płyty do innego urządzenia DVD grozi utratą nagrania.
- W przypadku płyt DVD+RW, edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji. Nie będzie jednak wyświetlane menu tytułów. Aby wyświetlić menu tytułów, trzeba ponownie sfinalizować płytę.

## Definalizacja płyty

—RWVR —RWVideo

### Płyty DVD-RW (w trybie Video)

Aby umożliwić dokonywanie dalszych nagrań i wykonywanie operacji edycyjnych na płycie DVD-RW (w trybie Video), która została sfinalizowana w celu zabezpieczenia jej przed dalszym nagrywaniem i edycją, można zdefiniować płytę.

### Płyty DVD-RW (w trybie VR)

Jeśli nie można nagrywać ani używać funkcji edycyjnych, gdyż płyta DVD-RW (w trybie VR) została sfinalizowana w innym urządzeniu DVD, trzeba zdefiniować płytę.

### ⚠️ Uwaga

Rekorder nie pozwala na definalizowanie płyt DVD-RW (w trybie Video), które zostały sfinalizowane w innym rekordrze.

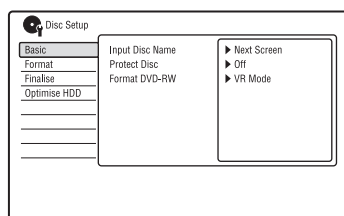
## 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.

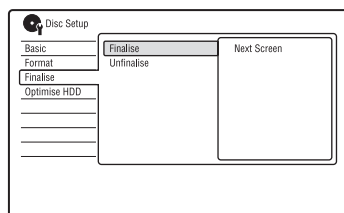
## 2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

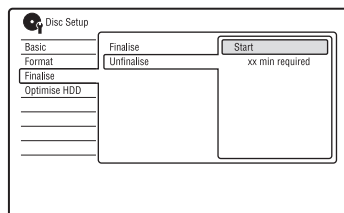
## 3 Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



## 4 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.



## 5 Wskaż wariant „Unfinalise” i naciśnij przycisk ENTER.



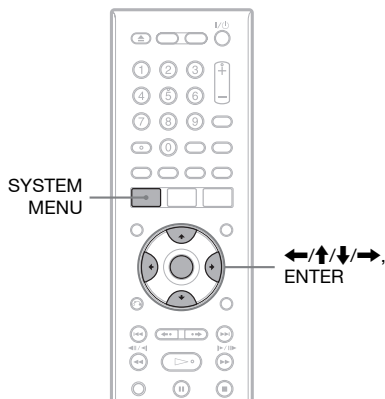
## 6 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie definalizację płyty. Definalizacja może potrwać kilka minut.

## 8. Ponowne formatowanie płyty

+RW -RWVR -RWVideo -RVR -RVideo

Po włożeniu nowa płyta zostanie automatycznie sformatowana. W razie potrzeby można powtórnie sformatować płytę DVD+RW, DVD-RW lub DVD-R, tak aby uzyskać czystą płytę. W przypadku płyty DVD-RW lub DVD-R można wybrać żądany format zapisu (VR lub Video)



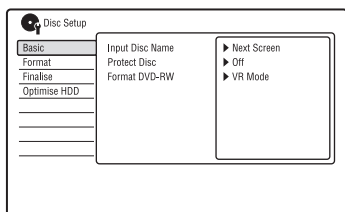
### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.

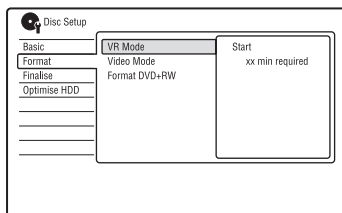
### 2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

### 3 Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



### 4 Wskaż wariant „Format” i naciśnij przycisk ENTER.



### 5 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

„VR Mode”: formatowanie płyt DVD-RW / DVD-R (w trybie VR lub czystych) w trybie VR.

„Video Mode”: formatowanie płyt DVD-RW / DVD-R w trybie Video.

„Format DVD+RW”: formatowanie płyt DVD+RW.

### 6 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Skasowana zostanie cała zawartość płyty.

#### 💡 Wskazówka

Powtórne formatowanie umożliwia zmianę formatu zapisu płyty DVD-RW albo ponowne nagrywanie na sfinalizowanej płycie DVD-RW.



## Przed nagrywaniem

### Przed przystąpieniem do nagrywania...

- Sprawdź, czy na nośniku pozostaje wystarczająca ilość miejsca na nagranie (strona 33). Aby zwolnić miejsce na twardym dysku oraz płytach DVD+RW i DVD-RW, można skasować tytuły (strona 63).
- W razie potrzeby skoryguje ustawienie jakości nagrywanego obrazu (strona 45).

### Uwaga

Aby odtwarzać nagranie w innym urządzeniu DVD, trzeba sfinalizować płytę (strona 38).

## Tryb nagrywania

Przycisk REC MODE pozwala na wybieranie różnych trybów nagrywania, podobnych do standardowych trybów nagrywania w magnetowidzie.

Tryby nagrywania charakteryzujące się wyższą jakością pozwalają na dokonanie lepszych nagrań, ale duża objętość danych oznacza krótszy czas nagrywania.

Wydłużanie czasu nagrywania prowadzi z kolei do zmniejszenia się ilości danych, a więc do pogorszenia się jakości obrazu.

### Aby zmienić tryb nagrywania, naciskaj przycisk REC MODE.

Aby wybrać więcej ustawień trybu nagrywania (tryb nagrywania ręcznego), zmień ustawienie parametru „Manual Rec. Mode” z grupy „Recording” na „On (go to setup)” (strona 98). Aby jakość obrazu nagrywanego na twardym dysku była wyższa niż w trybie HQ, zmień ustawienie parametru „Manual Rec. Mode” na „On (go to setup)”, po czym wybierz ustawienie „HQ+”.

Informacje o trybie nagrywania ręcznego – patrz strona 98.

Przy nagrywaniu z użyciem programatora można także wybrać tryb nagrywania „AUTO”, który zapewnia optymalną jakość nagrania na nienagranej części płyty DVD lub, w przypadku nagrywania na twardy dysk, umożliwia dokonanie nagrania mieszczącego się na czystej płycie.

| Tryb nagrywania                | Przybliżony czas nagrywania (w godzinach) |                   |
|--------------------------------|---|-------------------|
|                                | Twardy dysk                               | DVD* <sup>1</sup> |
| HQ (wysoka jakość)             | 34  | 1 h<br>1 min      |
| HSP ↑                          | 50  | 1 h<br>30 min     |
| SP (tryb standardowy)          | 68  | 2                 |
| LSP ↓                          | 84  | 2 h<br>30 min     |
| ESP ↓                          | 100                                       | 3                 |
| LP ↓                           | 135                                       | 4                 |
| EP ↓                           | 200                                       | 6                 |
| SLP ↓                          | 270                                       | 8                 |
| SEP* <sup>2</sup> (długi czas) | 340                                       | 10                |

\*<sup>1</sup> Podane czasy nagrywania są przybliżone i dotyczą płyt DVD 12 cm.

Czas nagrywania na płyty DVD+R DL (dwuwarstwowe) / DVD-R DL (dwuwarstwowe) wynosi w przybliżeniu:  
 HQ: 1 godzina 51 minut  
 HSP: 2 godziny 41 minut  
 SP: 3 godziny 35 minut  
 LSP: 4 godziny 29 minut  
 ESP: 5 godzin 23 minuty  
 LP: 7 godzin 11 minut  
 EP: 10 godzin 46 minut  
 SLP: 14 godzin 21 minut  
 SEP: 17 godzin 57 minut

\*<sup>2</sup> Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW lub DVD+R, trybem zapewnającym maksymalny czas nagrywania jest SLP. Po wybraniu trybu SEP tryb nagrywania automatycznie zmieni się na SLP.

### Wskazówka

Aby szybko wybrać żądany tryb nagrywania ręcznego, naciskaj przycisk REC MODE, aż pojawi się wskazanie „MN”, po czym wybierz żądany tryb nagrywania ręcznego przyciskiem ← lub →.

## Uwagi

- Maksymalny czas ciągłego nagrywania jednego tytułu na twardym dysku wynosi 12 godzin. Tytuł trwający ponad 12 godzin zostanie podzielony.
- W następujących sytuacjach mogą wystąpić nieznaczne odchylenia czasu nagrywania:
  - przy nagrywaniu słabo odbieranej audycji albo audycji / sygnału video o niskiej jakości,
  - przy nagrywaniu na nośniku, który był poddawany edycji,
  - przy nagrywaniu samych nieruchomych obrazów lub samego dźwięku.
- Nagrywane programy mają następujący współczynnik kształtu:
  - przy nagrywaniu na twardy dysk (gdzie jest wybrane ustawienie „Video Mode Off” parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” (strona 101)) lub płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie VR): taki sam jak w oryginalnym nagraniu.
  - przy nagrywaniu na płytę DVD+RW / DVD+R: 4:3.
- Zmiana warstwy w czasie nagrywania na płytę DVD-R DL (w trybie Video) powoduje podział tytułu.

## Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych

Rekorder automatycznie odbiera i nagrywa audycje stereofoniczne i dwujęzyczne transmitowane w systemach ZWEITON i NICAM. Przy nagrywaniu na twardy dysk (gdzie jest wybrane ustawienie „Video Mode Off” parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” (strona 101)) lub płytę DVD-RW (w trybie VR) / DVD-R (w trybie VR) możliwy jest zapis zarówno dźwięku głównego, jak i dodatkowego. Przelączanie dźwięków będzie możliwe w czasie odtwarzania nośnika.

Przy nagrywaniu na twardy dysk (gdzie jest wybrane ustawienie „Video Mode On” parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” (strona 101)) lub płytę DVD+RW, DVD+R, DVD-RW (w trybie Video) lub DVD-R (w trybie Video) można nagrać tylko jedną ścieżkę dźwiękową (główną albo dodatkową). Przed rozpoczęciem nagrywania należy wskazać żadaną ścieżkę w grupie „Audio In”. Zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” (standardowe) lub „B/R” (strona 95).

Informacje o parametrze „HDD Recording format” – patrz strona 101.

## System ZWEITON (niemiecki system stereo)

Kiedy odbierana jest audycja stereofoniczna, pojawia się wskaźnik „Stereo”.

Kiedy odbierana jest audycja dwujęzyczna w systemie ZWEITON, pojawia się wskaźnik „L”, „R” albo „L+R”.

## System NICAM

Aby nagrywać audycje w systemie NICAM należy wybrać ustawienie „NICAM” (standardowe) parametru „NICAM Select” z grupy „Audio In”. Jeśli dźwięk słuchanej audycji NICAM jest niewyraźny, należy zmienić ustawienie parametru „NICAM Select” na „Standard” (strona 95).

## Wskazówka

Do wybierania dźwięku (głównego lub dodatkowego) w czasie nagrywania programów dwujęzycznych można używać przycisku AUDIO. Nie wpływa to na nagrywany dźwięk.

## Obraz, którego nie można nagrać

Rekorder nie pozwala na nagrywanie obrazu zabezpieczonego przed kopiowaniem.

| Sygnał ochrony przed kopiowaniem | Nośniki, na które można nagrywać |
|----------------------------------|----------------------------------|
|----------------------------------|----------------------------------|

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Copy-Free (swobodne kopiowanie) | HDD +RW -RWvR    |
|                                 | -RWVideo +R -RvR |
|                                 | -RVideo          |

|  |               |
|--|---------------|
| Copy-Once (do jednokrotnego skopiowania) | HDD           |
|  | -RWvR (CPRM*) |
|  | -RvR (CPRM*)  |

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Copy-Never (zakaz kopiowania) | Brak |
|-------------------------------|------|

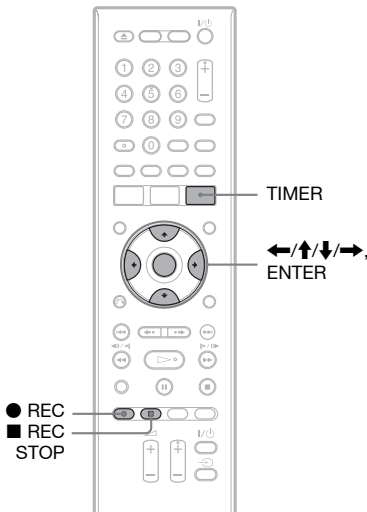
\* Nagraną płytę można odtworzyć tylko w sprzęcie zgodnym z CPRM (strona 8).

# Nagrywanie z użyciem programatora

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

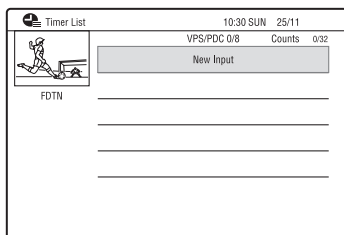
Można nastawić programator na nagranie maksymalnie 32 programów (8 programów w przypadku użycia funkcji VPS/PDC) w maksymalnie 30-dniowym wyprzedzeniu.

Datę, godzinę i numer programu należy nastawić ręcznie.

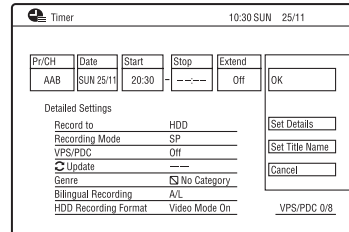


## 1 Naciśnij przycisk TIMER.

Pojawi się ekran „Timer List”.



## 2 Wskaż wiersz „New Input” i naciśnij przycisk ENTER.



## 3 Przyciskami ←/→ wybieraj opisane poniżej parametry, a przyciskami ↑/↓ zmieniaj ich ustawienia. Na zakończenie naciśnij przycisk ENTER.

Dostępne są następujące parametry:

„Pr/CH”: nastawianie numeru programu.

„Date”: nastawianie daty (do 30 dni w przód). Aby nagrywać programy emitowane codziennie, co tydzień itp., wybierz przyciskiem ↑ żądany schemat dokonywania nagrań.

„Start”: nastawianie godziny rozpoczęcia.

„Stop”: nastawianie godziny zakończenia.

„Extend”: korygowanie długości nagrania, gdy nagrywanie już się rozpoczęło. Wydłużenie nagrywania programu nagrywanego codziennie lub co tydzień spowoduje, że od tej pory program taki będzie nagrywany z uwzględnieniem nowego, wydłużonego czasu.

Ustawienia „Extend” nie można wybrać przy wybranym ustawieniu „On” parametru „VPS/PDC”.

• Aby wybrać szczegółowe ustawienia, wskaż wariant „Set Details” i naciśnij przycisk ENTER. Przyciskami ↑/↓ wskaż żądane parametry, a przyciskami ←/→ wybieraj ich ustawienia.

„Record to”: wybieranie miejsca zapisu. Jeśli na płycie DVD brakuje miejsca na dokonanie nagrania, rekorder automatycznie nagrywa program na twardy dysk, nawet przy wybranym ustawieniu „DVD” (nagrywanie zastępcze).

„Recording Mode”: wybieranie trybu nagrywania (strona 41).

„VPS/PDC”: nastawianie funkcji VPS/PDC. Patrz podpunkt „Funkcja VPS/PDC”.

„Update”: wybieranie trybu automatycznego zastępowania poprzedniego nagrania dokonanego z użyciem programatora nowym nagraniem.

„Genre”: określanie gatunku.

„Bilingual Recording”: wybieranie nagrywanego dźwięku (strona 95).

„HDD Recording Format”: wybieranie formatu nagrywania na twardy dysk (strona 101).

- Aby wprowadzić nazwę tytułu, wskaż wariant „Set Title Name” i naciśnij przycisk ENTER (strona 35).
- W razie pomyłki ponownie wybierz parametr i zmień ustawienie.

## 4 Wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran listy programatorów („Timer List”) (strona 47).

Na płycie czołowej zapali się wskaźnik nagrywania z użyciem programatora.

Rekorder jest gotowy do nagrywania.

W odróżnieniu od magnetowidu, do rozpoczęcia nagrywania przez programator nie jest wymagane wyłączenie rekordera.

## Zatrzymywanie nagrywania rozpoczętego przez programator

Naciśnij przycisk ■ REC STOP.

Zwracamy uwagę, że zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

Po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP na ekranie mogą się pojawić instrukcje dla użytkownika. Należy wtedy postępować zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.

## Funkcja VPS/PDC

W niektórych systemach razem z programami telewizyjnymi są transmitowane sygnały VPS/PDC.

Gwarantują one, że nagrywanie z użyciem programatora zostanie dokonane prawidłowo nawet w razie opóźnienia audycji, jej rozpoczęcia przed czasem czy przerwania.

## ◆ Użycie funkcji VPS/PDC

Podczas wykonywania czynności 3 zmień ustawienie parametru „VPS/PDC” na „On”. Po włączeniu tej funkcji rekorder rozpoczyna przeszukiwanie kanałów, zanim programator rozpocznie nagrywanie.

## Rec. Mode Adjust

Jeśli pozostałe na nośniku miejsce nie wystarcza na dokonanie nagrania, rekorder automatycznie wybiera tryb nagrywania pozwalający na ukończenie nagrania. Zmień ustawienie parametru „Rec. Mode Adjust” z grupy „Recording” na „On” (strona 100).

## Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

Pojawi się ekran potwierdzenia.

Aby zapisać ustawienia, wybierz wariant „Yes”.

Aby nie zapisywać ustawienia kolidującego z innym ustawieniem, wybierz wariant „No”.

## Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora

Patrz podrozdział „Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)” na stronie 47.

## 🔍 Wskazówki

- Ekran Timer można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Timer Recording”.
- Podczas nagrywania na twardy dysk można rozpocząć odtwarzanie nagrywanego tytułu. W tym celu należy go wybrać z listy tytułów (strona 59).

## 🔊 Uwagi

- Jeśli na ekranie pojawia się informacja o zapelnieniu twardego dysku, zmień miejsce nagrania na „DVD” albo zwolnij miejsce na nagrania (strona 63).
- Jeśli na płycie DVD brakuje miejsca na dokonanie nagrania, rekorder automatycznie nagrywa program na twardy dysk, nawet przy wybranym ustawieniu „DVD” (nagrywanie zastępcze).
- Przed nastawianiem programatora należy sprawdzić ustawienie zegara. Jeśli zegar nie jest nastawiony, nagrywanie z użyciem programatora będzie niemożliwe.
- Aby nagrywać audycję satelitarną, włącz tuner satelitarny i wybierz kanał, z którego chcesz nagrywać. Nie wyłączaj tunera satelitarnego dotąd, aż rekorder zakończy nagrywanie. Jeśli podłączone urządzenie ma funkcję programatora czasowego, można skorzystać z funkcji synchronizowanego nagrywania (strona 48).

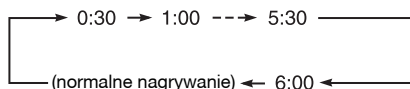
- Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie koliduje z innym, priorytetowym nagraniem. Obok zachodzących na siebie ustawień programatorów na liście programatorów pojawia się napis „Overlap”. Sprawdź priorytety ustawień (strona 47).
- Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
- Funkcja korygowania trybu nagrywania („Rec. Mode Adjust”) działa tylko przy nagrywaniu z użyciem programatora i wyłączonej funkcji VPS/PDC. Nie zadziała ona przy korzystaniu z programatora Quick Timer albo funkcji synchronizowanego nagrywania.
- Kiedy jest używana funkcja VPS/PDC, rekoorder może nie nagrywać początków pewnych nagrań.
- Kiedy dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”, nie można wydłużyć nagrania.
- Kiedy dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”, nie można wybrać trybu nagrywania „AUTO”.

## Użycie programatora Quick Timer

Można nastawić czas nagrywania będący wielokrotnością 30 minut.

### Naciskając przycisk ● REC, nastaw żądany czas.

Każde naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut. Maksymalny czas nagrywania wynosi 6 godzin.



Wskazanie czasu zmniejsza się minuta po minucie do 0:00 i wówczas nagrywanie się zatrzymuje (wyłącza się zasilanie).

### Wyłączenie programatora Quick Timer

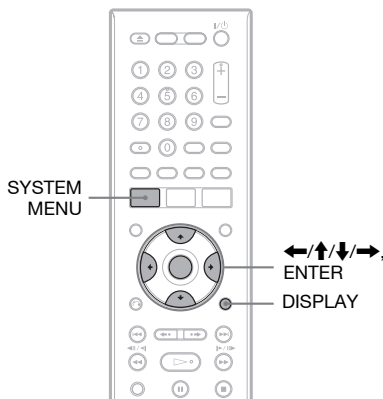
Naciskaj przycisk ● REC, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie licznika. Rekoorder powróci do normalnego trybu nagrywania. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ REC STOP.

### Uwaga

Wyłączenie rekoordera w czasie nagrywania spowoduje przerwanie nagrywania.

## Korygowanie nagrywanego obrazu

Można korygować jakość obrazu z podłączonego urządzenia, takiego jak telewizor czy magnetowid, wybierając w tym celu odpowiednie, fabrycznie zaprogramowane ustawienie. Można także zmieniać szczegółowe ustawienia i zaprogramować w pamięci trzy zestawy własnych ustawień.



- 1** Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.  
Pojawi się menu systemowe.
- 2** Wskaż wariant „Picture Adjustment” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wybierz zaprogramowane ustawienie i naciśnij przycisk **ENTER**.  
„Tuner”: audycje telewizyjne  
„VCR”: kasyety wideo  
„DTV”: audycje cyfrowe  
„Memory1”, „Memory2”, „Memory3”: ustawienia użytkownika. Tworzenie ustawień użytkownika – patrz podpunkt „Tworzenie własnych ustawień” na stronie 46.  
Aby sprawdzić szczegółowe ustawienia dla wybranego zaprogramowanego ustawienia, naciśnij przycisk **DISPLAY**.
- 4** Na zakończenie naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

## Tworzenie własnych ustawień

- 1 Podczas wykonywania czynności 3 wybierz wariant „Memory1”, „Memory2” albo „Memory3”.
- 2 Wskaż wariant „Detailed Settings” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran regulacji szczegółowych ustawień.
- 3 Przyciskami **↑/↓** wskazuj żądane parametry, a przyciskami **←/→** reguluj ich ustawienia.  
Informacje o znaczeniu poszczególnych parametrów będą się pojawiać na ekranie po ich wskazaniu.  
„Prog. Motion”: korygowanie kolejnoliniowego sygnału wideo, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 94).  
Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia.  
Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.  
„Cinema”: dopasowywanie kolejnoliniowego sygnału wideo do rodzaju nagrania DVD, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 94).  
Wybierz ustawienie „Auto”, aby rekorder automatycznie rozpoznawał rodzaj sygnału (filmowy lub wideo) i poddawał go odpowiedniej konwersji. Normalnie wybieraj to ustawienie.  
Wybierz ustawienie „Off”, aby obraz był poddawany konwersji właściwej dla nagrań wideo.  
„3-D Y/C”: korygowanie jasności / separacji barw sygnałów wideo.  
Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia.  
Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.  
„YNR” (osłabianie zakłóceń luminancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej luminancji (jasności) sygnału wideo.  
„CNR” (osłabianie zakłóceń chrominancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej chrominancji sygnału wideo.  
„Detail”: korygowanie ostrości krawędzi w obrazie.

„White AGC”: włączanie automatycznej korekty poziomu bieli.

„White Enhancer”: korygowanie intensywności bieli.

„Black Enhancer”: korygowanie intensywności czerni.

„Black Level”: wybieranie poziomu czerni (setup level) w sygnale wideo NTSC.

Wybierz ustawienie „ON”, aby zwiększyć standardowy poziom czerni. Wybierz to ustawienie, gdy obraz wydaje się za ciemny.

Wybierz ustawienie „OFF”, aby wybrać standardowy poziom czerni w sygnale wejściowym. Normalnie należy wybierać to ustawienie.

„Hue”: korygowanie odcienia barw.

„Chroma Level”: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw.

- 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Wybrane ustawienia są automatycznie zapisywane w pamięci wybranej w czynności 1.

## Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu

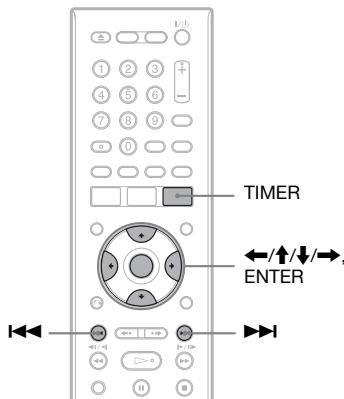
Rekorder może automatycznie dzielić dokonywane nagranie (tytuł) na rozdziały, wstawiając znaczniki rozdziałów. Aby wybrać częstość wstawiania znaczników rozdziału albo wyłączyć tę funkcję, zapoznaj się z opisem parametrów „Auto Chapter (HDD/VR)”, „Auto Chapter (Video)” i „Auto Chapter (DVD+R/+RW)” z grupy „Recording” (strona 100).

W przypadku nagrywania na twardy dysk lub płytę DVD-R (w trybie VR) / DVD-RW (w trybie VR) istnieje możliwość edycji znaczników rozdziałów (strona 66).

# Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Lista programatorów umożliwia sprawdzenie, zmienianie i kasowanie ustawień programatorów.



## 1 Naciśnij przycisk TIMER.

Pojawi się ekran „Timer List”.

| Timer List |                         | 10:30 SUN 25/11 |         |
|------------|-------------------------|-----------------|---------|
|            | VPS/PDC 0/8             | Counts          | 4/32    |
| MON - SAT  | 22:00 - 22:15           | AAB             | OK      |
| DEF        | SAT 25/11 20:30 - 21:30 | DEF             | Overlap |
|            | SAT 25/11 21:00 - 22:00 | GHI             | Overlap |
|            | MON 26/11 16:00 - 17:00 | DEF             | OK      |
| New Input  |                         |                 |         |

Zawiera on informacje o programatorach: daty nagrania, godzina, tryb nagrywania itp.

Jeśli na ekranie nie mieszczą się wszystkie ustawienia, pojawia się pasek przewijania.

Do wyświetlania niewidocznych ustawień programatora używaj przycisków **↑/↓**.

**2** Wskaż ustawienie programatora, które chcesz sprawdzić, zmienić lub skasować, i naciśnij przycisk **→**.  
Pojawi się menu niższego poziomu.

**3** Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk **ENTER**.

„Modify”:

Zmianie ustawienia programatora.

Przyciskami **←/→** wybieraj opisane poniżej parametry, a przyciskami **↑/↓** zmieniasz ich ustawienia. Wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk **ENTER**.

| Timer                |               | 10:30 SUN 25/11 |                |
|----------------------|---------------|-----------------|----------------|
| Pr/CH                | Date          | Start           | Stop           |
| AAB                  | SUN 25/11     | 20:30           | ----           |
|                      |               |                 | Off            |
| OK                   |               |                 |                |
| Detailed Settings    |               |                 |                |
| Record to            | HDD           |                 |                |
| Recording Mode       | SP            |                 |                |
| VPS/PDC              | Off           |                 |                |
| Update               | ---           |                 |                |
| Genre                | No Category   |                 |                |
| Bilingual Recording  | AL            |                 |                |
| HDD Recording Format | Video Mode On |                 | VPS/PDC 0/8    |
|                      |               |                 | Set Details    |
|                      |               |                 | Set Title Name |
|                      |               |                 | Cancel         |

„Erase”:

Kasowanie ustawienia programatora.

Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk **ENTER**.

„Skip Once”:

Jednorazowe anulowanie nagrania dokonywanego codziennie lub co tydzień. Po anulowaniu, obok ustawienia programatora na liście programatorów będzie się pojawiał napis „Skip Once”. Aby zmienić lub skasować ustawienie, powtórnie wykonaj czynności 2 i 3.

## Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

- Priorytet ma ta audycja, której nagrywanie rozpocznie się jako pierwsze.
- Kiedy skończy się pierwsza audycja, nagrywanie drugiej rozpoczyna się z kilkudziesięciosekundowym opóźnieniem (gdy godzina końca jednego nagrania i początku drugiego nagrania są jednakowe).
- Jeśli nagrania są zaprogramowane na tę samą godzinę, dokonane zostanie tylko jedno z nich. Skasuj ustawienie programatora dla audycji, której nie zamierzasz nagrać.

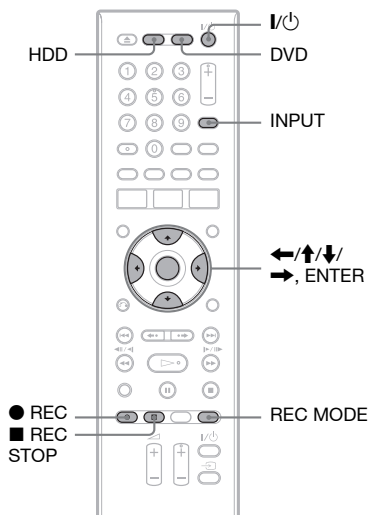
## 🔔 Wskazówka

Aby przejść do pierwszego / ostatniego wiersza wyświetlanej listy programatorów, można nacisnąć przycisk **◀◀/▶▶**.

## 🔔 Uwagi

- Jeśli przy nastawianiu jednego lub większej liczby programatorów wybrano ustawienie „On” funkcji „VPS/PDC”, to opóźnienie lub przyspieszenie emisji audycji może spowodować zmianę godziny rozpoczęcia nagrania.
- Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
- Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie koliduje z innym, priorytetowym nagraniem. Obok zachodzących na siebie ustawień programatorów na liście programatorów pojawia się napis „Overlap”. Sprawdź priorytety ustawień .

## Nagrywanie z podłączonego urządzenia



## Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec.)

### HDD

Rekorder może automatycznie nagrywać audycje z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (takiego jak tuner satelitarny). Urządzenie należy podłączyć do gniazda LINE 1/DECODER rekordera (strona 25).

Kiedy podłączone urządzenie włączy się, rekorder rozpocznie nagrywanie audycji przez gniazdo LINE 1/DECODER.

Nagrania można dokonać tylko na twardy dysk.

## 1 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Informacje o trybach nagrywania – patrz strona 41.



## 2 W przypadku nagrywania audycji dwujęzycznej wybierz żądany sygnał audio.

W grupie ustawień „Audio In” zmien ustawienie parametru „External Audio” na „Bilingual”, a parametru „Bilingual Recording” na „A/L” lub „B/R” (strona 95).

Informacje o nagrywaniu audycji dwujęzycznych – patrz strona 42.

## 3 Nastaw programator w podłączonym urządzeniu na właściwą godzinę, po czym wyłącz urządzenie.

### 4 Na 3 sekundy naciśnij przycisk ■ REC STOP na rekorderze.

Na płycie czołowej zapali się wskaźnik SYNCHRO REC, a rekorder wyłączy się. Rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania. W celu przełączenia rekordera w tryb gotowości można też wyświetlić menu systemowe i zmienić na „Yes” ustawienie parametru „Synchro Rec.” z grupy „Timer Recording”.

### Wyłączenie funkcji Synchro Rec przed rozpoczęciem nagrania

Naciśnij przycisk I/O.

Zgaśnie wskaźnik SYNCHRO REC na płycie czołowej.

### Wyłączenie funkcji Synchro Rec w czasie nagrywania

Na 3 sekundy naciśnij przycisk ● REC.

Wyłączenie funkcji Synchro Rec nie powoduje zatrzymania nagrywania.

### Zatrzymywanie nagrywania

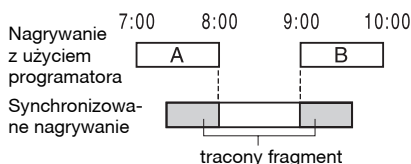
Naciśnij przycisk ■ REC STOP. Następnie wybierz na ekranie potwierdzenia wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

### Uwagi

- Rekorder rozpoczyna nagrywanie tylko po wykryciu sygnału wideo z podłączonego urządzenia. Początek audycji może zostać ucięty niezależnie od tego, czy rekorder jest włączony.
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie działa, gdy dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” wybrane jest ustawienie „Decoder” (strona 94).
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie działa, gdy programator jest nastawiony na nagrywanie programu z gniazda LINE 1/DECODER i włączona jest funkcja VPS/PDC.
- Kiedy rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania, nie działa funkcja automatycznego nastawiania zegara (strona 88).
- Aby użyć funkcji synchronizowanego nagrywania, trzeba nastawić zegar w rekorderze.
- W przypadku audycji dwujęzycznej będzie można odtwarzać tylko sygnał audio wybrany w czynności 2.

### Jeśli ustawienie programatora synchronizowanego nagrywania zachodzi na ustawienie innego programatora

Priorytet zawsze ma nagranie z użyciem programatora rekordera. Synchronizowane nagrywanie zacznie się dopiero po zakończeniu nagrywania z użyciem programatora.



## Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora



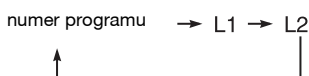
Można nagrywać z podłączonego magnetowidu lub podobnego urządzenia. Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia – patrz podrozdział „Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia” na stronie 23.

### 1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD.

Aby dokonać nagrania na płytę DVD, włóż płytę umożliwiającą nagrywanie (patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29).

### 2 Naciskając przycisk INPUT, wskaż wejście wykorzystane do podłączenia urządzenia.

Wskazania na wyświetlaczu na płycie czołowej zmieniają się w następującej kolejności:



### 3 Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej na twardym dysku lub płycie DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) wybierz żądany sygnał audio.

W grupie ustawień „Audio In” zmień ustawienie parametru „External Audio” na „Bilingual”, a parametru „Bilingual Recording” na „A/L” lub „B/R” (strona 95).

### 4 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Informacje o trybach nagrywania – patrz strona 41.

### 5 Włóż do podłączonego urządzenia nagraną taśmę i przełącz urządzenie w tryb pauzy w odtwarzaniu.

### 6 Naciśnij przycisk ● REC.

Rozpocznie się nagrywanie.

### 7 Naciśnij przycisk pauzy (lub odtwarzania) na podłączonym urządzeniu, aby wyłączyć tryb pauzy w odtwarzaniu.

Podłączone urządzenie rozpocznie odtwarzanie, a rekorder będzie nagrywał odtwarzany obraz.

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ REC STOP na rekorderze.

### 🔍 Wskazówka

Można zmienić ustawienia nagrywanego obrazu przed rozpoczęciem nagrywania. Patrz podrozdział „Korygowanie nagrywanego obrazu” na stronie 45.

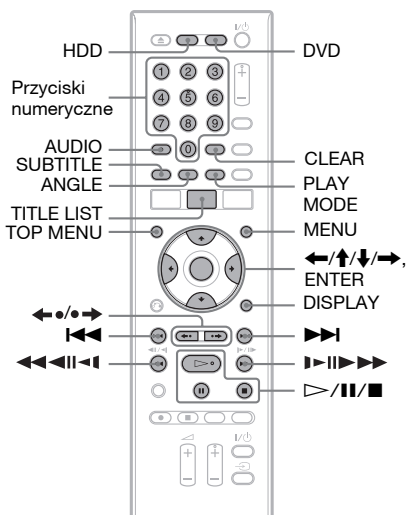
### ⚠️ Uwagi

- Obraz z nagrywanej gry wideo może być niewyraźny.
- Kiedy dla parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” wybrane jest ustawienie „Video Mode On” (strona 101) albo kiedy wybrany jest tryb nagrywania PCM, podczas wykonywania czynności 3 nie można wybrać ustawienia „Bilingual”.
- Kiedy dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” wybrane jest ustawienie „Decoder”, podczas wykonywania czynności 2 nie można wybrać ustawienia „L1” (strona 94).

# Odtwarzanie nagranych programu / płyty DVD



\* Tylko pliki z filmem DivX



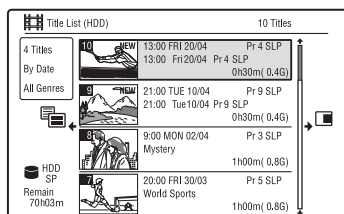
## 1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD.

- Aby odtwarzać z płyty DVD, włoż płytę (patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29).
- Po włożeniu płyty DVD VIDEO, VIDEO CD, DATA DVD lub DATA CD naciśnij przycisk  $\triangleright$ . Rozpocznie się odtwarzanie.

## 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Informacje o liście tytułów – patrz podrozdział „3. Oglądanie nagranych programu (lista tytułów)” na stronie 31.

Przykład: twardy dysk



## 3 Przyciskiem $\uparrow$ lub $\downarrow$ wskaż żądany tytuł i naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

## Użycie menu płyty DVD

Podczas odtwarzania płyty DVD VIDEO lub sfinalizowanej płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video), można wyświetlić menu płyty, naciskając w tym celu przycisk TOP MENU lub MENU.

### Uwaga

Kiedy jest wyświetlane menu płyty, nie można używać przycisku  $\triangleright$ .

## Odtwarzanie płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD z funkcjami PBC

Funkcja odtwarzania PBC umożliwia interaktywne odtwarzanie płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD przy wykorzystaniu menu na ekranie telewizora.


W chwili rozpoczęcia odtwarzania płyty VIDEO CD / Super VIDEO CD z funkcjami PBC pojawi się menu.

Przyciskami numerycznymi wskaż numer żadanego wariantu i naciśnij przycisk ENTER. Następnie wykonuj polecenia z menu (jeśli pojawi się polecenie „Press SELECT”, naciśnij przycisk  $\triangleright$ ).


### Uwaga

Funkcje PBC nie pozwalają na użycie niektórych funkcji odtwarzania, takich jak wyszukiwanie, powtarzanie i programowanie. Aby używać tych funkcji w czasie odtwarzania, trzeba rozpocząć odtwarzanie bez użycia funkcji PBC, używając do tego listy tytułów.



## Zmianianie kąta

Jeśli scena na płycie jest nagrana pod wieloma kątami, na ekranie pojawia się wskaźnik „”. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ANGLE. Aby wyłączyć wskaźnik kąta, zmień na „Off” ustawienie parametru „Angle Indicator” z grupy „Playback” (strona 103).

## Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk .



## Przyspieszone odtwarzanie z dźwiękiem (Scan Audio)



Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku  włącza tryb przyspieszonego odtwarzania z dialogami lub dźwiękiem (oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD). Zmiana szybkości wyszukiwania przez naciśnięcie przycisku  dwa lub większą liczbę razy spowoduje wyłączenie dźwięku.

## Wyświetlanie kodu rejestracyjnego rekordera

Wybierz wariant „Registration Code” z grupy „DivX” na ekranie „Options” (strona 107).

## Wznawianie odtwarzania od miejsca zatrzymania nośnika (Resume Play)

Rekorder umieszcza w pamięci miejsce naciśnięcia przycisku , a po naciśnięciu przycisku  wznawia odtwarzanie od tego miejsca.

Aby odtwarzać od początku, naciśnij ponownie przycisk , a następnie przycisk . Odtwarzanie rozpocznie się od początku tytułu / utworu / sceny.

Informacja o miejscu zatrzymania nośnika jest kasowana:

- po otwarciu szuflady na płytę (nie dotyczy twardego dysku),
- po odtworzeniu innego tytułu (nie dotyczy twardego dysku),
- po zmianie rodzaju menu listy tytułów na Original lub Playlist (tylko płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR),
- po edycji tytułu wykonanej przy zatrzymanym odtwarzaniu,
- po zmianie ustawień rekordera,
- po dokonaniu nagrania (nie dotyczy twardego dysku ani płyt DVD-RW / DVD-R w trybie VR),
- po odłączeniu przewodu zasilającego.

## Uwagi

- Funkcja ta nie działa w trybie TV Pause.
- Funkcji tej nie można używać przy odtwarzaniu płyt Super VIDEO CD.


## Odtwarzanie płyt DVD z ograniczeniem odtwarzania (Parental Control)


Przy odtwarzaniu płyty DVD z ograniczeniem, na ekranie telewizora pojawia się ekran wprowadzania hasła. Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER. Rekorder rozpocznie odtwarzanie.

Wprowadzanie i zmienianie hasła – patrz podpunkt „Parental Control (blokada rodzicielska) (tylko DVD VIDEO)” na stronie 102.


## Blokowanie funkcji rekordera (ochrona przed dziećmi)

Można zablokować wszystkie przyciski na rekorderze, aby uniemożliwić przypadkowe skasowanie ustawień.


Kiedy rekorder jest wyłączony, naciśnij na nim przycisk  i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „LOCKED”. Po włączeniu funkcji ochrony przed dziećmi nie działają żadne funkcje rekordera oprócz nagrywania sterowanego przez programator.

Aby odblokować rekorder, naciśnij przycisk  i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „UNLOCKED”.

## Rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem (dotyczy tylko połączeń SCART/HDMI)

Naciśnij przycisk . Rekorder i telewizor automatycznie się włączą, a w telewizorze zostanie wybrane wejście sygnału z rekordera. Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

## Wskazówka





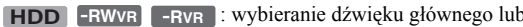


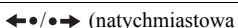


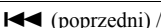
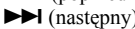

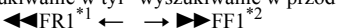

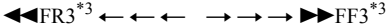




Do rozpoczęcia odtwarzania podczas czynności 3 (strona 51) można również użyć przycisku .





## Uwaga

W przypadku połączenia HDMI wyświetlenie obrazu na telewizorze może nastąpić z opóźnieniem, co uniemożliwi obejrzenie początku wyświetlanego obrazu.

## Funkcje odtwarzania

Położenie opisanych tu przycisków można sprawdzić na ilustracji na stronie 51.

| Przyciski   | Funkcje   |
|---|---|
| <b>AUDIO</b><br><br><br><br>* Tylko pliki z filmem DivX | Naciskanie tego przycisku w normalnym trybie odtwarzania powoduje wybieranie kolejnych ścieżek dźwiękowych nagranych na nośniku.<br> *: wybieranie języka<br> : wybieranie dźwięku głównego lub dodatkowego<br> : wybieranie stereofonicznej lub monofonicznej ścieżki dźwiękowej  |
| <b>SUBTITLE</b><br><br>* Tylko pliki z filmem DivX  | Naciskanie przycisku umożliwia wybór języka napisów.  |
| <br>(natychmiastowa powtórka / natychmiastowe przejście do przodu)  | Każde naciśnięcie przycisku  powoduje powtórkę fragmentu sceny trwającego:<br>5 sekund → 15 sekund → 30 sekund → 1 minutę → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → zwiększanie czasu co 10 minut → 2 godziny<br><br>Każde naciśnięcie przycisku  spowoduje przejście do przodu o następujący czas:<br>30 sekund → 1 minutę → 1 minutę 30 sekund → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → zwiększanie czasu co 10 minut → 2 godziny |
| <br>(poprzedni) /<br><br>(następny)   | Podczas odtwarzania umożliwiają przejście do początku poprzedniego / następnego tytułu / rozdziału / sceny / utworu. Kiedy odtwarzanie jest zatrzymane, umożliwiają przejście do pierwszego tytułu / rozdziału.   |
| <br>(wyszukiwanie w tył / w przód)  | Podczas odtwarzania pozwalają na „przewijanie” nagrania w przód / w tył.<br>Szybkości wyszukiwania zmieniają się następująco:<br>wyszukiwanie w tył    wyszukiwanie w przód<br><br><br><br>   |
|   | Przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków, można wyszukiwać z wybraną prędkością aż do chwili puszczenia przycisku.<br>*1 Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku  włącza tryb odtwarzania do tyłu (oprócz płyt VIDEO CD, Super VIDEO CD i filmów DivX).<br>*2 Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku  włącza tryb przyspieszonego odtwarzania z dźwiękiem (oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD).<br>*3 Oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD.    |
|   | Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk  .  |

| Przyciski   | Funkcje   |
|---|---|
| <br>(odtwarzanie w zwolnionym tempie, stop-klatka) | Naciskając jeden z tych przycisków na ponad sekundę w trybie pauzy, można włączyć odtwarzanie w zwolnionym tempie. Naciskając je na krótko w trybie pauzy, można wyświetlać kolejne klatki.<br>Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk  . |
|    | *1 Tylko w kierunku „do przodu”<br>*2 Tylko pliki z filmem DivX   |
| <b>II</b> (pauza)   | Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk  .  |

### Uwagi

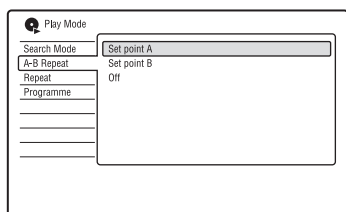
- Przy odtwarzaniu tytułów nagranych w tym rekorderze nie można zmieniać kątów ani napisów.
- Pliki z obrazami JPEG przygotowane w kamerze DVD można odtwarzać tylko w formie pokazu slajdów. Jeśli plik wideo zawiera obraz JPEG i film, rekorder pozwala tylko na odtworzenie filmu.

### Uwagi dotyczące odtwarzania płyt DVD ze ścieżką dźwiękową DTS

Sygnały dźwiękowe DTS są odtwarzane tylko przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL). Jeśli ma być odtwarzana płyta DVD ze ścieżką dźwiękową DTS, to dla parametru „DTS Output” z grupy „Audio Out” należy wybrać ustawienie „On” (strona 96).

## Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat)

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY MODE**.  
Pojawi się menu „Play Mode”.
- 2 Wskaż wariant „A-B Repeat” i naciśnij przycisk **ENTER**.  
Wybrany zostanie wariant „Set point A”.



- 3 Kontrolując dźwięk, naciśnij przycisk **ENTER** na początku (w punkcie A) fragmentu, który ma być powtarzany.  
Wybrany zostanie wariant „Set point B”.
- 4 Kontynuuj odtwarzanie aż do punktu końcowego (punktu B) i naciśnij przycisk **ENTER**.  
Rozpocznie się powtarzanie wybranego fragmentu.

### Wyłączenie funkcji A-B Repeat

Naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Off” ustawienie parametru „A-B Repeat” z menu „Play Mode”.

#### 🔍 Wskazówka

Wariant „A-B Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

#### ⚠️ Uwaga

Przy odtwarzaniu z twardego dysku lub płyty DVD VIDEO, DVD-RW (w trybie Video) albo DVD-R (w trybie Video), punkt początkowy i końcowy muszą być zdefiniowane w obrębie jednego tytułu.

## Odtwarzanie wielokrotne (Repeat)

Można powtarzać wszystkie tytuły, utwory lub pliki albo jeden tytuł, rozdział lub utwór nagrany na twardym dysku albo płycie.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY MODE**.  
Pojawi się menu „Play Mode”.
- 2 Wskaż wariant „Repeat” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż powtarzany element.

„Repeat Title” (twardy dysk / DVD / DATA DVD\*1 / DATA CD\*1):

powtarzanie bieżącego tytułu.

„Repeat Chapter” (twardy dysk / DVD):  
powtarzanie bieżącego rozdziału.

„Repeat Track” (VIDEO CD\*2):

powtarzanie bieżącego utworu.

„Repeat Programme”: powtarzanie bieżącego programu (strona 56).

„Repeat Disc” (VIDEO CD\*2 / DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)):

powtarzanie wszystkich utworów z płyty.

\*1 Tylko pliki z filmem DivX

\*2 Tylko przy odtwarzaniu bez funkcji PBC

- 4 Naciśnij przycisk **ENTER**.

Rozpocznie się odtwarzanie wielokrotne.

### Wyłączenie funkcji odtwarzania wielokrotnego

Naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Repeat Off” ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode”.

#### 🔍 Wskazówka

Wariant „Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

#### ⚠️ Uwaga

Wariantu „Repeat Programme” nie można wybrać, jeśli nie jest utworzony program.

## Tworzenie własnego programu (Programme)

HDD -RWVideo\* -RVideo\* VCD

\* tylko płyty po finalizacji

Można utworzyć własny program i w ten sposób określić żądaną kolejność odtwarzania tytułów, rozdziałów, albumów lub utworów z twardego dysku lub płyty. Program może zawierać do 24 elementów.

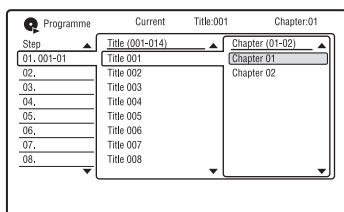
### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Wskaż wariant „Input/Edit Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

Zawartość ekranu „Input/Edit Programme” zależy od rodzaju nośnika. Przykład: DVD



### 4 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany tytuł lub album (przykład: Title 001) i naciśnij przycisk ENTER.

### 5 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany rozdział lub utwór (przykład: Chapter 01) i naciśnij przycisk ENTER.

Rozdział lub utwór zostaną zaprogramowane. W razie pomyłki wskaż numer elementu (przykładowo: 01.) przyciskami ←/↑/↓ i naciśnij przycisk CLEAR.

### 6 Aby zaprogramować inne rozdziały lub utwory, przyciskami ←/↑/↓/→ wskaż numer elementu programu i powtórz czynności 4 i 5.

### 7 Naciśnij przycisk ▷.

Rozpocznie się odtwarzanie programu.

## Wyłączanie funkcji programu

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Cancel Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## Kasowanie programu

Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Erase Programme List” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## Wskazówki

- Program pozostaje w pamięci nawet po zakończeniu jego odtwarzania. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, zmień na „Play Mode” ustawienie parametru „Programme” z menu „Start Programme Play”. Program zostanie natomiast skasowany po wyjęciu płyty lub naciśnięciu przycisku I/O.
- Istnieje możliwość wielokrotnego odtwarzania programu. Zmień ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode” na „Repeat Programme” (strona 55).
- Wariant „Programme” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

## Korygowanie jakości obrazu

HDD +RW -RWVr -RWVideo +R  
-RVR -RVideo DVD VCD DATA DVD\*  
DATA CD\*

\* Tylko pliki z filmem DivX

Można korygować jakość obrazu z podłączonego urządzenia, takiego jak telewizor czy projektor, wybierając w tym celu odpowiednie, fabrycznie zaprogramowane ustawienie. Można także zmieniać szczegółowe ustawienia i zaprogramować w pamięci trzy zestawy własnych ustawień.

### 1 Podczas odtwarzania lub podczas pauzy w odtwarzaniu naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

### 2 Wskaż wariant „Picture Adjustment” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Przyciskami ←/→ wybierz zaprogramowane ustawienie i naciśnij przycisk ENTER.

Dynamic: wytwarzanie dynamicznego obrazu przez zwiększenie kontrastu i nasycenia barw.



Standard: wyświetlanie standardowego obrazu.

Professional: wyświetlanie obrazu identycznego ze źródłowym.

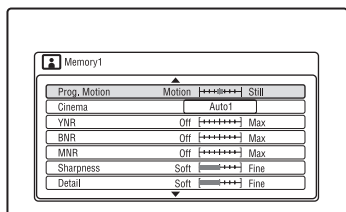
Memory1/Memory2/Memory3: ustawienia użytkownika. Tworzenie ustawień użytkownika – patrz podpunkt „Tworzenie własnych ustawień”.

Aby sprawdzić szczegółowe ustawienia dla wybranego zaprogramowanego ustawienia, naciśnij przycisk DISPLAY.

## 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

### Tworzenie własnych ustawień

- 1 Podczas wykonywania czynności 3 wybierz wariant „Memory1”, „Memory2” albo „Memory3”.
- 2 Wskaż wariant „Detailed Settings” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran regulacji szczegółowych ustawień.



- 3 Przyciskami **↑/↓** wskazuj żądane parametry, a przyciskami **←/→** reguluj ich ustawienia.

Informacje o znaczeniu poszczególnych parametrów będą się pojawiać na ekranie po ich wskazaniu.

„Prog. Motion”: korygowanie kolejnoliniowego sygnału wideo, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 94).

Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia. Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.

„Cinema”: dopasowywanie kolejnoliniowego sygnału wideo do rodzaju nagrania DVD, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 94).

Wybierz ustawienie „Auto1”, aby rekorder automatycznie rozpoznawał rodzaj sygnału (filmowy lub wideo) i poddawał go odpowiedniej konwersji. Normalnie wybieraj to ustawienie. Jeśli obraz wygląda nienaturalnie, wybierz ustawienie „Auto2”, „On” lub „Off”.

„YNR” (osłabianie zakłóceń luminancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej luminancji (jasności) sygnału wideo.

„BNR” (redukcja zakłóceń blokowych): redukuje „zakłócenia blokowe”, czyli mozaikowate wzory w obrazie.

„MNR” (redukcja zniekształceń krawędzi): redukuje słabe zakłócenia pojawiające się na krawędziach obrazów. Efekty redukcji zakłóceń są automatycznie dostosowywane do przepływności i innych czynników.

„Sharpness”: wyostrzenie krawędzi w obrazie.

„Detail”: korygowanie ostrości krawędzi w obrazie.

„White Enhancer”: korygowanie intensywności bieli.

„Black Enhancer”: korygowanie intensywności czerni.

„Black Level”: wybieranie poziomu czerni (setup level) w sygnale wideo.

Wybierz ustawienie „ON”, aby zwiększyć standardowy poziom czerni. Wybierz to ustawienie, gdy obraz wydaje się za ciemny.

Wybierz ustawienie „OFF”, aby wybrać standardowy poziom czerni w sygnale wejściowym. Normalnie należy wybierać to ustawienie.

„Gamma Correction”: określanie wyglądu ciemnych fragmentów obrazu.

„Hue”: korygowanie odcienia barw.

„Chroma Level”: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw.

- 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Wybrane ustawienia są automatycznie zapisywane w pamięci wybranej w czynności 1.

## Uwagi

- Jeśli występuje rozmycie krawędzi obrazów na ekranie, to należy zmienić ustawienie parametru „BNR” i / lub „MNR” na „Off”.
- Przy odtwarzaniu pewnych scen lub nośników efekt użycia funkcji BNR i MNR może być słabo zauważalny. Funkcje te mogą ponadto nie działać przy pewnych wielkościach obrazu.
- Kiedy reprodukcja sygnału odbywa się przez gniazdo HDMI, nie są dostępne następujące parametry:
  - „Sharpness”
  - „White Enhancer”
  - „Black Enhancer”
  - „Black Level”
  - „Gamma Correction”
  - „Hue”
  - „Chroma Level”

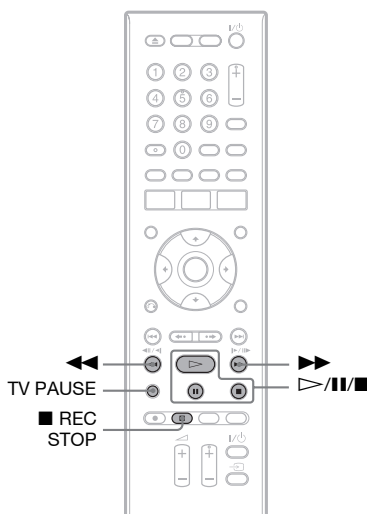
## Włączanie pauzy w odbieranej audycji telewizyjnej (TV Pause / Pause Live TV)

### HDD

Można włączyć pauzę w bieżącej audycji telewizyjnej, a następnie powrócić do oglądania w późniejszym terminie. Funkcja ta przydaje się, gdy nieoczekiwanie zadzwoni telefon lub przyjdzie gość. Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART, wykonaj następujące czynności:

- zmień ustawienie parametru „SMARTLINK” z grupy „Options” na „This Recorder Only” (strona 107),
- zmień ustawienie parametru „TV Pause” z grupy „Options 2” na „TV’s Tuner” (strona 107),
- zaprogramuj stacje, wczytując je z telewizora przez wybór wariantu „Download from TV” z grupy „Auto Channel Setting” na ekranie „Tuner” (strona 90).

Jeśli do połączenia nie jest użyte gniazdo SCART, zmień na „Recorder’s Tuner” ustawienie parametru „TV Pause” z grupy „Options 2” (strona 107).



## 1 Podczas oglądania audycji telewizyjnej naciśnij przycisk TV PAUSE.

Obraz znieruchomieje, a rekorder rozpocznie nagrywanie obrazu z aktualnej stacji telewizyjnej na twardy dysk.

Rozpoczęcie nagrywania może potrwać do 10 sekund.

## 2 Aby wznowić oglądanie programu, naciśnij przycisk ▷.

Przechodzenie w przód / w tył nagrania, włączanie pauzy i zatrzymywanie odtwarzania przyciskami ◀◀/▶▶, II i ■ nie będzie wpływać na nagranie.

## 3 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ REC STOP.

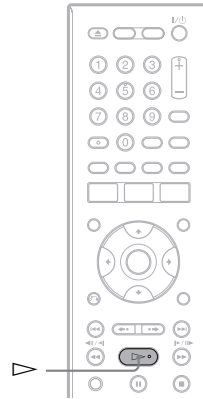
### Uwagi

- W następujących przypadkach rekorder rozpocznie nagrywanie, ale obraz nie zatrzyma się:
  - kiedy stacje w rekorderze i telewizorze nie są zaprogramowane identycznie,
  - przy oglądaniu programu z zewnętrznego urządzenia podłączonego do telewizora.
- Pauza w obrazie odbieranym przez rekorder włącza się, gdy dla parametru „TV Pause” z grupy „Options 2” jest wybrane ustawienie „Recorder’s Tuner” (strona 107).
- Funkcja „TV Pause” może nie współpracować z pewnymi telewizorami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.
- Funkcja „TV Pause” nie będzie działać właściwie przy oglądaniu telewizji za pośrednictwem podłączonego urządzenia, takiego jak magnetowid czy tuner cyfrowy. Funkcja „TV Pause” działa tylko podczas odbioru kanału wybranego w telewizorze.
- Funkcji „TV Pause” nie można użyć do nagrywania sygnału z urządzenia (magnetowidu itp.) podłączonego do gniazda LINE 1/DECODER.
- Funkcja „TV Pause” nie działa, jeśli podłączony telewizor nie jest zgodny z systemem SMARTLINK. Informacji o tym, czy telewizor jest zgodny z systemem SMARTLINK, należy szukać w jego instrukcji obsługi.

## Odtwarzanie początku programu w czasie jego nagrywania (Chase Play)

### HDD

Funkcja Chase Play umożliwia wyświetlanie nagranej na twardy dysk części programu w czasie, gdy trwa jeszcze nagrywanie tego programu. Nie trzeba czekać na zakończenie nagrywania.



### Podczas nagrywania naciśnij przycisk ▷.

Odtwarzanie rozpocznie się od początku nagrywanego programu.

Po przewinięciu nagrania do nagrywanego miejsca tryb Chase Play przełączy się w tryb normalnego odtwarzania.

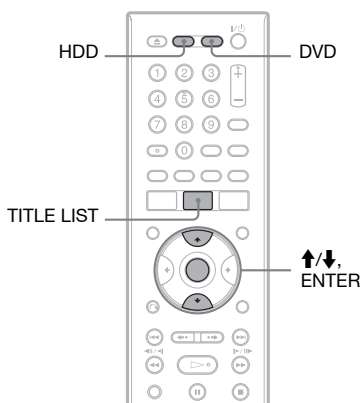
## Odtwarzanie wcześniej- szego nagrania w czasie dokonywania kolejnego (Równoczesne nagrywa- nie i odtwarzanie)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo DVD VCD DATA DVD  
DATA CD

Funkcja równoczesnego nagrywania i odtwarzania pozwala na wyświetlenie wcześniej nagranych programów, gdy trwa nagrywanie. Odtwarzanie nie jest przerywane nawet wówczas, gdy rozpocznie się nagrywanie sterowane przez programator. Funkcji tej należy używać w następujący sposób:

- Podczas nagrywania na twardy dysk:  
Odtwórz z twardego dysku inny tytuł.  
Naciśnij przycisk DVD i odtwórz z płyty DVD wcześniej nagrany program.
- Podczas nagrywania na płytę DVD:  
Naciśnij przycisk HDD i odtwórz z twardego dysku inny tytuł.

Podczas nagrywania na twardy dysk można też odtwarzać płyty DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, DATA DVD i DATA CD.



### Przykład: odtwarzanie innego tytułu z twardego dysku podczas nagrywania na twardy dysk

- 1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić listę tytułów z twardego dysku.
- 2 Wskaż tytuł, który chcesz odtworzyć, i naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

### Przykład: odtwarzanie płyty DVD podczas nagrywania na twardy dysk

- 1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk DVD i włóż do rekordera płytę DVD.
- 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić listę tytułów z płyty DVD.
- 3 Wskaż tytuł, który chcesz odtworzyć, i naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

#### Uwaga

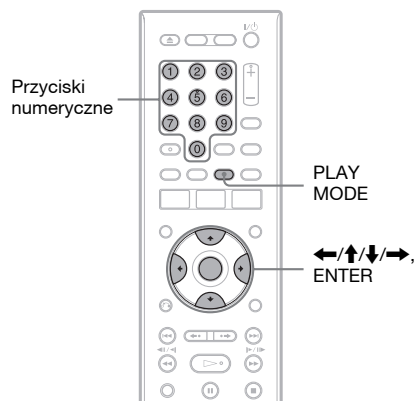
Podczas nagrywania na twardy dysk w systemie koloru PAL/SECAM nie można odtwarzać płyty DVD, filmu DivX ani płyty VIDEO CD nagranych w systemie koloru NTSC.

# Wyszukiwanie tytułu, rozdziału, utworu; wyszukiwanie na podstawie czasu itp.



\* Tylko pliki z filmem DivX

Można wyszukiwać na nośniku tytuły, rozdziały, utwory lub sceny. Ponieważ każdy tytuł i utwór na nośniku ma własny, jednoznaczny numer, przy wyszukiwaniu wystarczy podać ten numer. Szukając żądanej sceny, można się też posłużyć kodem czasowym.



## 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

## 2 Wskaż wariant „Search Mode” i naciśnij przycisk ENTER.

## 3 Wskaż żądaną metodę wyszukiwania i naciśnij przycisk ENTER.

„Time Search” (twardy dysk / DVD / DATA DVD\*<sup>1</sup> / DATA CD\*<sup>1</sup> / VIDEO CD\*<sup>2</sup>): wyszukiwanie punktu początkowego na podstawie kodu czasowego.

„Title Search” (twardy dysk / DVD / DATA DVD\*<sup>1</sup> / DATA CD\*<sup>1</sup>)

„Chapter Search” (twardy dysk / DVD)

„Track Search” (VIDEO CD\*<sup>3</sup>)

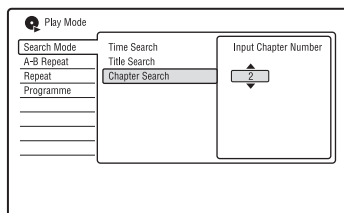
\*<sup>1</sup> Tylko pliki z filmem DivX

\*<sup>2</sup> Oprócz płyt Super VIDEO CD

\*<sup>3</sup> Tylko przy odtwarzaniu bez funkcji PBC

Pojawi się ekran wprowadzania cyfr.

Przykład: Chapter Search



## 4 Przyciskami numerycznymi wprowadź numer żądanego tytułu, rozdziału lub utworu, kod czasowy itp.

Przykład: Time Search

Aby odszukać scenę następującą po 2 godzinach, 10 minutach i 20 sekundach, wprowadź „21020”.

W razie pomyłki wprowadź właściwą liczbę.

## 5 Naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder zacznie odtwarzanie od wybranego elementu.

## Przed rozpoczęciem edycji

Rekorder pozwala na użycie różnych funkcji edycyjnych, zależnych od używanego nośnika.

### Uwagi

- Jeśli w czasie edycji zostanie wyjęta płyta albo rozpocznie się nagrywanie sterowane programatorem, to materiał poddany edycji może zostać utracony.
- Rekorder nie pozwala na edycję płyt nagranych w kamerach DVD.
- Jeśli pojawi się komunikat z informacją o wypełnieniu miejsca na informacje kontrolne o płycie, trzeba skasować lub poddać edycji niepotrzebne tytuły.
- Wyświetlana na ekranie ilość wolnego miejsca na płycie może się różnić od faktycznie dostępnej ilości.
- W przypadku edycji płyt DVD+R i DVD-R wszystkie operacje edycyjne należy wykonać przed sfinalizowaniem płyty. Sfinalizowanej płyty nie można już poddać edycji.

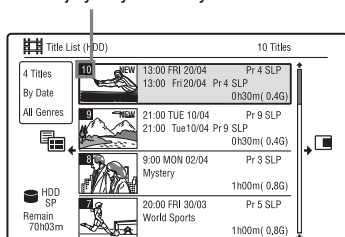
### Funkcje edycyjne

|  |  | HDD | +RW                  | -RWVR |                           |
|--|--|-----|----------------------|-------|---------------------------|
|  |  |     | -RW <sub>Video</sub> | -RVR  |                           |
|  |  |     | +R                   |       | Orygi-<br>nalny<br>tytuł  |
|  |  |     | -R <sub>Video</sub>  |       | Tytuł<br>z play-<br>listy |
| Edycja<br>tytułu                                 | Erase (strona 63)                                | Tak | Tak                  | Tak   | Tak                       |
|  | Title Name (strona 63)                           | Tak | Tak                  | Tak   | Tak                       |
|  | Set Thumbnail (strona 63)                        | Tak | Tak                  | Tak   | Tak                       |
|  | A-B Erase (strona 64)                            | Tak | Nie                  | Tak   | Tak                       |
|  | Divide (strona 65)                               | Tak | Nie                  | Nie   | Tak                       |
|  | Set Genre (strona 63)                            | Tak | Nie                  | Nie   | Nie                       |
|  | Protect (strona 63)                              | Tak | Tak                  | Tak   | Nie                       |
|  | Move (strona 68)                                 | Nie | Nie                  | Nie   | Tak                       |
|  | Combine (strona 68)                              | Nie | Nie                  | Nie   | Tak                       |
|  | Genre Name (strona 63)                           | Tak | Nie                  | Nie   | Nie                       |
| Edycja kilku tytułów (Multi-Mode)<br>(strona 64) | Edycja kilku tytułów (Multi-Mode)<br>(strona 64) | Tak | Nie                  | Nie   | Nie                       |
|  | Tworzenie playlisty (strona 67)                  | Nie | Nie                  | Nie   | Tak                       |
|  | Undo (strona 63)                                 | Nie | Tak                  | Tak   | Tak                       |
|  |  |     |                      |       |                           |
| Edycja<br>rozdziału                              | Divide (strona 66)                               | Tak | Nie                  | Tak   | Tak                       |
|  | Erase (strona 67)                                | Tak | Nie                  | Tak   | Tak                       |
|  | Move (strona 68)                                 | Nie | Nie                  | Nie   | Tak                       |
|  | Combine (strona 67)                              | Tak | Nie                  | Tak   | Tak                       |

## Aby zwiększyć ilość miejsca na nośniku

Aby zwiększyć ilość miejsca na płycie DVD+RW lub DVD-RW (w trybie Video), należy skasować tytuł o najwyższym numerze na liście tytułów.

Najwyższy numer tytułu



Aby zwiększyć ilość miejsca na twardym dysku lub płycie DVD-RW (w trybie VR), można skasować dowolny tytuł.

Patrz podrozdział „Kasowanie i edycja tytułów” na stronie 63.

W przypadku płyt DVD-R i DVD+R kasowanie tytułów nie zwiększa ilości miejsca na płycie.

## Przełączanie między playlistą a listą oryginalnych tytułów (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

Na liście tytułów można wyświetlić tytuły z playlisty (Playlist) lub tytuły oryginalne (Original).

- 1 Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk **←**.
- 2 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż wariant „Original” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż wariant „Original” lub „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.

## Dokładność edycji

Można wybrać typ edycji tytułów nagranych na twardym dysku.

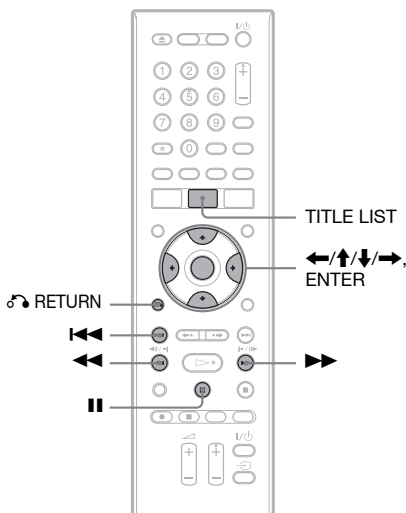
„Video Mode Compatible Editing”:  
zalecany, jeśli tytuły mają być później kopiowane w trybie szybkiego kopiowania na płytę DVD-RW / DVD-R (w Video) lub DVD+RW / DVD+R. Punkty edycji i znaczniki rozdziałów mogą być nieznacznie przesunięte względem wybranych.

„Frame Accurate Editing”:  
Zalecany, gdy ważna jest dokładność edycji tytułu. Przy kopiowaniu w trybie szybkiego kopiowania punkty edycji mogą być nieznacznie przesunięte względem wybranych.

## Kasowanie i edycja tytułów



Niniejszy podrozdział zawiera opis podstawowych funkcji edycyjnych. Zwracamy uwagę, że powodują one nieodwracalne zmiany. Chcąc poddać edycji zawartość płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) bez zmiany oryginałów nagrań, należy utworzyć tytuł na playliście (strona 67).



### 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

W przypadku edycji płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR, w razie potrzeby wybierz odpowiednią listę tytułów.


### 2 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk **→**.

Pojawi się menu niższego poziomu.

### 3 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

Można wybrać następujące funkcje edycji tytułu:

- „Erase”: kasowanie wybranego tytułu. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru, wybierz wariant „Yes”.
- „Edit”: wariant umożliwiający wybór następujących operacji:
  - „Title Name”: wprowadzanie lub zmienianie nazwy tytułu (strona 35).

- „Set Thumbnail”: zmienianie obrazu miniatury tytułu pojawiającego się na liście tytułów (strona 32).
- „A-B Erase”: kasowanie fragmentu tytułu (strona 64).
- „Divide”: dzielenie tytułu na dwa (strona 65).
- „Chapter Edit”: edycja rozdziałów w tytule (strona 66).
- „Set Genre”: przypisywanie gatunku tytułowi.
- „Protect”: ochrona tytułu. Obok chronionego tytułu pojawia się symbol „”.
- „Move”: zmienianie kolejności odtwarzania tytułów (strona 68).
- „Combine”: łączenie dwóch tytułów w jeden (strona 68).
- „Genre Name”: wprowadzanie nazwy gatunku (do 12 znaków) (strona 35).
- „Multi-Mode”: wybieranie i równoczesna edycja wielu tytułów (strona 64).
- „Create”: tworzenie playlisty (strona 67).
- „Undo”: cofanie skutków ostatniej operacji edycyjnej.

#### Wskazówka

Można wprowadzać i zmieniać nazwy płyt DVD (strona 36).

## Edycja kilku tytułów (Multi-Mode)

### HDD

Można wybrać do 24 tytułów i razem poddać je edycji.

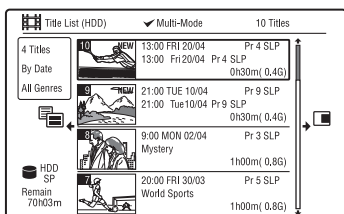
### 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

### 2 Naciśnij przycisk .

Pojawi się menu niższego poziomu.

### 3 Wskaż wariant „Multi-Mode” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania tytułów, które mają być poddane edycji.



### 4 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk ENTER.

Zaznaczone zostanie pole wyboru. Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.


### 5 Powtarzając czynność 4 wybierz wszystkie tytuły, które chcesz poddać edycji.

### 6 Po zakończeniu wybierania tytułów naciśnij przycisk .

Pojawi się menu niższego poziomu.

### 7 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.


„Erase”: kasowanie wybranych tytułów.

„Protect”: ochrona tytułów. Obok chronionego tytułu pojawia się symbol „”.

„Unprotected”: wyłączanie ochrony tytułów.

„Change Genre”: zmienianie gatunku tytułów.

#### Wskazówka

Aby wyłączyć tryb „Multi-Mode”, należy w czasie wybierania tytułów nacisnąć przycisk  i wybrać wariant „Single-Mode”.

## Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase)

### HDD -RWVR -RVR

Można wybrać żądaną część (scenę) tytułu i skasować ją. Zwracamy uwagę, że kasowanie scen z tytułu jest nieodwracalne.

### 1 Po wykonaniu czynności 2 z podrozdziału „Kasowanie i edycja tytułów” wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

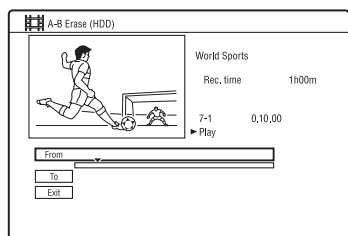
### 2 Wskaż wariant „A-B Erase” i naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku twardego dysku określ rodzaj edycji i naciśnij przycisk ENTER. Szczegóły – patrz strona 63.

Pojawi się ekran wybierania punktu A.



Rozpocznie się odtwarzanie tytułu.



**3** Przciskami ◀▶ wybierz punkt A, po czym naciśnij przycisk II.

- Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk II, a następnie ◀◀.

**4** Wskaż wariant „From” i naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetlone zostanie położenie punktu A i nastąpi wznowienie odtwarzania tytułu.

**5** Przciskami ◀▶ wybierz punkt B, po czym naciśnij przycisk II.

**6** Wskaż wariant „To” i naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetlone zostanie położenie punktu B.

**7** Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

Scena zostanie skasowana.

**Aby zrezygnować z kasowania w trybie „A-B Erase”**

Naciśnij przycisk RETURN. Pojawi się lista tytułów.

**Wskazówka**

W miejsce po skasowanej scenie wstawiany jest znacznik rozdziału. Dzieli on tytuł na rozłączne rozdziały.

**Uwagi**

- W miejscu, w którym został skasowany fragment tytułu, może występować krótka przerwa w obrazie lub dźwięku.
- Nie można kasować fragmentów trwających mniej niż pięć sekund.

## Dzielenie tytułu (Divide)

HDD -RWVR \* --RVR \*

Aby skopiować na płytę długi tytuł bez obniżania jego jakości, należy go podzielić na dwa krótsze tytuły. Zwracamy uwagę, że podział tytułu jest nieodwracalny.

\* Na płytach DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) można dzielić tylko tytuły z playlisty.

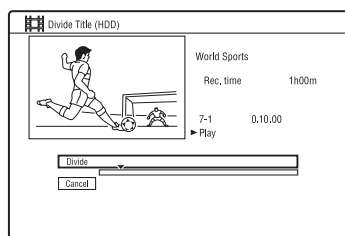
**1** Po wykonaniu czynności 2 z podrozdziału „Kasowanie i edycja tytułów” wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

**2** Wskaż wariant „Divide” i naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku twardego dysku określ rodzaj edycji i naciśnij przycisk ENTER. Szczegóły – patrz strona 63.

Pojawi się ekran wybierania punktu podziału.

Rozpocznie się odtwarzanie tytułu.



**3** Przciskami ◀▶ wybierz punkt podziału, po czym naciśnij przycisk II.

- Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk II, a następnie ◀◀.

**4** Naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się prośba o potwierdzenie.

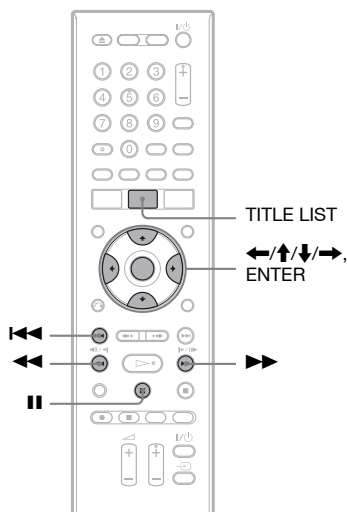
**5** Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

Tytuł zostanie podzielony na dwa.

# Kasowanie i edycja rozdziałów

**HDD** **-RWVR** **-RVR**

Można poddawać edycji pojedyncze rozdziały w tytule. Chcąc poddać edycji zawartość płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) bez zmiany oryginałów nagrań, należy utworzyć playlistę (strona 67).



## 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

W przypadku edycji płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR, w razie potrzeby wybierz odpowiednią listę tytułów.

## 2 Wybierz tytuł zawierający rozdział, który chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk →.

Pojawi się menu niższego poziomu.

## 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

## 4 Wskaż wariant „Chapter Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku twardego dysku określ rodzaj edycji i naciśnij przycisk ENTER. Szczegóły – patrz strona 63.

## 5 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

Można wybrać następujące funkcje edycji rozdziału:

„Divide”: dzielenie rozdziału na dwa (strona 66).

„Erase/Move”

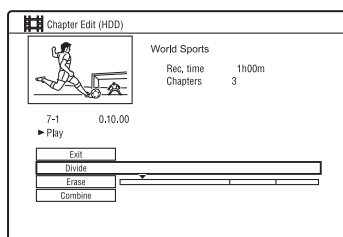
- „Erase”: kasowanie wybranego rozdziału (strona 67).

- „Move” (dla tytułów z playlisty na płycie DVD-RW / DVD-R w trybie VR): zmienianie kolejności odtwarzania rozdziałów (strona 68).

„Combine”: łączenie dwóch rozdziałów w jeden (strona 67).

## Dzielenie rozdziału (Divide)

### 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Divide”.



### 2 Przyciskami ←/→ wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie rozdziału.

### 3 Przyciskami ◀◀/▶▶ wybierz punkt podziału, po czym naciśnij przycisk II.

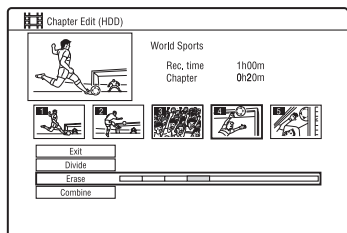
- Aby cofnąć się do początku rozdziału, naciśnij przycisk II, a następnie ◀◀.

### 4 Naciśnij przycisk ENTER.

Rozdział zostanie podzielony na dwa.

## Kasowanie rozdziału (Erase)

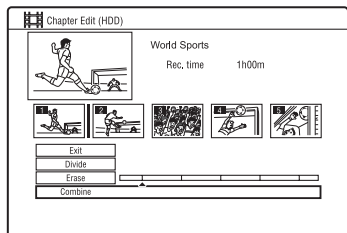
- 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Erase/Move”.



- 2 Przyciskami  $\leftarrow/\rightarrow$  wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Erase” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się prośba o potwierdzenie.
- 4 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.  
Rozdział zostanie skasowany.

## Łączenie rozdziałów (Combine)

- 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Combine”.



- 2 Przyciskami  $\leftarrow/\rightarrow$  przemieść pasek łączenia i naciśnij przycisk ENTER.  
Połączone zostaną dwa rozdziały sąsiadujące z paskiem łączenia.

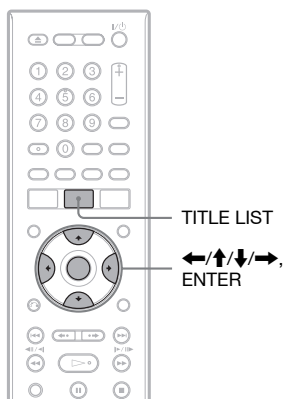
## Tworzenie i edycja playlisty

-RWVR -RVR

Playlisty pozwalają na wielokrotną edycję nagrań bez zmiany oryginałów nagrań. Playlisty mogą zawierać do 99 tytułów.

### Uwaga

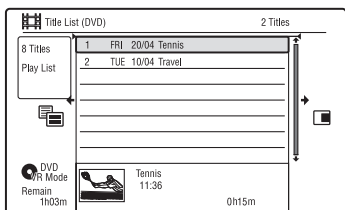
Nie można kopiować ani przenosić tytułów z playlisty zawierających tytuły nagrane z sygnałem ochrony przed kopiowaniem (strona 70).



- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 63).
- 2 Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Create” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się lista oryginałów tytułów.
- 4 Wskaż tytuł, który chcesz umieścić w tytule z playlisty, i naciśnij przycisk ENTER.  
Wybrany tytuł zostanie dodany do playlisty.
- 5 Powtarzając czynności 3 i 4, wybierz wszystkie tytuły, które chcesz dodać do playlisty.

## Przenoszenie tytułu na playliście (Move)

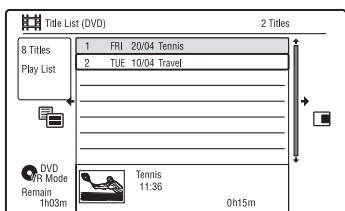
- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 63).
- 2 Wskaż tytuł z playlisty i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Move” i naciśnij przycisk ENTER.**



- 5 Przyciskami ↑/↓ przemieść tytuł na nowe miejsce i naciśnij przycisk ENTER.**  
Tytuł zostanie przeniesiony.
  - Aby przenieść dalsze tytuły, powtarzaj czynność 2.

## Łączenie tytułów z playlisty (Combine)

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 63).
- 2 Wskaż tytuł z playlisty i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Combine” i naciśnij przycisk ENTER.**



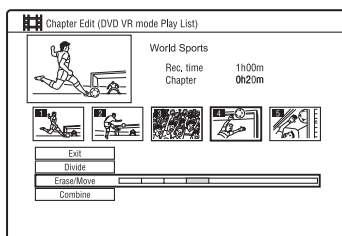
- 5 Wskaż tytuł, który chcesz połączyć z drugim tytułem.**
- 6 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Tytuły zostaną połączone.

## Dzielenie tytułu z playlisty (Divide)

Można podzielić tytuł z playlisty. Sposób postępowania – patrz strona 65.

## Przenoszenie rozdziału (Move)

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 63).
- 2 Wybierz tytuł z playlisty zawierający rozdział, który chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Chapter Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 5 Wybierz wariant „Erase/Move”.**



- 6 Przyciskami ←/→ wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.**
- 7 Wskaż wariant „Move” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 8 Przyciskami ←/→ przemieść rozdział na nowe miejsce i naciśnij przycisk ENTER.**  
Rozdział zostanie przeniesiony.

## Przed kopiowaniem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

W tym rozdziale termin „kopiowanie” oznacza „kopiowanie tytułu z wewnętrznego twardego dysku na płytę lub na odwrót”. Można kopiować odtwarzany tytuł przyciskiem HDD/DVD DUB (patrz podrozdział „Kopiowanie między twardym dyskiem a płytą DVD” na stronie 70) lub wybrać i skopiować kilka tytułów naraz (patrz podrozdział „Kopiowanie z użyciem listy kopiowania” na stronie 71). Można także skopiować całą płytę DVD, wykonując z niej kopię zapasową (patrz podrozdział „Wykonywanie zapasowej płyty (DVD Backup)” na stronie 74).

W pierwszej kolejności należy się zapoznać z poniższymi zaleceniami, które są wspólne dla wszystkich metod kopiowania.

Nagrywanie z urządzenia podłączonego do gniazd LINE IN – patrz podrozdział „Nagrywanie z podłączonego urządzenia” na stronie 48.

### Przed rozpoczęciem...

- Nie jest możliwe nagranie dźwięku głównego i dodatkowego na twardego dysku (gdy dla parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” wybrane jest ustawienie „Video Mode On”) ani płytę DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video). W przypadku programu dwujęzycznego zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” (standardowe) lub „B/R” (strona 95). Informacje o parametrze „HDD Recording format” – patrz strona 101.
- Skopiowana zostanie nazwa źródłowego tytułu. W przypadku kopiowania tytułu z twardego dysku na płytę DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video), skopiowanych zostanie nie więcej niż 40 znaków nazwy tytułu.

- Kopiowane są znaczniki rozdziałów umieszczone w źródłowym tytule. Położenie znaczników rozdziałów może być nieco inne niż w oryginale. Znaczniki rozdziałów umieszczone w źródłowym tytule nie zostaną skopiowane przy kopiowaniu z normalną prędkością na płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie Video), DVD+RW lub DVD+R. Znaczniki rozdziałów są wstawiane automatycznie, zgodnie z ustawieniem parametru „Auto Chapter (Video)” lub „Auto Chapter (DVD+R/+RW)” z grupy „Recording” (strona 100).
- Ustawienie parametru „Set Thumbnail” dla źródła nagrania jest kopiowanie jako znacznik miniatury obrazu (z wyjątkiem kopiowania z płyty DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video)). Położenie znaczników miniatury obrazu może być nieco inne niż w oryginale.

### 🔍 Wskazówka


Kopiowany tytuł z playlisty jest nagrywany jako tytuł oryginalny.



















### ⚠️ Uwagi

- W czasie kopiowania nie można dokonywać nagrań.
- Aby odtwarzać płytę-kopię w innym urządzeniu DVD, trzeba ją sfinalizować (strona 38, 72).
- Nie jest możliwe kopiowanie na twardego dysku płyt DVD VIDEO ani sfinalizowanych płyt DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).
- Do kopiowania na płyty DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R (w trybie Video) tytułów zawierających obraz o różnych współczynnikach kształtu nie można użyć przycisku HDD/DVD DUB.
- Tytułów dłuższych niż 8 godzin nie można skopiować na jednowarstwową płytę DVD+RW / DVD+R.
- Tytułów o współczynniku kształtu obrazu 16:9 nagranych w trybach niskiej rozdzielczości (SEP do LP) nie można kopiować na płyty DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).
- Przy kopiowaniu na płyty DVD+R DL, DVD-R DL (w trybie Video) w trybie kopiowania w czasie rzeczywistym, kopiowany materiał jest dzielony na tytuły.

## Ograniczenia przy kopiowaniu

Nie można kopiować na twardy dysk filmów ani innych płyt DVD VIDEO. Przy kopiowaniu z płyty DVD na twardy dysk nie można nagrać scen zawierających sygnał ochrony przed kopiowaniem.

Tytuły zawierające sygnał ochrony przed kopiowaniem „Copy-Once” można przenosić tylko z twardego dysku na płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)\* (po przeniesieniu oryginalnego tytułu na płytę jest on kasowany z twardego dysku). Przenoszenie („Move”) wykonuje się z poziomu listy kopiowania. Tytuły zawierające sygnały ochrony przed kopiowaniem „Copy-Once” noszą oznaczenie .

| Sygnał ochrony przed kopiowaniem  | Kopiowanie  |
|---|---|
| Copy-Free (swobodne kopiowanie) (Bez sygnału ochrony przed kopiowaniem) |     <br>   <br>    |
| Copy-Once (do jednokrotnego skopiowania)                                |    *<br>  *  |

\* Tylko płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) zgodne z CPRM.

CPRM (Content Protection for Recordable Media) jest technologią kodowania chroniącą prawa autorskie do obrazu.

### Uwagi

- Z twardego dysku nie można przenieść tytułów objętych ochroną.
- Funkcji „Move” nie można użyć przy kopiowaniu przyciskiem HDD/DVD DUB.
- Ograniczenia w nagrywaniu tytułu będą obowiązywać nawet po skasowaniu sceny, która zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem.

## Kopiowanie między twardym dyskiem a płytą DVD



Chcąc skopiować jeden tytuł, można w czasie odtwarzania nacisnąć przycisk HDD/DVD DUB.

### 1 Zaczynij odtwarzać tytuł.

Odtwarzanie tytułu – patrz podrozdział „Odtwarzanie nagranych programów / płyt DVD” na stronie 51.

### 2 Naciśnij przycisk HDD/DVD DUB.

Rekorder rozpocznie kopiowanie bieżącego tytułu od jego początku. Jeśli po zakończeniu kopiowania rekorder nie zostanie użyty przez ponad 20 minut, automatycznie się wyłączy.

## Przerywanie kopiowania

Na ponad sekundę naciśnij przycisk HDD/DVD DUB.

W przypadku przerwania operacji przenoszenia (Move), skopiowany do tej pory fragment nie zostanie przeniesiony. Mimo to, zmniejszy się ilość miejsca na płycie DVD+R / DVD-R.

## Tryby kopiowania

Tytuły z twardego dysku są kopiowane na płytę z dużą szybkością (szybkie kopiowanie).

Tytuły z płyty są kopiowane na twardy dysk z normalną szybkością (kopiowanie w czasie rzeczywistym).

## Zmienianie trybu nagrywania (tylko przy kopiowaniu z płyty na twardy dysk)

Po wykonaniu czynności 1 naciśnij przycisk REC MODE, aby wybrać tryb nagrywania.

### Uwaga

Przycisku HDD/DVD DUB nie można użyć w następujących przypadkach:

- przy kopiowaniu na płytę DVD+RW / DVD+R tytułu nagranych w trybie MN6 lub o dłuższym czasie trwania,
- przy kopiowaniu na płytę DVD tytułu nagranych w trybie HQ+.

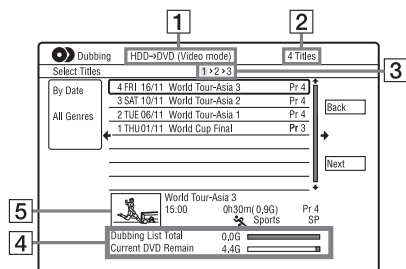
Należy wtedy skopiować tytuł przy użyciu listy kopiowania (strona 71).

# Kopiowanie z użyciem listy kopiowania

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Do wybierania tytułów, które mają być kopiowane, można użyć listy kopiowania. Przed skopiowaniem można również podać tytuły edycji, nie zmieniając oryginalnych tytułów.

- 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**  
Pojawi się menu systemowe.
- 2 Wskaż wariant „Dubbing” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 Wskaż kierunek kopiowania i naciśnij przycisk ENTER.**  
Aby kopiować tytuły z twardego dysku na płytę, wybierz wariant „HDD -> DVD”.  
Aby kopiować tytuły z płyty na twardy dysk, wybierz wariant „DVD/CD -> HDD”.
- 4 Wskaż wariant „Create New Dubbing List” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się lista kopiowania.
  - Jeśli w pamięci rekordera znajduje się już lista kopiowania i chcesz wznowić jej edycję, wybierz wariant „Use Previous Dubbing List” i przejdź do czynności 7.



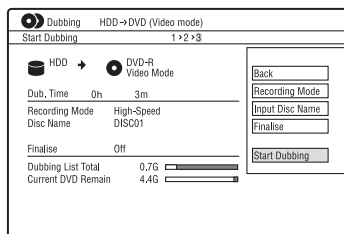
- 1** Kierunek kopiowania
- 2** Liczba kopiowanych tytułów
- 3** Numer kroku w procedurze kopiowania

Ekran 1: wybór kopiowanego tytułu (ekran „Select Titles”)

Ekran 2: edycja tytułu (ekran „Title Edit”)

Ekran 3: potwierdzenie ustawień i rozpoczęcie kopiowania (ekran „Start Dubbing”)

- 4** Łączna wielkość wybranych tytułów i ilość wolnego miejsca na docelowym nośniku (w przybliżeniu)
- 5** Obraz miniatury wybranego tytułu
- 5 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk ENTER.**  
Zmieni się kolor wybranego tytułu.  
Jeśli podczas wykonywania czynności 3 został wybrany wariant „HDD -> DVD”, można zmienić kolejność tytułów lub wyszukiwać tytuł na podstawie gatunku (patrz podrozdział „3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów)” na stronie 31).
- 6 Powtarzając czynność 5 wybierz wszystkie tytuły w kolejności, w jakiej mają zostać skopiowane.**
- 7 Przyciskiem → wybierz wariant „Next” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się ekran „Title Edit”.  
Informacje o edycji – patrz podpunkt „Edycja tytułów na liście kopiowania” na stronie 73.
- 8 Przyciskiem → wybierz wariant „Next” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się ekran „Start Dubbing”.



- 9 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany wariant i naciśnij przycisk ENTER.**  
Dostępne warianty zależą od kierunku kopiowania i rodzaju płyty.  
„Recording Mode”: zmienianie trybu kopiowania wszystkich wybranych tytułów przyciskami ↑/↓ (strona 41).  
„Input Disc Name”: zmienianie nazwy płyty (strona 35).

„Finalise”: wybierz wariant „Yes”, aby po kopiowaniu automatycznie finalizować płytę (DVD-RW / DVD-R (w trybie Video) lub DVD+R).

## 10 Wskaż wariant „Start Dubbing” i naciśnij przycisk ENTER.

Jeśli podczas wykonywania czynności 9 zostało wybrane ustawienie „Yes” parametru „Finalise”, wybierz wygląd menu tytułów i naciśnij przycisk ENTER.


Jeśli po zakończeniu kopiowania rekorder nie zostanie użyty przez ponad 20 minut, automatycznie się wyłączy.

### Przerywanie kopiowania

Na ponad sekundę naciśnij przycisk HDD/DVD DUB.

W przypadku przerwania operacji przenoszenia (Move), skopiowany do tej pory fragment nie zostanie przeniesiony. Mimo to, zmniejszy się ilość miejsca na płycie DVD+R / DVD-R.

### Tryby kopiowania

Tytuły, które mogą być kopiowane z dużą szybkością (szybkie kopiowanie) są na ekranie „Title Edit” wyróżniane symbolem „”. Następujące tytuły są kopiowane z normalną szybkością (kopiowanie w czasie rzeczywistym):

- zawierające zarówno główną, jak i dodatkową ścieżkę dźwiękową (oprócz płyt DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)),
- zawierające obraz o różnych współczynnikach kształtu (4:3, 16:9 itp.) (oprócz płyt DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)),
- nagrane na płycie DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video),
- nagrane w formacie 16:9 na płycie DVD+RW / DVD+R.

Poniżej podano minimalne czasy (w przybliżeniu):

Czas szybkiego kopiowania z twardego dysku na płytę DVD (dla audycji 60-minutowej)\*1

| Prędkość*2             | 6x  | 2,4x                  | 2x                    |
|------------------------|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>Tryb nagrywania</b> | DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD-R o dużej szybkości | DVD+R (dwu-warstwowa) | DVD-R (dwu-warstwowa) |
| HQ                     | Okolo 10 min                                      | Okolo 25 min          | Okolo 30 min          |
| HSP                    | Okolo 6 min 40 s                                  | Okolo 16 min 40 s     | Okolo 20 min          |
| SP                     | Okolo 5 min                                       | Okolo 12 min 30 s     | Okolo 15 min          |
| LSP                    | Okolo 4 min                                       | Okolo 10 min          | Okolo 12 min          |
| ESP                    | Okolo 3 min 20 s                                  | Okolo 8 min 20 s      | Okolo 10 min          |
| LP                     | Okolo 2 min 30 s                                  | Okolo 6 min 15 s      | Okolo 7 min 30 s      |
| EP                     | Okolo 1 min 40 s*3                                | Okolo 60 min*3        | Okolo 5 min           |
| SLP                    | Okolo 1 min 15 s*3                                | Okolo 60 min*3        | Okolo 3 min 45 s      |
| SEP                    | Okolo 1 min*3                                     | Okolo 60 min*3        | Okolo 3 min*3         |

\*1 Podane w tabeli wartości należy uważać za orientacyjne. Faktyczny czas kopiowania wydłuża się o czas potrzebny na utworzenie danych kontrolnych płyty i innych danych.

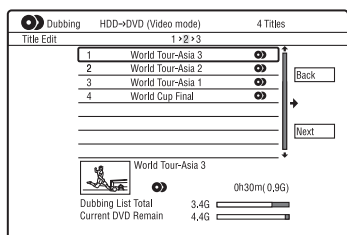
\*2 Maksymalna szybkość nagrywania przez rekorder. Szybkość nagrywania nie może przekroczyć wartości podanej w powyższej tabeli, nawet jeśli płyta obsługuje większe prędkości zapisu. W zależności od stanu płyty rekorder może nie pozwalać na nagrywanie z maksymalną szybkością podaną w tabeli.

\*3 Nie jest możliwe szybkie kopiowanie tytułów nagranych w trybie SEP, SLP lub EP na płyty DVD+RW lub DVD+R.



## Edycja tytułów na liście kopiowania

- Wykonaj czynności 1 do 7 z podrozdziału „Kopiowanie z użyciem listy kopiowania” na stronie 71. Pojawi się ekran „Title Edit”.



- Wskaż tytuł, który chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu niższego poziomu.

- Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER. Dostępne warianty zależą od kierunku kopiowania i rodzaju płyty.

„Erase”: kasowanie wybranego tytułu.

„Title Name”: nadawanie nazwy tytułowi lub zmienianie nazwy tytułu (strona 35).

„A-B Erase”: kasowanie fragmentu tytułu (strona 64).

„Move”: zmienianie kolejności tytułów (strona 68).

„Preview”: sprawdzanie zawartości tytułu.

„Divide”: dzielenie tytułu na dwa (strona 65).

„Combine”: łączenie dwóch tytułów (strona 68).

„Chapter Edit”: edycja rozdziałów (strona 66).

„Set Thumbnail”: zmienianie obrazu miniatury tytułu pojawiającego się na liście tytułów (strona 32).

„Recording Mode”: wybieranie jakości kopiowanego obrazu.

„Bilingual”: określanie sposobu kopiowania audycji dwujęzycznej.

„Cancel”: wyjście z menu niższego poziomu.

- Powtarzaj czynności 2 i 3, aby poddać edycji wszystkie tytuły.

- Aby skopiować poddane edycji tytuły, przejdź do czynności 8 z podrozdziału „Kopiowanie z użyciem listy kopiowania” na stronie 71.

## Uwagi

- Utworzona lista kopiowania pozostaje w pamięci po zakończeniu kopiowania. Aby ją zmienić, podczas wykonywania czynności 4 wybierz wariant „Use Previous Dubbing List”. Lista kopiowania jest kasowana:
  - po zmianie ustawienia parametru „Input Line System” na ekranie „Basic” (strona 89),
  - po wyzerowaniu rekordera (strona 115),
  - po otwarciu szuflady na płytę (oprócz kopiowania z twardego dysku),
  - po edycji tytułów na płycie (oprócz kopiowania z twardego dysku),
  - po zmianie rodzaju listy tytułów (Original / Playlist) (tylko przy kopiowaniu płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR),
  - po finalizacji płyty.
- W przypadku kopiowania na płytę DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video), w punktach edycji mogą występować pauzy w obrazie.
- Finalizacja wyłącza się w momencie rozpoczęcia nagrywania sterowanego przez programator, nawet jeśli podczas wykonywania czynności 9 ustawienie parametru „Finalise” zostało zmienione na „Yes”.

# Wykonywanie zapasowej płyty (DVD Backup)

+RW -RW<sub>Video</sub> +R -R<sub>Video</sub>

Twardy dysk można wykorzystać do skopiowania całej zawartości sfinalizowanej płyty DVD+RW / DVD+R lub sfinalizowanej płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie Video) na płytę DVD+RW / DVD-RW lub nieużywaną płytę DVD+R / DVD-R. Funkcja ta pozwala na wykonanie zapasowej kopii płyty.

## Uwaga

Nie można wykonywać kopii niesfinalizowanych płyt.

### 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

### 2 Wskaż wariant „Dubbing” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Wskaż wariant „DVD Backup” i naciśnij przycisk ENTER.

### 4 Wskaż wariant „Start new DVD Backup” i naciśnij przycisk ENTER.

- Jeśli dane potrzebne do wykonania kopii zapasowej zostały już wcześniej zapisane na twardym dysku, wybierz wariant „Resume writing data” i przejdź do czynności 7.

### 5 Włóż płytę DVD, którą chcesz skopiować.

### 6 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie kopiowanie całej zawartości płyty DVD na twardy dysk.

### 7 Naciśnij przycisk (otwierania / zamykania) i wymień płytę DVD na płytę DVD+RW / DVD-RW do nagrywania lub nieużywaną płytę DVD+R / DVD-R.

Aby wykonać kopię płyty DVD+RW / DVD+R, włóż płytę DVD+RW do nagrywania lub nieużywaną płytę DVD+R.

Aby wykonać kopię płyty DVD-RW / DVD-R, włóż płytę DVD-RW do nagrywania lub nieużywaną płytę DVD-R.

### 8 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie szybkie kopiowanie materiału nagranego na twardej dysku w czynności 6.

### 9 Wskaż wariant „Cancel” i naciśnij przycisk ENTER.

Płyta zostanie automatycznie sfinalizowana.

- Aby wykonać kopię innej płyty, wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

### 10 Wybierz wariant „Yes” lub „No” i naciśnij przycisk ENTER.

Aby skasować z twardego dysku dane potrzebne do wykonania kopii, wybierz wariant „Yes”.

Aby móc później wykonać kolejną kopię płyty, wybierz wariant „No”.

Rekorder po zakończeniu kopiowania nie zostanie użyty przez ponad 20 minut, automatycznie się wyłączy.

## Wyświetlanie informacji o kopiowaniu

Podczas kopiowania naciśnij przycisk DISPLAY.

## Przerywanie wykonywania kopii płyty DVD w czasie kopiowania

Na ponad sekundę naciśnij przycisk HDD/DVD DUB.

## Kasowanie z twardego dysku danych potrzebnych do wykonania kopii

1 Podczas wykonywania czynności 4 wskaż wariant „Erase back-up data” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie.

2 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

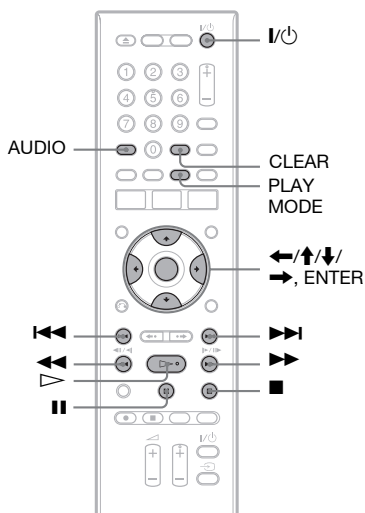
## Uwagi

- Przerwanie kopiowania na płytę DVD+R / DVD-R w czasie wykonywania czynności 8 uniemożliwi odtwarzanie i nagrywanie płyty.
- Nie można wykonywać kopii płyt DVD+R DL / DVD-R DL.
- Użycie funkcji „DVD Backup” bywa niemożliwe ze względu na jakość nagrania, stan płyty oraz właściwości urządzenia nagrywającego i oprogramowania.

# Odtwarzanie utworów audio z płyty CD / DVD

CD DATA DVD DATA CD

Można odtwarzać utwory audio z płyt CD, DATA DVD (DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R / DVD-RAM) i DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW).



## 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 29.

## 2 Naciśnij przycisk ▷.

Rozpocznie się odtwarzanie.

### Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■ (zatrzymywania).

### 🔦 Wskazówka

Odtwarzanie utworu audio można także rozpocząć z listy tytułów. Naciśnij przycisk TITLE LIST. Następnie wybierz utwór i naciśnij przycisk ENTER.

### ⚠ Uwaga

Jeśli płyta DATA DVD zawiera jakiegokolwiek tytuły wideo, nie można z niej odtwarzać utworów MP3 audio.

### Blokowanie funkcji rekordera (ochrona przed dziećmi)

Można zablokować wszystkie przyciski na rekorderze, aby uniemożliwić przypadkowe skasowanie ustawień.

Kiedy rekorder jest wyłączony, naciśnij na nim przycisk ■ i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „LOCKED”. Po włączeniu funkcji ochrony przed dziećmi nie działają żadne funkcje rekordera oprócz nagrywania sterowanego przez programator.

Aby odblokować rekorder, naciśnij przycisk ■ i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „UNLOCKED”.

### Funkcje odtwarzania

CD DATA DVD DATA CD

| Przyciski                                | Funkcje  |
|--|--|
| AUDIO                                    | Naciskanie tego przycisku w normalnym trybie odtwarzania powoduje wybieranie stereofonicznej lub monofonicznej ścieżki dźwiękowej nagranej na płycie.  |
| ◀◀/▶▶ (poprzedni / następny)             | Naciskając te przyciski w czasie odtwarzania, można przejść do poprzedniego lub następnego utworu. W przypadku płyt MP3, umożliwiają one wybieranie poprzedniego lub następnego albumu.  |
| ◀◀/▶▶ (wyszukiwanie nie w tył / w przód) | Podczas odtwarzania pozwalają na „przewijanie” nagrania w tył / w przód. Szybkości wyszukiwania zmieniają się następująco:<br>w tył w przód<br>◀◀FR1 ← →▶▶FF1<br>◀◀FR2 ← ← → →▶▶FF2<br>Przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków, można wyszukiwać z wybraną prędkością aż do chwili puszczenia przycisku. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ▷. |
| ⏸ (pauza)                                | Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ▷.   |

## Uwagi dotyczące odtwarzania z płyty CD ścieżki dźwiękowej DTS

- Podczas odtwarzania płyt CD ze ścieżką dźwiękową DTS, przez gniazda LINE 3-TV / LINE 1/DECODER / LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) będą reprodukowane silne zakłócenia. Jeśli gniazda LINE 3-TV / LINE 1/DECODER / LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) rekordera są podłączone do zestawu wzmacniającego, to w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zestawu audio należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Chcąc słuchać dźwięku DTS Digital Surround™, trzeba do gniazda DIGITAL OUT rekordera podłączyć zewnętrzny dekodery DTS.
- Jeśli z płyty CD ma być odtwarzana ścieżka dźwiękowa DTS, to przyciskiem AUDIO należy wybrać dźwięk „Stereo” (strona 75).

## Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat)

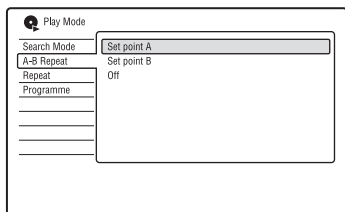
CD

### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „A-B Repeat” i naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany zostanie wariant „Set point A”.



### 3 Kontrolując dźwięk, naciśnij przycisk ENTER na początku (w punkcie A) fragmentu, który ma być powtarzany.

Wybrany zostanie wariant „Set point B”.

### 4 Kontynuuj odtwarzanie aż do punktu końcowego (punktu B) i naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się powtarzanie wybranego fragmentu.

## 🔍 Wskazówka

Wariant „A-B Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

## ⚠️ Uwaga

Funkcji „A-B Repeat” nie można używać przy odtwarzaniu utworu MP3 audio.

## Odtwarzanie wielokrotne (Repeat)

CD DATA DVD DATA CD

Można powtarzać wszystkie utwory lub jeden utwór w albumie lub na płycie.

### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „Repeat” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż powtarzany element.

„Repeat Disc”: powtarzanie wszystkich utworów z płyty.

„Repeat Album” (oprócz płyt CD): powtarzanie bieżącego albumu.

„Repeat Track”: powtarzanie bieżącego utworu.

„Repeat Programme”: powtarzanie bieżącego programu (strona 77).

### 4 Naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wielokrotne.

## Wyłączanie funkcji odtwarzania wielokrotnego

Naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Repeat Off” ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode”.

## 🔍 Wskazówka

Wariant „Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

## ⚠️ Uwaga

Wariant „Repeat Programme” można wybrać tylko w trybie odtwarzania programu.

## Wyłączanie funkcji A-B Repeat

Naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Off” ustawienie parametru „A-B Repeat” z menu „Play Mode”.

## Tworzenie własnego programu (Programme)

CD DATA DVD DATA CD

Można utworzyć własny program i w ten sposób określić żądaną kolejność odtwarzania albumów lub utworów na płycie. Program może zawierać do 24 elementów.

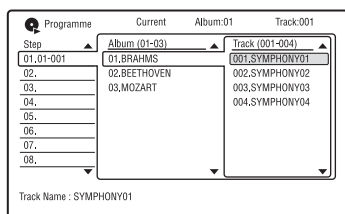
### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Wskaż wariant „Input/Edit Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

Zawartość ekranu „Input/Edit Programme” zależy od rodzaju nośnika. Przykład: DATA DVD



### 4 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album (przykład: 01.BRAHMS) i naciśnij przycisk →.

### 5 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany utwór (przykład: 001.SYMPHONY01) i naciśnij przycisk ENTER.

Utwór zostanie zaprogramowany.

W razie pomyłki wskaż numer elementu (przykładowo: 01-001) przyciskami ←/↑/↓ i naciśnij przycisk CLEAR.

### 6 Aby zaprogramować inne utwory, przyciskami ←/↑/↓/→ wskaż numer elementu programu i powtórz czynności 4 i 5.

### 7 Naciśnij przycisk ▷.

Rozpocznie się odtwarzanie programu.

## Wyłączanie funkcji programu

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Cancel Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## Kasowanie programu

Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Erase Programme List” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

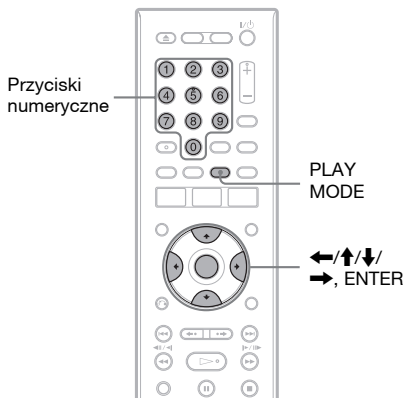
### 🔍 Wskazówki

- Program pozostaje w pamięci nawet po zakończeniu jego odtwarzania. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, zmień na „Start Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”. Program zostanie natomiast skasowany po wyjęciu płyty lub naciśnięciu przycisku I/⏪.
- Istnieje możliwość wielokrotnego odtwarzania programu. Zmień ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode” na „Repeat Programme” (strona 76).
- Wariant „Programme” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

# Wyszukiwanie utworu audio

CD DATA DVD DATA CD

Można wyszukiwać na płycie albumy lub utwory. Ponieważ każdy album i utwór na nośniku ma własny, jednoznaczny numer, przy wyszukiwaniu wystarczy podać ten numer.



## 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

## 2 Wskaż wariant „Search Mode” i naciśnij przycisk ENTER.

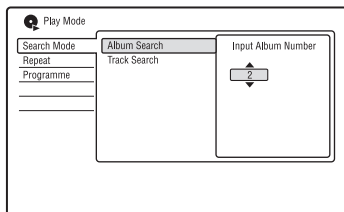
## 3 Wskaż żadaną metodę wyszukiwania i naciśnij przycisk ENTER.

„Album Search” (oprócz płyt CD)

„Track Search”

Pojawi się ekran wprowadzania cyfr.

Przykład: Album Search



## 4 Przyciskami numerycznymi wprowadź numer żadanego albumu lub utworu.

W razie pomyłki wprowadź właściwą liczbę.

## 5 Naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder zacznie odtwarzanie od wybranego elementu.

### Wskazówka

Wykonując czynność 4, można wskazać żądany album lub utwór przyciskami ↑/↓.

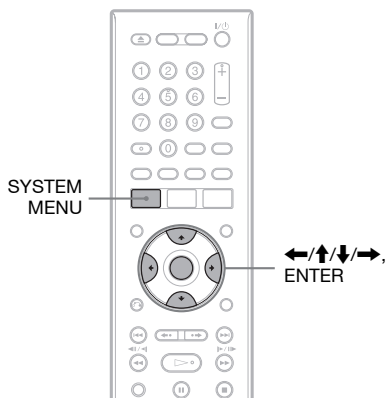
## Funkcja albumu ze zdjęciami (Photo Album)

Funkcja „Photo Album” umożliwia:

- zapisywanie plików z obrazami JPEG na twardym dysku,
- wyświetlanie obrazów JPEG z twardego dysku lub płyt DATA DVD (DVD-RW / DVD-R) / DATA CD,
- edycję obrazów JPEG,
- kopiowanie plików z obrazami JPEG i pokazu slajdów na płyty DVD-RW / DVD-R.

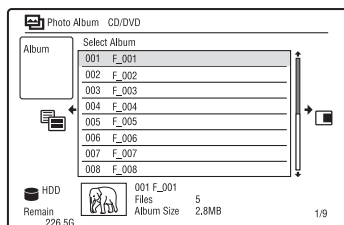
## Przygotowania do użycia funkcji „Photo Album”

Skopiuj na twardy dysk pliki z obrazami JPEG z płyt DATA CD / DATA DVD.



## Kopiowanie plików z obrazami JPEG na twardy dysk (PŁYTA → TWARDEY DYSK)

- 1 Włóż płytę, którą chcesz skopiować na twardy dysk.**
- 2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**  
Pojawi się menu systemowe.
- 3 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się menu „Photo Album”.
- 4 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.**  
Aby kopiować z płyty DATA CD / DATA DVD (DVD-RW / DVD-R), wybierz wariant „View Photos on a CD/DVD”.  
Pojawi się lista „Photo Album”.  
Przykład: CD/DVD



- 5 Przyciskami ↑/↓ wskaż album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 6 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.**  
Aby skopiować dwa lub większą liczbę albumów lub plików z obrazami JPEG, wybierz wariant „Multi-Mode”.  
Aby skopiować wszystkie albumy i pliki z obrazami JPEG, wybierz wariant „Copy all to HDD” i przejdź do czynności 11.  
Aby skopiować tylko album lub plik wybrany w czynności 5, wybierz wariant „Copy to HDD” i przejdź do czynności 11.

- 7 Wybierz album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.**  
Zaznaczone zostanie odpowiednie pole wyboru.
- Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.
  - Aby usunąć wszystkie znaki zaznaczenia, naciśnij przycisk ➔ i wybierz z menu niższego poziomu wariant „Single-Mode”.

- 8 Powtarzając czynność 7, wybierz wszystkie albumy i pliki z obrazami JPEG, które chcesz skopiować.**

- 9 Naciśnij przycisk ➔.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.

- 10 Wskaż wariant „Copy to HDD” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się prośba o potwierdzenie.

- 11 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**  
• Aby zrezygnować, wybierz wariant „No”.

## **Kopiowanie plików lub albumów z obrazami JPEG na twardym dysku (TWARDY DYSK ↔ TWARDY DYSK)**

- 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**  
Pojawi się menu systemowe.
- 2 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się menu „Photo Album”.
- 3 Wskaż wariant „View/Edit Photos on the HDD” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się lista „Photo Album”.
- 4 Przyciskami ↑/↓ wybierz żądany album.**  
Aby skopiować wybrany album, przejdź do czynności 6.  
Aby skopiować plik z obrazem JPEG, przejdź do czynności 5.
- 5 Naciśnij przycisk ENTER i przyciskami ↑/↓ wybierz plik z obrazem JPEG.**
- 6 Naciśnij przycisk ➔.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.

- 7 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.**  
Aby skopiować dwa lub większą liczbę albumów lub plików, wybierz wariant „Multi-Mode”.

Aby skopiować wybrany album, wybierz wariant „Copy Album Contents” z grupy „Album Options” i przejdź do czynności 12.

Aby skopiować wybrane pliki, wybierz wariant „Copy” z grupy „File Options” i przejdź do czynności 12.

- 8 Wybierz album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.**

Zaznaczone zostanie odpowiednie pole wyboru.

- Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.
- Aby usunąć wszystkie znaki zaznaczenia, wybierz wariant „Single-Mode”.

- 9 Powtarzając czynność 8, wybierz wszystkie albumy i pliki z obrazami JPEG, które chcesz skopiować.**

- 10 Naciśnij przycisk ➔.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.

- 11 Wskaż wariant „Copy” i naciśnij przycisk ENTER.**

- 12 Przyciskami ↓/↑ wybierz docelowy album, po czym naciśnij przycisk ENTER.**  
• Aby zrezygnować, wybierz wariant „No”.

### **Uwaga**

Albumy i pliki z obrazami JPEG nie będą kopiowane na twardy dysk w następujących przypadkach:

- kiedy na twardym dysku brakuje miejsca na wykonanie kopii,
- kiedy twardy dysk zawiera już maksymalną liczbę plików i / lub albumów.



## Kopiowanie albumów z obrazami JPEG na płytę (TWARDY DYSK → DVD-RW / DVD-R)

Poddane edycji albumy z obrazami JPEG można kopiować na płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).

Na płycie jest również nagrywany plik wideo z pokazem slajdów. Taki pokaz slajdów można odtworzyć w innym urządzeniu, które może nie pozwalać na wyświetlanie plików z obrazami JPEG.

**1 Włóż płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).**

**2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**

Pojawi się menu systemowe.

**3 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się menu „Photo Album”.

**4 Wskaż wariant „View/Edit Photos on the HDD” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się lista „Photo Album”.

**5 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album i naciśnij przycisk →.**

Pojawi się menu niższego poziomu.

**6 Wskaż wariant „Multi-Mode” i naciśnij przycisk ENTER.**

Aby skopiować tylko album wybrany w czynności 5, przejdź do czynności 10.

**7 Wskaż album i naciśnij przycisk ENTER.**

Zaznaczone zostanie odpowiednie pole wyboru.

- Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.
- Aby usunąć wszystkie znaki zaznaczenia, wybierz wariant „Single-Mode”.

**8 Powtarzając czynność 7, wybierz wszystkie albumy, które chcesz skopiować.**

**9 Naciśnij przycisk →.**

Pojawi się menu niższego poziomu.

**10 Wskaż wariant „Copy to DVD” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się prośba o potwierdzenie.

**11 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**

Wybrane albumy z obrazami JPEG są kopiowane do folderu „PICTURE” na płycie.

Albumy z obrazami JPEG automatycznie otrzymują nazwy „\*\*\*ALBUM”.

Aby odtwarzać płytę w innym urządzeniu DVD, trzeba ją sfinalizować (strona 38).

- Aby zrezygnować, wybierz wariant „No”.

### 🔍 Wskazówki

- Formatowanie płyty DVD-RW / DVD-R w trybie Video – patrz podrozdział „8. Ponowne formatowanie płyty” (strona 40).
- Informacje o tym, które albumy zostały skopiowane, można znaleźć na liście „Photo Album” (strona 83).

### ⚠ Uwagi

- Niektóre urządzenia DVD mogą nie pozwalać na wyświetlenie pokazu slajdów.
- Plików z obrazami JPEG nie można kopiować na płyty DVD do nagrywania, które wcześniej były nagrywane w innych urządzeniach.
- Płyty DATA DVD sfinalizowane w tym rekorderze mogą nie być odtwarzane przez inne urządzenia (strona 38).
- Na płycie można nagrać maksymalnie 99 pokazów slajdów.
- Podczas kopiowania na płytę albumu zawierającego ponad 99 plików z obrazami JPEG, pokaz slajdów będzie tworzony i nagrywany na płytę co 99 plików z obrazami JPEG.
- W przypadku płyt DVD-R kasowanie pokazów slajdów nie zwiększa ilości miejsca na płycie.

## **Kopiowanie plików z obrazami JPEG na płytę (TWARDY DYSK → DVD-RW / DVD-R)**

Poddane edycji pliki z obrazami JPEG można kopiować na płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).

Na płycie jest również nagrywany plik wideo z pokazem slajdów. Taki pokaz slajdów można odtworzyć w innym urządzeniu, które może nie pozwalać na wyświetlanie plików z obrazami JPEG.

### **1 Włóż płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).**

### **2 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**

Pojawi się menu systemowe.

### **3 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się menu „Photo Album”.

### **4 Wskaż wariant „View/Edit Photos on the HDD” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się lista „Photo Album”.

### **5 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się lista fotografii.

### **6 Przyciskami ↑/↓ wskaż plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk →.**

Pojawi się menu niższego poziomu.

### **7 Wskaż wariant „Multi-Mode” i naciśnij przycisk ENTER.**

Aby skopiować tylko plik z obrazem JPEG wybrany w czynności 6, przejdź do czynności 11.

### **8 Wybierz plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.**

Zaznaczone zostanie odpowiednie pole wyboru.

- Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.
- Aby usunąć wszystkie znaki zaznaczenia, wybierz wariant „Single-Mode”.

### **9 Powtarzając czynność 8, wybierz wszystkie pliki z obrazami JPEG, które chcesz skopiować.**

### **10 Naciśnij przycisk →.**

Pojawi się menu niższego poziomu.

### **11 Wskaż wariant „Copy to DVD” i naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się prośba o potwierdzenie.

### **12 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**

Wybrane pliki z obrazami JPEG są kopiowane do folderu „PICTURE” na płycie.

Pliki z obrazami JPEG automatycznie otrzymują nazwy „PHOT\*\*\*\*”.

Aby odtwarzać płytę w innym urządzeniu DVD, trzeba ją sfinalizować (strona 38).

- Aby zrezygnować, wybierz wariant „No”.

## **Wybieranie pliku z obrazem JPEG z innego albumu**

### **1** Podczas wykonywania czynności 8 wyświetl listę albumów.

Sposób postępowania – patrz podpunkt „Przełączanie między listą albumów a listą plików z obrazami JPEG” na stronie 84.

### **2** Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album i naciśnij przycisk ←.

### **3** Wyświetl listę plików z obrazami JPEG. Sposób postępowania – patrz podpunkt „Przełączanie między listą albumów a listą plików z obrazami JPEG” na stronie 84.

### **4** Przyciskami ↑/↓ wskaż plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.

## **🔧 Wskazówki**

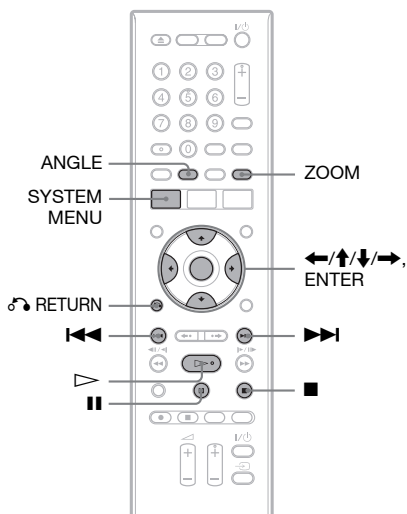
- Formatowanie płyty DVD-RW / DVD-R w trybie Video – patrz podrozdział „8. Ponowne formatowanie płyty” (strona 40).
- Informacje o tym, które albumy zostały skopiowane, można znaleźć na liście „Photo Album” (strona 83).

## **⚠️ Uwagi**

- Niektóre urządzenia DVD mogą nie pozwalać na wyświetlenie pokazu slajdów.
- Plików z obrazami JPEG nie można kopiować na płyty DVD do nagrywania, które wcześniej były nagrywane w innych urządzeniach.
- Płyty DATA DVD sfinalizowane w tym rekorderze mogą nie być odtwarzane przez inne urządzenia (strona 38).
- Na płycie można nagrać maksymalnie 99 pokazów slajdów.
- W przypadku płyt DVD-R kasowanie pokazów slajdów nie zwiększa ilości miejsca na płycie.

# Użycie listy „Photo Album”

Listy „Photo Album” umożliwiają wyświetlanie plików z obrazami JPEG z twardego dysku lub płyty DATA DVD / DATA CD.



## 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

## 2 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu „Photo Album”.

## 3 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

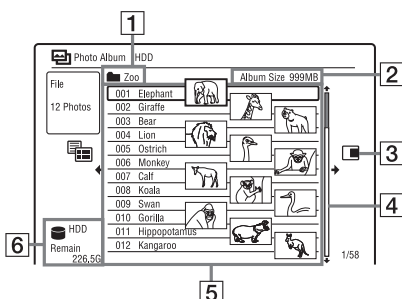
Aby wyświetlać obrazy JPEG z twardego dysku, wybierz wariant „View/Edit Photos on the HDD”.

Aby wyświetlać obrazy JPEG z płyty DATA CD / DATA DVD, wybierz wariant „View Photos on a CD/DVD”. Pojawi się lista „Photo Album”.

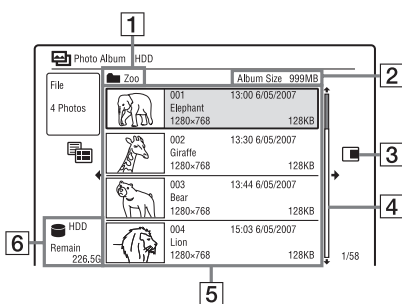
## 4 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album i naciśnij przycisk ENTER.

Aby wyświetlić listę 4 fotografii lub 1 fotografię, przyciskiem ← wskaż wariant „Title View” i naciśnij przycisk ENTER. Następnie przyciskami ↑/↓ wskaż wariant „4 Photos” lub „1 Photo” i naciśnij przycisk ENTER.

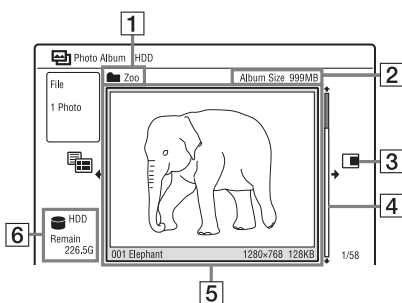
Listy 12 fotografii (przykład: twardego dysku)



Listy 4 fotografii



1 fotografia

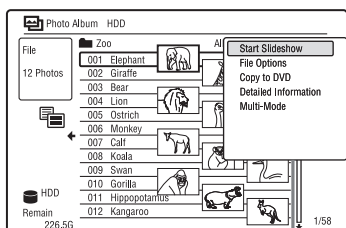


- 1 Nazwa albumu
- 2 Wielkość albumu

### 3 Menu niższego poziomu:

Aby wyświetlić menu niższego poziomu, naciśnij przycisk ➔.

Wyświetlane w nim warianty dotyczą tylko wybranego elementu. Wyświetlane warianty zależą od modelu, sytuacji i rodzaju nośnika.



Menu niższego poziomu

### 4 Pasek przewijania:

Pojawia się, gdy nie wszystkie pliki z obrazami JPEG mieszczą się na liście. W celu wyświetlenia ukrytych plików z obrazami JPEG naciskaj przycisk ↑ lub ↓.

### 5 Informacja o albumie i pliku

z obrazem JPEG:

Zawiera obraz, numer, datę i godzinę zapisu pliku z obrazem JPEG, nazwę pliku z obrazem JPEG oraz wielkość pliku z obrazem JPEG.

### 6 Rodzaj nośnika i ilość wolnego miejsca na obecnym nośniku

## Ukrywanie listy „Photo Album”

Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

## Ponowne wczytywanie plików lub folderów

Kiedy płyta zawiera 1 000 lub więcej plików i / lub 100 lub więcej folderów, w celu wyświetlenia plików lub folderów, które nie zostały wczytane, wybierz z listy „Photo Album” wariant „Read next” i naciśnij przycisk ENTER.

Wczytywanie plików i folderów może potrwać kilka minut.

### Uwaga

Obrazy, których rekorder nie może wyświetlić, mają miniatury „△”.

## Wyświetlanie obrazów JPEG

### 1 Wykonaj czynności 1 do 4 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.

Pojawi się lista „Photo Album”. W razie potrzeby wyświetl listę albumów.

### 2 Przyciskami ↑/↓ wskaż plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany obraz JPEG zostanie wyświetlony na całym ekranie.

## Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)

Kiedy jest wyświetlana lista Photo Album, naciśnij przycisk ◀◀/▶▶. Po każdym naciśnięciu przycisku ◀◀/▶▶ wyświetlana będzie poprzednia / następna strona albumów / plików z obrazami JPEG.

## Przełączanie między listą albumów a listą plików z obrazami JPEG

1 Kiedy jest wyświetlana lista Photo Album, naciśnij przycisk ←.

2 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Display Mode” i naciśnij przycisk ENTER.

3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „File” lub „Album” i naciśnij przycisk ENTER.

## Wyświetlanie szczegółowych informacji

1 Wybierz plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ➔.

2 Wskaż wariant „Detailed Information” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawiają się szczegółowe informacje o pliku z obrazem JPEG.

## Wyświetlanie pokazu slajdów

### 1 Wykonaj czynności 1 do 4 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.

Pojawi się lista „Photo Album”. W razie potrzeby wyświetl listę albumów lub listę plików z obrazami JPEG.

## 2 Przyciskami $\uparrow/\downarrow$ wskaż album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk $\triangleright$ .

Rozpocznie się pokaz slajdów.

Naciśnięcie przycisku  $\triangleright$  w czasie wybierania plików z obrazami JPEG spowoduje rozpoczęcie pokazu slajdów od wybranego obrazu.

### Zatrzymywanie pokazu slajdów

Naciśnij przycisk  $\blacksquare$  (zatrzymywania) lub  $\curvearrowright$  RETURN.

### Włączanie pauzy w pokazie

Naciśnij przycisk  $\parallel$  (pauzy).

### Wyświetlane poprzedniego / następnego obrazu w czasie pokazu slajdów

Naciśnij przyciski  $\lll/\ggg$ .

### Powiększanie obrazu

Podczas pokazu slajdów naciskaj przycisk ZOOM.

Każde naciśnięcie przycisku ZOOM powoduje następujące zmiany powiększenia obrazu:

2 $\times$   $\rightarrow$  4 $\times$   $\rightarrow$  normalne powiększenie

Przemieszczanie powiększonego fragmentu umożliwiają przyciski  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ .

### Obracanie obrazu

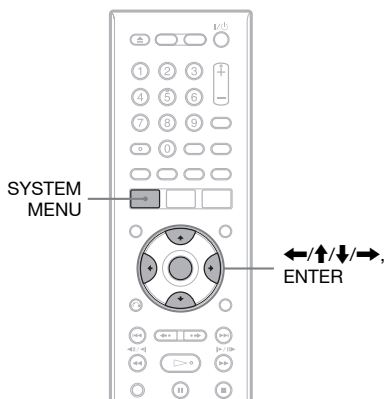
Podczas pokazu slajdów naciskaj przycisk ANGLE.

Każde naciśnięcie przycisku ANGLE powoduje obrót obrazu o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### $\odot$ Wskazówka

Pokaz slajdów można rozpocząć, wybierając z menu niższego poziomu wariant „Start Slideshow”.

## Zarządzanie plikami z obrazami JPEG na twardym dysku



### 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

### 2 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu „Photo Album”.

### 3 Wskaż wariant „View/Edit Photos on the HDD” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista „Photo Album”.

### 4 Wybierz album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk $\rightarrow$ .

Pojawi się menu niższego poziomu.

### 5 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

Można wybrać następujące funkcje edycji albumu / pliku z obrazem JPEG.

„Start Slideshow”: rozpoczynanie pokazu slajdów (strona 84).

„New Album”: tworzenie nowego albumu.

„Album Options”

- „Erase Album”: kasowanie wybranego albumu.
- „Copy Album Contents”: kopiowanie na twardy dysk wszystkich plików z obrazami JPEG z wybranego albumu (strona 80).

- „Rename Album”: zmienianie nazwy wybranego albumu (strona 35).
- „Protect Album Contents”: ochrona wszystkich plików z obrazami JPEG w wybranym albumie.
- „Cancel Protection”: wyłączanie ochrony wszystkich plików z obrazami JPEG w wybranym albumie.

„Copy to DVD”: kopiowanie na płytę DVD wybranego albumu lub pliku z obrazem JPEG (strona 81).

„Multi-Mode”: wybieranie do edycji wielu albumów lub plików z obrazami JPEG.

„Copy all to HDD”: kopiowanie na twardy dysk wszystkich albumów i plików z obrazami JPEG (strona 79).

„Copy to HDD”: kopiowanie na twardy dysk wybranego albumu lub pliku z obrazem JPEG (strona 79).

„File Options”

- „Erase”: kasowanie wybranego pliku z obrazem JPEG.
- „Copy”: kopiowanie wybranego pliku z obrazem JPEG (strona 80).
- „Rename File”: zmienianie nazwy wybranego pliku z obrazem JPEG (strona 35).
- „Protect”: ochrona wybranego pliku z obrazem JPEG. Aby wyłączyć ochronę, ponownie wybierz ten wariant.

„Detailed Information”: wyświetlanie szczegółowych informacji o wybranym pliku z obrazem JPEG (strona 84).

„Single-Mode”: wyłączanie trybu

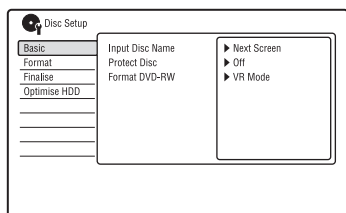
„Multi-Mode”.

## Ustawienia nośnika (Disc Setup)

Grupa ustawień „Disc Setup” umożliwia zmianę ustawień dotyczących płyt DVD.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Disc Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Disc Setup”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### Basic

#### ◆ Input Disc Name

Można nadać nazwę płycie.  
Szczegóły – patrz strona 36.

#### ◆ Protect Disc

Można objąć płytę ochroną przed skasowaniem.  
Szczegóły – patrz strona 37.

#### ◆ Format DVD-RW (tylko DVD-RW)

Po włożeniu nowej, niesformatowanej płyty DVD-RW, rekorder automatycznie rozpoczyna formatowanie w trybie VR lub Video, zależnie od ustawienia tego parametru.

|                   |   |
|-------------------|---|
| <u>VR Mode</u>    | Automatyczne formatowanie płyty w trybie VR.    |
| <u>Video Mode</u> | Automatyczne formatowanie płyty w trybie Video. |

### Format

Można powtórnie sformatować płytę DVD+RW, DVD-RW lub DVD-R, tak aby uzyskać czystą płytę.  
Szczegóły – patrz strona 40.

### Finalise

Finalizacja płyty w celu jej odtworzenia w innym urządzeniu DVD.  
Szczegóły – patrz strona 38.

### Optimise HDD

Wielokrotne nagrywanie, kasowanie i edycja nagrań prowadzi stopniowo do fragmentacji plików na twardym dysku. Aby uporządkować wszystkie pofragmentowane pliki, należy okresowo optymalizować twardy dysk. Kiedy twardy dysk będzie wymagał optymalizacji, automatycznie pojawi się odpowiedni komunikat.

- 1** Wybierz z grupy „Disc Setup” wariant „Optimise HDD” i naciśnij przycisk ENTER.

- 2** Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się pasek postępu i rozpocznie się optymalizacja.

Optymalizację można przerwać przyciskiem ENTER. Twardy dysk będzie częściowo zoptymalizowany.

### ⚠ Uwagi

- Optymalizacja twardego dysku trwa około ośmiu godzin. Podczas optymalizacji nie można wykonywać innych operacji, takich jak nagrywanie czy odtwarzanie.
- Optymalizacji twardego dysku nie można wykonać, gdy brakuje na nim wystarczającej ilości miejsca. Aby zwiększyć ilość miejsca na dysku, należy skasować tytuły (strona 63).

### Format HDD.

Można sformatować twardy dysk i rozwiązać problem spowodowany przez błąd twardego dysku. Wariant „Format HDD.” można wybrać tylko wówczas, gdy twardy dysk wymaga sformatowania. Zwracamy uwagę, że z twardego dysku zostaną skasowane wszystkie nagrania.

- 1** Wybierz z grupy „Disc Setup” wariant „Format HDD.” i naciśnij przycisk ENTER.

- 2** Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

# Ustawienia rekordera (Basic)

Grupa ustawień „Basic” pozwala na nastawienie zegara i wybór innych ustawień dotyczących rekordera.

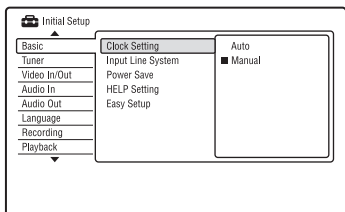
**1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

**3** Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Basic”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Aby ukryć menu, naciskaj przycisk SYSTEM MENU.



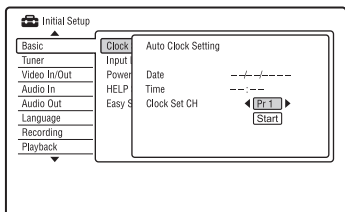
## Clock Setting

### ◆ Auto (automatyczne nastawianie zegara)

Umożliwia włączenie funkcji automatycznego nastawiania zegara, o ile jedna z lokalnych stacji transmituje sygnał czasowy.

**1** Wybierz z grupy „Basic” wariant „Clock Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**2** Wskaż wariant „Auto” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Naciskaj przycisk ← lub →, aż pojawi się numer stacji nadającej sygnał czasu.

**4** Przyciskiem ↓ wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

- Jeśli rekorder nie odbiera sygnału czasowego z żadnej stacji, naciśnij przycisk ↻ RETURN i nastaw zegar ręcznie.
- Jeśli mimo użycia funkcji automatycznego nastawiania zegara zegar nie jest nastawiony na lokalny czas, spróbuj wybrać inną stację transmitującą sygnał czasowy lub nastaw zegar ręcznie.

### ⚡ Uwaga

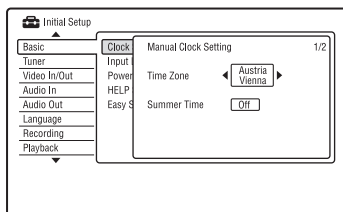
Funkcja automatycznego nastawiania zegara nie działa, kiedy rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania.

### ◆ Manual (ręczne nastawianie zegara)

Umożliwia ręczne nastawienie zegara.

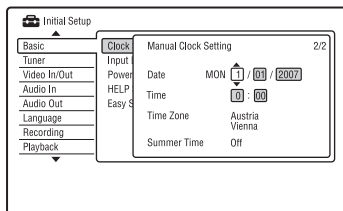
**1** Wybierz z grupy „Basic” wariant „Clock Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**2** Wskaż wariant „Manual” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Przyciskiem ← lub → wybierz odpowiednią strefę czasową i naciśnij przycisk ↓.

**4** Jeśli aktualnie obowiązuje czas letni, wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.





- 5 Przyciskiem **↑** lub **↓** nastaw dzień i naciśnij przycisk **→**. Kolejno nastaw miesiąc, rok, godzinę i minuty. Wybieraj regulowane parametry przyciskami **←/→**, a przyciskami **↑/↓** nastawiaj ich wartości. Dzień tygodnia zostanie nastawiony automatycznie.

Aby zmienić wartość liczbową, przyciskiem **←** wskaż żądany parametr, po czym naciśnij przyciski **↑/↓**.

- 6 Naciśnij przycisk ENTER, aby zegar rozpoczął pracę.

### Input Line System

Wybieranie systemu koloru przy nagrywaniu z podłączonego urządzenia.

|                  |  |
|------------------|--|
| NTSC             | Nagrywanie w systemie NTSC lub PAL-60. |
| <u>PAL/SECAM</u> | Nagrywanie w systemie PAL lub SECAM.   |

### Uwagi

- Jeśli zmiana ustawienia parametru „Input Line System” powoduje powstawanie zakłóceń w obrazie, należy zmienić ustawienie parametru „Input Colour System” (strona 93). Jeśli nadal będą występowały zakłócenia w obrazie, należy przytrzymać wciśnięty przycisk **■** (zatrzymywania) na rekorderze i nacisnąć na nim przycisk INPUT.
- Zmiana ustawienia parametru „Input Line System” powoduje skasowanie listy kopiowania.

### Power Save

Określa, czy po wyłączeniu (w trybie czuwania) rekorder będzie się przełączał w tryb oszczędzania energii.

|            |   |
|------------|---|
| Mode 1     | Kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, do podłączonego telewizora dociera tylko sygnał z wejścia antenowego. |
| Mode 2     | Kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, nie są reprodukowane żadne sygnały wejściowe.                         |
| <u>Off</u> | Tryb oszczędzania energii jest wyłączony. Normalnie wybieraj to ustawienie.                                       |

### Uwaga

Tryb oszczędzania energii nie działa w następujących przypadkach, nawet gdy dla parametru „Power Save” jest wybrane ustawienie „Mode 1” lub „Mode 2”:

- włączona jest funkcja synchronizowanego nagrywania,
- lista programatorów zawiera wpis, w którym dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”.
- funkcje SMARTLINK nie działają, gdy dla parametru „Power Save” wybrane jest ustawienie „Mode 1” lub „Mode 2”.

### HELP Setting

|           |  |
|-----------|--|
| <u>On</u> | Wyświetlanie pomocy dotyczącej ekranów menu graficznego. |
| Off       | Pomoc nie pojawia się.                                   |

### Easy Setup (prosta konfiguracja)

Wybierz ten wariant, aby rozpocząć procedurę „prostej konfiguracji” (Easy Setup).

- 1 Wybierz z grupy „Basic” wariant „Easy Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przejdź do czynności 2 procedury prostej konfiguracji (strona 21).

# Ustawienia odbioru przez antenę (Tuner)

Grupa ustawień „Tuner” pozwala na wybieranie ustawień tunera i programowanie stacji.

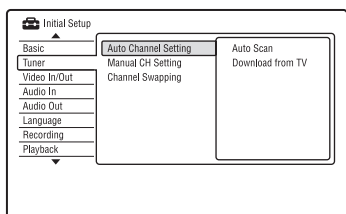
**1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Wskaż wariant „Tuner” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Tuner”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Aby ukryć menu, naciskaj przycisk **SYSTEM MENU**.



## Auto Channel Setting

### Auto Scan

Jeśli do połączenia telewizora z rekorderem nie jest używany system SMARTLINK, można automatycznie zaprogramować stacje przy użyciu funkcji „Auto Scan”.

**1** Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Auto Channel Setting” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Wskaż wariant „Auto Scan” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**.

Kolejność programów będzie zależała od wybranego kraju.

Jeśli niektóre numery programów nie są używane albo zawierają niepotrzebne kanały, można je zablokować (strona 91).

## Download from TV

Jeśli telewizor jest połączony z rekorderem z użyciem systemu SMARTLINK, można zaprogramować stacje, wczytując je z telewizora.

Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.

**1** Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Download from TV” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**.

Zaprogramowane w telewizorze stacje zostaną wówczas wczytane do rekordera. Jeśli niektóre numery programów nie są używane albo zawierają niepotrzebne kanały, można je zablokować (strona 91).

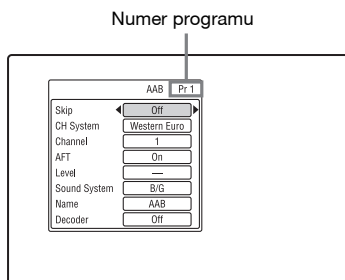
## Manual CH Setting

Umożliwia ręczne programowanie kanałów. Jeśli użycie funkcji „prostej konfiguracji” nie powoduje zaprogramowania niektórych stacji, trzeba zaprogramować je ręcznie. Brak dźwięku lub zniekształcenia w obrazie mogą oznaczać, że podczas prostej konfiguracji został wybrany niewłaściwy system sygnału. W celu ręcznego wybrania właściwego systemu sygnału należy wykonać następujące czynności:

**1** Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Manual CH Setting” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**.



- 4 Przyciskami **◀◀/▶▶** wskaż żądany program.
- 5 Przyciskami **↑/↓** wskaż parametr, którego ustawienie chcesz zmienić, a przyciskami **◀/▶** wybierz żądane ustawienie. Naciśnij przycisk ENTER.
- Aby zmienić ustawienia dla innego programu, cofnij się do czynności 4.

## Skip

|     |   |
|-----|---|
| On  | Wybierz to ustawienie, gdy wybrany numer programu jest nieużywany lub zawiera niepotrzebny kanał. Numer ten będzie pomijany przy naciśnięciu przycisków PROG +/-. |
| Off | Wybrany numer programu nie będzie pomijany.   |

## CH System

Wybierz odpowiedni region, aby uzyskać najlepszy odbiór.

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| FR           | Francja.                    |
| Western Euro | Kraje Europy Zachodniej.    |
| UK & IE      | Wielka Brytania / Irlandia. |
| Eastern Euro | Kraje Europy Wschodniej.    |

## AFT

|     |   |
|-----|---|
| On  | Funkcja automatycznego dostrajania (ARC) jest włączona. Normalnie wybieraj to ustawienie. |
| Off | Można ręcznie korygować obraz.  |

- Jeśli funkcja automatycznego precyzyjnego dostrajania działa nieskutecznie, wskaż wariant „Off”, po czym naciśnij przycisk **↓**. Naciśnij przycisk **◀** lub **▶** dotąd, aż obraz stanie się czystszy. Wówczas naciśnij przycisk ENTER.

## Sound System

Wybierz dostępny system telewizji (strona 91).

|     |   |
|-----|---|
| B/G | Kraje Europy Zachodniej, oprócz wymienionych w podpunkcie „Odbierane kanały” na stronie 91. |
| D/K | Kraje Europy Wschodniej.  |
| I   | Wielka Brytania / Irlandia.   |
| L   | Francja.  |

## Name

Można wprowadzić lub zmienić nazwę stacji, używając maksymalnie 5 znaków. Aby nazwy stacji mogły pojawiać się automatycznie, rekorder musi odbierać informacje o kanałach (na przykład informacje SMARTLINK).

Naciśnij przycisk **→**, po czym przyciskami **◀/▶** wskaż żądany znak.

Aby zmieniać znaki, przemieszczaj kursor przyciskami **↑/↓** i naciskaj przyciski **◀/▶**.

## Decoder

Służy do wybierania ustawień kanałów w zewnętrznym dekodерze (analogowym dekodерze płatnej telewizji). Szczegóły – patrz strona 27.

## Channel

Naciskaj przycisk **◀** lub **▶**, aż pojawi się żądany program.

- Aby wybrać program telewizji kablowej lub satelitarny, naciskaj przycisk **◀** lub **▶** dotąd, aż wyświetlony zostanie żądany program.

## ◆ Odbierane kanały

| System telewizji  | Pokrycie kanałów |
|---|------------------|
| BG (kraje Europy Zachodniej, oprócz wymienionych poniżej) | E2 – E12 VHF     |
|   | Italia A – H VHF |
|   | E21 – E69 UHF    |
|   | S1 – S20 CATV    |
|   | S21 – S41 HYPER  |
|   | S01 – S05 CATV   |

| System telewizji               | Pokrycie kanałów            |
|--------------------------------|-----------------------------|
| DK (kraje Europy Wschodniej)   | R1 – R12 VHF                |
|                                | R21 – R69 UHF               |
|                                | S1 – S20 CATV               |
|                                | S21 – S41 HYPER             |
|                                | S01 – S05 CATV              |
| I (Wielka Brytania / Irlandia) | Ireland A – J VHF           |
|                                | South Africa 4 – 11, 13 VHF |
|                                | B21 – B69 UHF               |
|                                | S1 – S20 CATV               |
|                                | S21 – S41 HYPER             |
|                                | S01 – S05 CATV              |
|                                | L* (Francja)                |
| F21 – F69 UHF                  |                             |
| B – Q CATV                     |                             |
| S21 – S41 HYPER                |                             |

\* Aby odbierać audycje we Francji, wybierz ustawienie „L”.

#### ◆ Nastawianie francuskich kanałów CATV

Rekorder może odbierać sygnały transmitowane w kanałach CATV B do Q i w kanałach HYPER S21 do S41. W polu Channel kanały są oznaczane za pomocą kodów od CC1 do CC44. Przykładowo, kanał B ma w polu Channel kod CC1, a kanał Q – kod CC23 (patrz tabela). Jeśli do opisu kanału CATV użyta jest częstotliwość (na przykład 152,75 MHz), to odpowiedni kod kanału należy odszukać w tabeli.

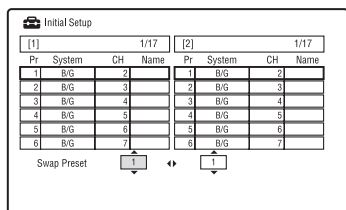
| Kanał | Numer w polu Channel | Zakres odbieranych częstotliwości (MHz) |
|-------|----------------------|---|
| B     | CC1                  | 116,75 – 124,75                         |
| C     | CC2                  | 124,75 – 132,75                         |
| D     | CC3                  | 132,75 – 140,75                         |
| D     | CC4                  | 140,75 – 148,75                         |
| E     | CC5                  | 148,75 – 156,75                         |
| F     | CC6                  | 156,75 – 164,75                         |
| F     | CC7                  | 164,75 – 172,75                         |
| G     | CC8                  | 172,75 – 180,75                         |

| Kanał | Numer w polu Channel | Zakres odbieranych częstotliwości (MHz) |
|-------|----------------------|---|
| H     | CC9                  | 180,75 – 188,75                         |
| H     | CC10                 | 188,75 – 196,75                         |
| I     | CC11                 | 196,75 – 204,75                         |
| J     | CC12                 | 204,75 – 212,75                         |
| J     | CC13                 | 212,75 – 220,75                         |
| K     | CC14                 | 220,75 – 228,75                         |
| L     | CC15                 | 228,75 – 236,75                         |
| L     | CC16                 | 236,75 – 244,75                         |
| M     | CC17                 | 244,75 – 252,75                         |
| N     | CC18                 | 252,75 – 260,75                         |
| N     | CC19                 | 260,75 – 268,75                         |
| O     | CC20                 | 268,75 – 276,75                         |
| P     | CC21                 | 276,75 – 284,75                         |
| P     | CC22                 | 284,75 – 292,75                         |
| Q     | CC23                 | 292,75 – 300,75                         |
| S21   | CC24                 | 299,25 – 307,25                         |
| S22   | CC25                 | 307,25 – 315,25                         |
| S23   | CC26                 | 315,25 – 323,25                         |
| S24   | CC27                 | 323,25 – 331,25                         |
| S25   | CC28                 | 331,25 – 339,25                         |
| S26   | CC29                 | 339,25 – 347,25                         |
| S27   | CC30                 | 347,25 – 355,25                         |
| S28   | CC31                 | 355,25 – 363,25                         |
| S29   | CC32                 | 363,25 – 371,25                         |
| S30   | CC33                 | 371,25 – 379,25                         |
| S31   | CC34                 | 379,25 – 387,25                         |
| S32   | CC35                 | 387,25 – 395,25                         |
| S33   | CC36                 | 395,25 – 403,25                         |
| S34   | CC37                 | 403,25 – 411,25                         |
| S35   | CC38                 | 411,25 – 419,25                         |
| S36   | CC39                 | 419,25 – 427,25                         |
| S37   | CC40                 | 427,25 – 435,25                         |
| S38   | CC41                 | 435,25 – 443,25                         |
| S39   | CC42                 | 443,25 – 451,25                         |
| S40   | CC43                 | 451,25 – 459,25                         |
| S41   | CC44                 | 459,25 – 467,25                         |

## Channel Swapping

Po zaprogramowaniu kanałów można zmieniać ich kolejność na liście.

- 1 Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Channel Swapping” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.



- 3 Przyciskami **↑/↓** wskaż numer programu, który chcesz zamienić z innym programem, i naciśnij przycisk **→**.
  - W celu wyświetlenia kolejnych stron naciskaj przycisk **←←/→→**.
- 4 Przyciskami **↑/↓** wskaż numer programu, który chcesz zamienić z programem wybranym w czynności 3, i naciśnij przycisk ENTER. Programy zostaną zamienione.
  - Aby zamienić kolejne programy, cofnij się do czynności 3.

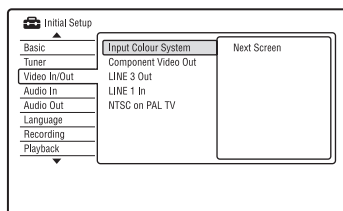
## Ustawienia obrazu (Video In/Out)

Grupa ustawień „Video In/Out” służy do regulacji parametrów związanych z obrazem, takich jak wielkość i kolor.

Ustawienia należy dobrać do rodzaju telewizora, tunera lub dekodera, które są podłączone do rekordera.

- 1 Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Video In/Out” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Video In/Out”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### Input Colour System

Umożliwia wybór systemu koloru, jeśli zmiana ustawienia parametru „Input Line System” spowodowała zakłócenia w obrazie (strona 89).

|       |   |
|-------|---|
| Auto  | Rekorder automatycznie określa system koloru w sygnale i wybiera odpowiedni system.                 |
| PAL   | Wybieranie systemu koloru PAL przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System”.   |
| SECAM | Wybieranie systemu koloru SECAM przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System”. |

## 🔔 Wskazówka

Kiedy dla parametru „Input Line System” wybrane jest ustawienie „NTSC”, można wybrać ustawienie „Auto”, „3.58NTSC” lub „PAL-60”.

## Component Video Out

Określa format wyjściowego sygnału wideo reprodukowanego przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT rekordera: z przeplotem lub kolejnoliniowo.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Normal<br>(Interlace) | Reprodukcja sygnału z przeplotem.  |
| Progressive           | Reprodukcja sygnału kolejnoliniowego. Wybierz to ustawienie, aby wyświetlać sygnał kolejnoliniowo. |

## ⚠ Uwagi

- Ustawienia parametru „Component Video Out” nie można zmieniać, gdy dla parametru „LINE 3 Out” wybrane jest ustawienie „RGB”.
- Jeśli rekorder jest podłączony do monitora albo projektora tylko przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT, to nie należy zmieniać ustawienia parametru „LINE 3 Out” na „RGB”. Po zmianie ustawienia parametru „LINE 3 Out” na „RGB” może się nie pojawić obraz.
- Jeśli przełączenie rekordera na sygnał progresywny spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane żadne sygnały wideo.

## LINE 3 Out

Określa sposób przesyłania wyjściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 3 – TV.

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| Video   | Reprodukcja sygnałów wideo.   |
| S-Video | Reprodukcja sygnałów S video. |
| RGB     | Reprodukcja sygnałów RGB.     |

## ⚠ Uwagi

- Jeśli telewizor nie obsługuje sygnałów S video ani RGB, to pomimo wybrania ustawienia „S-Video” lub „RGB” na ekranie telewizora nie pojawi się obraz. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.
- System SMARTLINK działa tylko przy wybranym ustawieniu „Video”.
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane sygnały RGB.

## LINE 1 In

Określa sposób przesyłania wejściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 1 / DECODER. Niedopasowanie ustawienia tego parametru do rodzaju sygnału objawia się niewyraźnym obrazem.

|         |  |
|---------|--|
| Video   | Przesyłanie sygnałów wideo.  |
| S-Video | Przesyłanie sygnałów S video.  |
| RGB     | Przesyłanie sygnałów RGB.  |
| Decoder | Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony jest analogowy dekodер płatnej telewizji. Nie wybieraj tego ustawienia w przypadku podłączania tunera kablowego / odbiornika satelitarnego takiego jak CanalSat. |

## NTSC on PAL TV

Określa, czy rekorder ma przekształcać sygnał w systemie koloru NTSC na system PAL, tak aby umożliwić odtwarzanie płyt NTSC na telewizorze zgodnym tylko z systemem PAL. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.

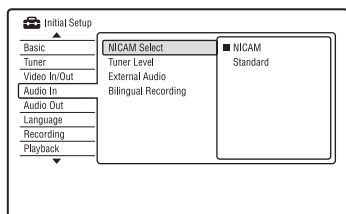
|     |   |
|-----|---|
| On  | Odtwarzanie płyt NTSC na telewizorze zgodnym tylko z systemem PAL.                              |
| Off | Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony jest telewizor wielosystemowy (zgodny z systemem NTSC). |

# Ustawienia wejścia audio (Audio In)

Grupa ustawień „Audio In” umożliwia dostosowanie dźwięku do warunków odtwarzania i połączeń.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Audio In” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Audio In”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## NICAM Select (strona 42)

|              |   |
|--------------|---|
| <u>NICAM</u> | Normalnie wybieraj to ustawienie.                                       |
| Standard     | Wybierz to ustawienie w przypadku niewyraźnego dźwięku z audycji NICAM. |

## Tuner Level

W przypadku zniekształceń w odtwarzanym dźwięku, zmień ustawienie tego parametru na „Compression”. Rekorder będzie zmniejszał poziom wyjściowego dźwięku.

Ta funkcja wpływa na sygnał w następujących gniazdach:  
 – LINE 2 OUT R-AUDIO-L,  
 – LINE 3 – TV,  
 – LINE 1/DECODER.

|               |  |
|---------------|--|
| <u>Normal</u> | Normalnie wybieraj to ustawienie.                                    |
| Compression   | Wybierz to ustawienie w przypadku zniekształceń dźwięku z głośników. |

## External Audio

|               |   |
|---------------|---|
| <u>Stereo</u> | Wybierz to ustawienie przy odbieraniu z podłączonego urządzenia audycji stereo.       |
| Bilingual     | Wybierz to ustawienie przy odbieraniu z podłączonego urządzenia audycji dwujęzycznej. |

## Bilingual Recording

Określa rodzaj nagrywanego dźwięku.

|            |  |
|------------|--|
| <u>A/L</u> | Nagrywana jest główna ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.    |
| B/R        | Nagrywana jest dodatkowa ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej. |

## Uwaga

Przy nagrywaniu dźwięku dwujęzycznego na twardy dysk (gdy dla parametru „HDD Recording Format” wybrane jest ustawienie „Video Mode Off” (oprócz trybu PCM)) lub na płytę DVD-RW / DVD-R w trybie VR (oprócz trybu PCM) nagrywane są oba kanały dźwięku. Żądany dźwięk można wybrać w czasie odtwarzania.

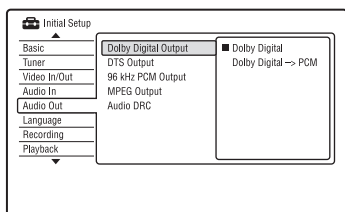
# Ustawienia wyjścia audio (Audio Out)

Grupa ustawień „Audio Out” umożliwia zmianę sposobu reprodukcji sygnału dźwiękowego, gdy jest podłączony wzmacniacz (amplituner) z gniazdem wejścia cyfrowego itp.

W przypadku podłączenia urządzenia, które nie jest zgodne z wybranym sygnałem dźwiękowym, z głośników będzie słychać głośny dźwięk (lub nie będzie słychać dźwięku), co może spowodować uszkodzenie słuchu lub zniszczenie głośników.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Audio Out” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawiają się warianty z grupy „Audio Out”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## Dolby Digital Output (tylko twardy dysk / DVD)

Określa typ sygnału Dolby Digital.

|                      |  |
|----------------------|--|
| <u>Dolby Digital</u> | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery Dolby Digital. |
| Dolby Digital -> PCM | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera Dolby Digital.            |

## Uwaga

Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów Dolby Digital, to pomimo wybrania ustawienia „Dolby Digital” automatycznie będą reprodukowane sygnały PCM.

## DTS Output (tylko DVD VIDEO)

Określa, czy mają być reprodukowane sygnały DTS.

|           |  |
|-----------|--|
| <u>On</u> | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery DTS. |
| Off       | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera DTS.            |

## Uwaga

Jeśli sygnał HDMI jest kierowany do urządzenia, które nie obsługuje sygnałów DTS, to bez względu na ustawienie parametru „DTS Output” sygnały nie będą reprodukowane.

## 96 kHz PCM Output (tylko DVD VIDEO)

Określa częstotliwość próbkowania sygnałów dźwiękowych.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <u>96 kHz -&gt; 48 kHz</u> | Sygnały audio z płyty DVD VIDEO są przekształcane do postaci 48 kHz i reprodukowane.  |
| 96 kHz                     | Wszystkie rodzaje sygnałów, w tym sygnały 96 kHz są reprodukowane w niezmięnionej postaci. Sygnały chronione przed kopiowaniem będą zamieniane do postaci 48 kHz. |

## Uwagi

- Ustawienie parametru „96 kHz PCM Output” nie wpływa na sygnały audio reprodukowane przez gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) i LINE 3 – TV/LINE 1/DECODER. Sygnał, którego częstotliwość próbkowania wynosi 96 kHz, jest zamieniany na sygnał analogowy i reprodukowany.
- Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów 96 kHz, to pomimo wybrania ustawienia „96 kHz” automatycznie będą reprodukowane sygnały PCM 48 kHz.



## MPEG Output (tylko DVD VIDEO)

Określa typ sygnału MPEG audio.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| MPEG                  | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery MPEG.  |
| <u>MPEG -&gt; PCM</u> | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera MPEG. W czasie odtwarzania ścieżki dźwiękowej MPEG audio rekorder będzie reprodukcować przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) sygnał stereo. |

### Uwaga

Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów MPEG audio, to pomimo wybrania ustawienia „MPEG” automatycznie będą reprodukcowane sygnały PCM.

## Audio DRC (regulacja zakresu dynamicznego) (tylko DVD)

Określa zakres dynamiczny (różnicę między głośniejszymi a cichymi dźwiękami) przy odtwarzaniu płyty DVD z funkcją „Audio DRC”.

Wpływa to na sygnał w następujących gniazdach:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L,
- LINE 3 - TV,
- LINE 1/DECODER,
- DIGITAL OUT (COAXIAL) / HDMI OUT (tylko gdy dla parametru „Dolby Digital Output” wybrane jest ustawienie „Dolby Digital -> PCM” (strona 96)).

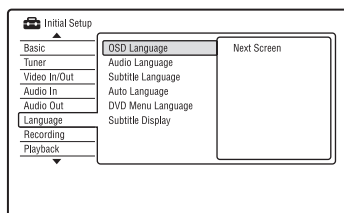
|            |  |
|------------|--|
| On         | Sprawia, że ciche dźwięki są wyraźne nawet przy małej głośności. |
| <u>Off</u> | Normalnie wybieraj to ustawienie.                                |

## Ustawienia języka (Language)

Grupa ustawień „Language” umożliwia zmianę ustawień języka.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Language” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Language”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### OSD Language

Zmienia język, w jakim pojawiają się ekrany.

### Audio Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język ścieżki dźwiękowej.

### Subtitle Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język wyświetlania napisów nagranych na płycie.

## Auto Language

Z funkcji „Auto Language” można skorzystać, gdy języki wybrane za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language” są identyczne, a parametr „Subtitle Display” jest ustawiony na „On”.

|           |   |
|-----------|---|
| <u>On</u> | W przypadku płyt DVD VIDEO, których główna ścieżka dźwiękowa jest nagrana w języku wybranym za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language”, napisy będą wyłączone. W przypadku płyt DVD VIDEO, których główna ścieżka dźwiękowa jest nagrana w języku innym niż wybrany za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language”, napisy będą wyświetlane w wybranym języku i odtwarzana będzie główna ścieżka dźwiękowa. |
| Off       | Funkcja wyłączona.  |

## DVD Menu Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język menu DVD.

Ustawienie „w/Subtitle Language” pozwala wybrać język identyczny z wybranym za pomocą parametru „Subtitle Language”.

## Subtitle Display

|                 |   |
|-----------------|---|
| <u>On</u>       | Wyświetlanie napisów.   |
| Off             | Napisy nie są wyświetlane.  |
| Assist Subtitle | Wyświetlanie specjalnych napisów pomocniczych, jeśli są dostępne. |

## 🔑 Wskazówka

Po zmianie ustawienia parametru „Audio Language”, „Subtitle Language” lub „DVD Menu Language” na „Others” naciśnij przycisk ↓ i wprowadź kod języka. Patrz podrozdział „Lista kodów języków” na stronie 122.

## ⚠️ Uwaga

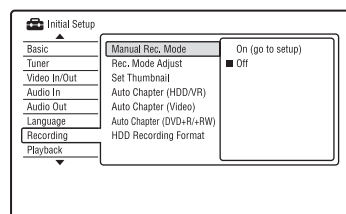
Jeśli za pomocą parametru „DVD Menu Language”, „Subtitle Language” lub „Audio Language” zostanie wybrany język, który nie jest nagrany na płycie DVD VIDEO, to nastąpi automatyczny wybór jednego z nagranych języków.

## Ustawienia nagrywania (Recording)

Grupa ustawień „Recording” umożliwia zmianę ustawień nagrywania.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Recording” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Recording”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## Manual Rec. Mode

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <u>On (go to setup)</u> | Umożliwia wybór wszystkich trybów nagrywania. Wybierz to ustawienie i naciśnij przycisk <b>ENTER</b> . Następnie przyciskami ←/→ wybierz żądany tryb nagrywania i naciśnij przycisk <b>ENTER</b> . |
| Off                     | Można wybierać tylko standardowe tryby nagrywania.   |

## ◆ Tryb nagrywania ręcznego

W tabelach przedstawiono przybliżone czasy nagrywania na twarde dyski i różne rodzaje płyt DVD w każdym z trybów nagrywania ręcznego, jak również odniesienia do standardowych trybów nagrywania.

### Czas nagrywania

| Tryb nagrywania   | Przybliżony czas nagrywania (w godzinach) |                                 |                     |
|-------------------|---|---------------------------------|---------------------|
|                   | Twary dysk                                | DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD-R | DVD+R DL / DVD-R DL |
| HQ+ <sup>*1</sup> | 23  | –                               | –                   |
| PCM <sup>*2</sup> | 34  | 1 h 1 min                       | 1 h 51 min          |
| MN32 (HQ)         | 34  | 1 h 1 min                       | 1 h 51 min          |
| MN31              | 36  | 1 h 5 min                       | 1 h 57 min          |
| MN30              | 39  | 1 h 10 min                      | 2 h 6 min           |
| MN29              | 42  | 1 h 15 min                      | 2 h 15 min          |
| MN28              | 45  | 1 h 20 min                      | 2 h 24 min          |
| MN27              | 48  | 1 h 25 min                      | 2 h 33 min          |
| MN26 (HSP)        | 50  | 1 h 30 min                      | 2 h 41 min          |
| MN25              | 53  | 1 h 35 min                      | 2 h 50 min          |
| MN24              | 56  | 1 h 40 min                      | 2 h 59 min          |
| MN23              | 59  | 1 h 45 min                      | 3 h 8 min           |
| MN22              | 62  | 1 h 50 min                      | 3 h 17 min          |
| MN21 (SP)         | 68  | 2                               | 3 h 35 min          |
| MN20              | 73  | 2 h 10 min                      | 3 h 53 min          |
| MN19              | 79  | 2 h 20 min                      | 4 h 11 min          |
| MN18 (LSP)        | 84  | 2 h 30 min                      | 4 h 29 min          |
| MN17              | 90  | 2 h 40 min                      | 4 h 47 min          |
| MN16              | 96  | 2 h 50 min                      | 5 h 5 min           |
| MN15 (ESP)        | 100                                       | 3                               | 5 h 23 min          |
| MN14              | 105                                       | 3 h 10 min                      | 5 h 41 min          |
| MN13              | 110                                       | 3 h 20 min                      | 5 h 59 min          |
| MN12              | 115                                       | 3 h 30 min                      | 6 h 17 min          |
| MN11              | 120                                       | 3 h 40 min                      | 6 h 35 min          |
| MN10              | 125                                       | 3 h 50 min                      | 6 h 53 min          |
| MN9 (LP)          | 135                                       | 4                               | 7 h 11 min          |

| Tryb nagrywania                          | Przybliżony czas nagrywania (w godzinach) |                                 |                     |
|--|---|---------------------------------|---------------------|
|  | Twary dysk                                | DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD-R | DVD+R DL / DVD-R DL |
| MN8                                      | 150                                       | 4 h 30 min                      | 8 h 4 min           |
| MN7                                      | 165                                       | 5                               | 8 h 58 min          |
| MN6 <sup>*3</sup> (EP)                   | 200                                       | 6                               | 10 h 46 min         |
| MN5 <sup>*3</sup>                        | 235                                       | 7                               | 12 h 34 min         |
| MN4 <sup>*3</sup> (SLP)                  | 270                                       | 8                               | 14 h 21 min         |
| MN3 <sup>*3*4</sup> (SEP <sup>*4</sup> ) | 340                                       | 10                              | 17 h 57 min         |
| MN2 <sup>*3*4</sup>                      | 405                                       | 12                              | 21 h 32 min         |
| MN1 <sup>*3*4</sup>                      | 455                                       | 13 h 22 min                     | 24                  |

<sup>\*1</sup> Nagrywanie w trybie o wyższej jakości (15 Mb/s). Tryb HQ+ nie jest dostępny przy nagrywaniu na płytach DVD. Przy nagrywaniu na płyty DVD tryb nagrywania automatycznie zmienia się na HQ, nawet jeśli wybrany jest tryb HQ+.

<sup>\*2</sup> Sygnał audio jest nagrywany w formacie PCM 48 kHz, a sygnał wideo w trybie HQ. Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej należy wybrać nagrywany dźwięk (strona 95).

<sup>\*3</sup> Nie jest możliwe szybkie kopiowanie na płyty DVD+RW lub DVD+R tytułów nagranych w trybie MN6 lub trybie zapewniającym dłuższy czas nagrania.

<sup>\*4</sup> Tryby SEP, MN1, MN2 i MN3 nie są dostępne przy nagrywaniu na płyty DVD+RW, DVD+R i DVD+R DL. Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW / DVD+R, tryb nagrywania automatycznie zmienia się na SLP, nawet jeśli wybrany jest tryb SEP, MN1, MN2 lub MN3.

### 🔊 Wskazówka

Sygnały audio są nagrywane w formacie Dolby Digital (2 kanały) (oprócz trybu PCM).

### ◆Rozdzielczość

Pierwsza wartość dotyczy ustawienia „NTSC” parametru „Input Line System” z grupy „Basic”, a druga – ustawienia „PAL/SECAM” (strona 89).

### Dla twardego dysku (przy ustawieniu „Video Mode Off” parametru „HDD Recording Format”) / płyty DVD-RW (w trybie VR) / DVD-R (w trybie VR)

HQ+, PCM, MN32 do MN16: 720 × 480 / 720 × 576

MN15 do MN12: 544 × 480 / 544 × 576

MN11 do MN9: 480 × 480 / 544 × 576

MN8 i MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 do MN1: 352 × 240 / 352 × 288

### Dla twardego dysku (przy ustawieniu „Video Mode On” parametru „HDD Recording Format”) / płyty DVD+RW/DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R/DVD-R (w trybie Video)

HQ+, PCM, MN32 do MN9: 720 × 480 / 720 × 576

MN8 i MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 do MN1: 352 × 240 / 352 × 288

### Rec. Mode Adjust

|     |   |
|-----|---|
| On  | Automatyczne wybieranie trybu nagrywania pozwalającego na nagranie całego programu (strona 44). |
| Off | Funkcja wyłączona.  |

### Set Thumbnail

Wybieranie obrazu wyświetlanego jako miniatura tytułu na liście tytułów.

|            |   |
|------------|---|
| 0 seconds  | Miniaturą obrazu jest pierwsza klatka tytułu.                           |
| 30 seconds | Miniaturą obrazu jest klatka następująca 30 sekund po pierwszej klatce. |
| 3 minutes  | Miniaturą obrazu jest klatka następująca 3 minuty po pierwszej klatce.  |

### Auto Chapter (HDD/VR) (tylko twardy dysk / DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

|     |  |
|-----|--|
| On  | Rekorder wykrywa zmiany w obrazie i dźwięku i automatycznie wstawia znaczniki rozdziałów (do 99 rozdziałów w jednym tytule nagrywanym na twardym dysku). |
| Off | Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.   |

### ⚡Uwaga

Częstość wstawiania znaczników rozdziałów może się zmieniać w zależności od ilości informacji w nagrywanym filmie.

### Auto Chapter (Video) (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie Video)

|               |   |
|---------------|---|
| No Separation | Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.                      |
| 10 minutes    | Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 10 minut. |
| 15 minutes    | Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 15 minut. |

### Auto Chapter (DVD+R/+RW) (tylko DVD+RW / DVD+R)

|               |   |
|---------------|---|
| No Separation | Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.                      |
| 10 minutes    | Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 10 minut. |
| 15 minutes    | Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 15 minut. |

## HDD Recording Format

Określanie formatu nagrań dokonywanych dla twardy dysk.

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Video Mode<br>Off       | Nagrywanie na twardym dysku w trybie VR.<br>Przy nagrywaniu audycji stereofonicznych i dwujęzycznych można nagrać zarówno dźwięk główny, jak i dodatkowy.   |
| Video Mode<br><u>On</u> | Nagrywanie na twardym dysku w trybie Video.<br>Przy nagrywaniu audycji stereofonicznych i dwujęzycznych można nagrać tylko jedną ścieżkę dźwiękową (główną lub dodatkową).<br>Zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” (standardowe) lub „B/R” (strona 95). |

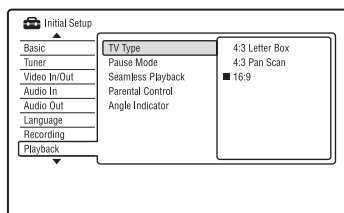
### 🔍 Wskazówka

Materiał nagrany na twardy dysk w trybie VIDEO można kopiować na płyty z dużą szybkością (strona 69).

## Ustawienia odtwarzania (Playback)

Grupa ustawień „Playback” umożliwia zmianę ustawień odtwarzania.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Playback” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawią się warianty z grupy „Playback”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### TV Type

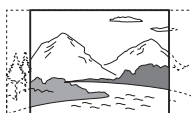
Pozwana na dopasowanie wyświetlanego obrazu do rodzaju podłączonego telewizora (telewizor panoramiczny / z trybem panoramicznym lub standardowy telewizor 4:3).

|                |  |
|----------------|--|
| 4:3 Letter Box | Wybierz to ustawienie w przypadku podłączenia telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny będzie wyświetlany z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.                  |
| 4:3 Pan Scan   | Wybierz to ustawienie w przypadku podłączenia telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny automatycznie wypełnia cały ekran, a niemieszczące się fragmenty są obcinane. |
| <u>16:9</u>    | Wybierz to ustawienie w przypadku podłączenia telewizora panoramicznego lub telewizora z trybem panoramicznym.   |

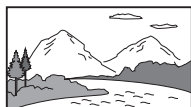
4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



16:9



### Uwaga

Niektóre nośniki mogą wymuszać zmianę ustawienia „4:3 Letter Box” na „4:3 Pan Scan” i odwrotnie.

### Pause Mode

Określanie jakości obrazu w trybie pauzy.

|             |  |
|-------------|--|
| Field       | Wyświetlanie maksymalnie stabilnego obrazu.                            |
| Frame       | Wyświetlanie ostrego, ale potencjalnie niestabilnego obrazu.           |
| <u>Auto</u> | Wyświetlanie generalnie mniej ostrego, ale bardziej stabilnego obrazu. |

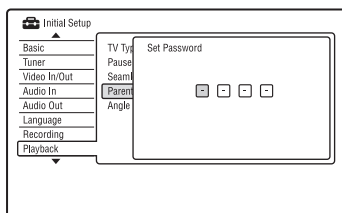
### Seamless Playback (tylko twardy dysk / DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

|            |   |
|------------|---|
| On         | Odtwarzanie jest płynne za cenę dokładności punktów edycji.                           |
| <u>Off</u> | W punktach edycji tytułów z playlisty w trybie VR mogą występować zatrzymania obrazu. |

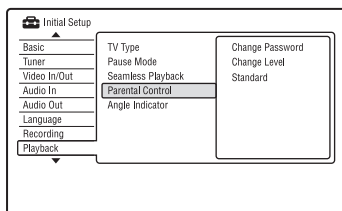
### Parental Control (blokada rodzicielska) (tylko DVD VIDEO)

Odtwarzanie pewnych płyt DVD VIDEO można ograniczyć na podstawie pierwotnie zdefiniowanych kryteriów, takich jak wiek widza. Pewne sceny mogą być blokowane lub zastępowane innymi scenami.

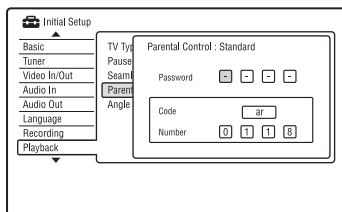
- Wybierz z grupy „Playback” wariant „Parental Control” i naciśnij przycisk ENTER.  
Jeśli hasło zostało już wprowadzone, przejdź do czynności 3.
- Wskaż wariant „Set Password” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się ekran wprowadzania nowego hasła.



- Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

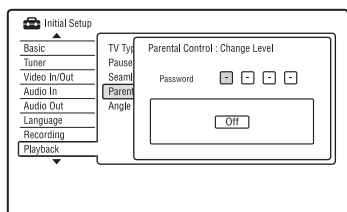


- Wskaż wariant „Standard” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się ekran „Parental Control : Standard”.



- Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

- 6** Wskaż wariant „Code” (region geograficzny, którego prawo stanowi podstawę ograniczenia odtwarzania) i naciśnij przycisk ENTER.  
Wybrany region zostanie umieszczony w pamięci.
- W przypadku wybrania wariantu „Number”, przyciskami numerycznymi wprowadź kod żądanego regionu (patrz tabela na stronie 123) i naciśnij przycisk ENTER.
- 7** Wskaż wariant „Change Level” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się ekran „Parental Control : Change Level”.



- 8** Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.
- 9** Wybierz żądany poziom.  
Im mniejsza wartość, tym ostrzejsze ograniczenie.  
Ograniczenie będzie dotyczyło płyt sklasyfikowanych powyżej wybranego poziomu.
- 10** Naciśnij przycisk ENTER.  
Wybieranie ustawień dla funkcji blokady rodzicielskiej jest zakończone.  
Aby wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej dla płyty, podczas wykonywania czynności 9 wybierz ustawienie „Off”.

#### ◆ Change Password


- 1** Wybierz z grupy „Playback” wariant „Parental Control” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2** Wskaż wariant „Change Password” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** W wierszu „Current Password” wprowadź przyciskami numerycznymi czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

- 4** W wierszu „New Password” wprowadź przyciskami numerycznymi nowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

#### ⚠ Uwagi

- W razie zapomnienia hasła trzeba wyzerować rekrorder (strona 115).
- Za pomocą funkcji blokady rodzicielskiej nie można ograniczyć odtwarzania płyt, które nie współpracują z tą funkcją.
- Niektóre płyty mogą wymagać zmiany poziomu blokady rodzicielskiej w czasie odtwarzania. W takim przypadku należy wprowadzić hasło, po czym zmienić poziom.

#### Angle Indicator (tylko DVD VIDEO)

|    |  |
|----|--|
| On | Wyświetlanie na telewizorze wskaźnika „  <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Ustawienia i regulacje</p> |
|----|--|

# Ustawienia HDMI (HDMI Output)

Grupa ustawień „HDMI Output” umożliwia zmianę ustawień dotyczących połączenia HDMI.

Wariant „HDMI Output” można wybrać tylko wówczas, gdy do gniazda HDMI OUT jest podłączone urządzenie.

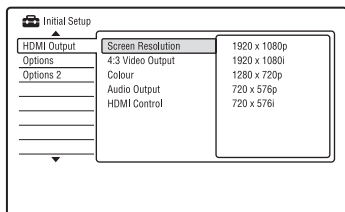
**1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

**3** Wskaż wariant „HDMI Output” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „HDMI Output”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Po podłączeniu urządzenia do gniazda HDMI OUT automatycznie wybierane są odpowiednie ustawienia parametrów „Screen Resolution”, „4:3 Video Output” i „Colour”.



## Screen Resolution

Określa typ sygnału wideo reprodukowanego przez gniazdo HDMI OUT. Jeśli obraz jest niewyraźny, nienaturalny lub niesatysfakcjonujący, wypróbuj inne ustawienie dopasowane do płyty i telewizora lub projektora. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora lub projektora.

|              |                                       |
|--------------|---------------------------------------|
| 1920 x 1080p | Reprodukcja sygnału wideo 1920×1080p. |
| 1920 x 1080i | Reprodukcja sygnału wideo 1920×1080i. |
| 1280 x 720p  | Reprodukcja sygnału wideo 1280×720p.  |

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| 720 x 576p*1 | Reprodukcja sygnału wideo 720×576p. |
| 720 x 480p*2 | Reprodukcja sygnału wideo 720×480p. |
| 720 x 576i*1 | Reprodukcja sygnału wideo 720×576i. |
| 720 x 480i*2 | Reprodukcja sygnału wideo 720×480i. |

\*1 Wariant dostępny tylko przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System” z grupy „Basic” (strona 89).

\*2 Wariant dostępny tylko przy wybranym ustawieniu „NTSC” parametru „Input Line System” z grupy „Basic” (strona 89).

## Uwagi

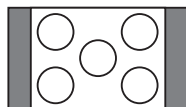
- Jeśli zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wcześniejszy przycisk **■** (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk **▲** (otwierania / zamykania).
- Kiedy dla parametru „Colour” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „YCbCr 4:2:2”, nie można wybrać ustawienia „720 x 576i” (albo „720 x 480i”).

## 4:3 Video Output

Ustawienie tego parametru jest istotne tylko przy wybranym ustawieniu „16:9” parametru „TV Type” z grupy „Playback”.

Umożliwia ono oglądanie sygnałów kolejnoliniowych (progresywnych) o współczynniku kształtu 4:3. Jeśli zmiana współczynnika kształtu jest możliwa w telewizorze, należy jej dokonać w telewizorze, a nie w rekorderze. Wybrane ustawienie dotyczy tylko połączenia HDMI.

|             |  |
|-------------|--|
| <u>Full</u> | Wybierz to ustawienie, jeśli współczynnik kształtu można zmienić w telewizorze.  |
| Normal      | Wybierz to ustawienie, jeśli telewizor nie pozwala na zmianę kształtu. Obraz 4:3 będzie reprodukowany w niezmiennym kształcie. |



Telewizor o współczynniku kształtu 16:9



## Colour

Określa sposób przesyłania wyjściowych sygnałów wideo przez gniazdo HDMI.

|              |  |
|--------------|--|
| RGB (0-255)  | Reprodukcja sygnałów RGB (0-255). Wybierz to ustawienie, jeśli podłączone jest urządzenie RGB (0-255).     |
| RGB (16-235) | Reprodukcja sygnałów RGB (16-235). Wybierz to ustawienie, jeśli kolory są zbyt żywe, a czerń zbyt głęboka. |
| YCbCr 4:2:2  | Reprodukcja 10-bitowego sygnału komponentowego YCbCr 4:2:2.  |
| YCbCr 4:4:4  | Reprodukcja 8-bitowego sygnału komponentowego YCbCr 4:4:4.   |

### Uwagi

- Dostępność poszczególnych ustawień zależy od podłączonego urządzenia.
- Kiedy jest podłączone urządzenie DVI, nie można wybrać ustawienia „YCbCr 4:2:2” ani „YCbCr 4:4:4”.
- Kiedy dla parametru „Screen Resolution” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „720 x 576i” (albo „720 x 480i”), nie można wybrać ustawienia „YCbCr 4:2:2”.

## Audio Output

Określa typ sygnału audio reprodukowanego przez gniazdo HDMI OUT.

|                    |   |
|--------------------|---|
| <u>Auto</u>        | Reprodukcja sygnałów audio Dolby Digital, MPEG i DTS w postaci strumienia danych (bitstream). Normalnie wybieraj to ustawienie. |
| PCM                | Zamiana wszystkich sygnałów audio (oprócz DTS) na sygnał PCM.   |
| Bitstream Priority | Wybierz to ustawienie, jeśli podłączone urządzenie obsługuje strumień danych audio.   |

### Uwagi

- Sygnały PCM mogą nie być reprodukowane nawet po zmianie ustawienia parametru „Audio Out” na „Auto”. Zależy to od wybranych ustawień, liczby kanałów dźwięku i podłączonego urządzenia HDMI.
- Funkcji „Audio Output” nie można użyć, gdy jest podłączone urządzenie DVI.

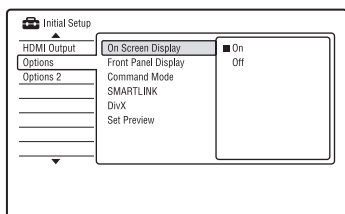
## HDMI Control

|            |   |
|------------|---|
| On         | Możliwość użycia funkcji sterowania przez HDMI (strona 16). |
| <u>Off</u> | Funkcja wyłączona.  |

## Inne ustawienia (Options)

Ustawienia z grup „Options” i „Options 2” umożliwiają zmienianie innych ustawień roboczych.

- 1 Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**
- 2 Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 Wybierz wariant „Options” lub „Options 2” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawią się warianty z grupy „Options” lub „Options 2”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.  
Przykład: grupa „Options”



### Options

#### On Screen Display

|           |   |
|-----------|---|
| <u>On</u> | Automatyczne wyświetlanie informacji na ekranie po włączeniu rekordera itp. |
| Off       | Wyświetlanie informacji tylko po naciśnięciu przycisku DISPLAY.             |

#### Front Panel Display

Regulacja jasności wyświetlacza na płycie czołowej.

|           |   |
|-----------|---|
| <u>On</u> | Duża jasność.                                     |
| Off       | Wyłączanie podświetlenia po wyłączeniu zasilania. |

### Command Mode

Zmienia tryb sterowania rekorderem w celu uniknięcia zakłóceń w pracy innego rekordera DVD lub odtwarzacza DVD Sony.

- 1** Wybierz z grupy „Options” wariant „Command Mode” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2** Wskaż żądany tryb sterowania (DVD1, DVD2 lub DVD3) i naciśnij przycisk ENTER.

#### Uwaga

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3. Jeśli w rekorderze i pilocie są wybrane różne tryby sterowania, pilot nie działa. Należy wybrać identyczne tryby sterowania.

- 3** Wybierz w pilocie tryb sterowania identyczny z trybem wybranym w rekorderze.  
W tym celu wykonaj następujące czynności:

- ① Przytrzymaj wciśnięty przycisk ENTER.
- ② Trzymając wciśnięty przycisk ENTER, naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający żądanemu trybowi sterowania.

#### Tryb sterowania Przycisk

|      |                    |
|------|--------------------|
| DVD1 | Przycisk z cyfrą 1 |
| DVD2 | Przycisk z cyfrą 2 |
| DVD3 | Przycisk z cyfrą 3 |

- ③ Trzymaj przycisk numeryczny i przycisk ENTER przez co najmniej trzy sekundy.

#### Wskazówka

Bieżący tryb sterowania rekorderem można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej.

| Tryb sterowania | Wskazanie na płycie czołowej |
|-----------------|------------------------------|
| DVD1            | Widać wskazanie „1”.         |
| DVD2            | Widać wskazanie „2”.         |
| DVD3            | Brak wskazania „1” i „2”.    |

## SMARTLINK

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <u>This Recorder Only</u> | Możliwość użycia funkcji SMARTLINK z rekordera pozostającego w trybie czuwania.                         |
| Pass Through              | Możliwość użycia funkcji SMARTLINK z podłączonego urządzenia, gdy rekorder pozostaje w trybie czuwania. |

### Uwaga

Aby zmienić ustawienie parametru „SMARTLINK” na „Pass Through”, trzeba wybrać ustawienie „Off” parametru „Power Save” z grupy „Basic” (strona 89).

## DivX

### ◆ Registration Code

Wyświetlanie przydzielonego rekorderowi kodu rejestracyjnego plików z filmami DivX. Więcej informacji można znaleźć w Internecie pod adresem <http://www.divx.com/vod>.

### Set Preview (tylko twardy dysk)

Określa typ miniatur wyświetlanych na liście tytułów.

|                      |  |
|----------------------|--|
| <u>Quick Preview</u> | Odtwarzanie krótkich fragmentów z różnych części wybranego tytułu. |
| Normal               | Odtwarzanie wybranego tytułu od początku.                          |

## Options 2

### TV Pause

Wybieranie tunera wykorzystywanego przez funkcję TV Pause (strona 58).

|                         |  |
|-------------------------|--|
| TV's Tuner              | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART.     |
| <u>Recorder's Tuner</u> | Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder nie jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART. |

# Rozwiązywanie problemów

Jeśli w czasie eksploatacji rekordera wystąpi jeden z opisanych tu problemów, to przed dostarczeniem rekordera do serwisu należy spróbować samodzielnie rozwiązać problem, korzystając z podanych tu wskazówek. Jeśli problem nie daje się rozwiązać, prosimy o kontakt z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

## Zasilanie

### Zasilanie nie włącza się.

- ➔ Sprawdź, czy przewód zasilający jest starannie podłączony.

## Obraz

### Brak obrazu.

- ➔ Jeszcze raz starannie podłącz przewody połączeniowe.
- ➔ Przewody połączeniowe są uszkodzone.
- ➔ Sprawdź sposób podłączenia telewizora (strona 13).
- ➔ Wybierz w telewizorze wejście sygnału (np. „VCR” lub „AV 1”), które pozwala na wyświetlanie obrazu z rekordera.
- ➔ Sprawdź, czy ustawienia wybrane w grupie „Video In/Out” odpowiadają konfiguracji zestawu (strona 93).
- ➔ Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora tylko za pomocą gniazd COMPONENT VIDEO OUT, to dla parametru „Component Video Out” z grupy „Video In/Out” musi być wybrane ustawienie „Progressive” (strona 94).
- ➔ W momencie przełączenia warstw podczas odtwarzania dwuwarstwowej płyty DVD może wystąpić krótka przerwa w obrazie i dźwięku.

### Zakłócenia w obrazie.

- ➔ Jeśli obraz z rekordera dociera do telewizora przez magnetowid lub jeśli rekorder jest podłączony do zestawu telewizor/magnetowid, to na jakości obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych nagraniach DVD. Jeśli problem występuje nawet wtedy, gdy rekorder jest podłączony bezpośrednio do telewizora, należy spróbować go podłączyć do wejścia S VIDEO telewizora.
- ➔ Rekorder został przełączony w tryb kolejnoliniowy, mimo że telewizor nie obsługuje sygnału kolejnoliniowego. W takim przypadku przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).
- ➔ Nawet jeśli telewizor obsługuje sygnały w formacie kolejnoliniowym (525p/625p), to wybranie trybu kolejnoliniowego może powodować zakłócenia w obrazie. W takim przypadku przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania). Rekorder przełączy się na normalny sygnał (z przepłotem).
- ➔ Odtwarzany jest tytuł, którego system kolorów różni się od systemu koloru telewizora.
- ➔ W obrazie nagrywanym na twardym dysku mogą występować zakłócenia. Wynika to z właściwości twardego dysku i nie świadczy o uszkodzeniu.
- ➔ W momencie przełączenia warstw podczas odtwarzania dwuwarstwowej płyty DVD może wystąpić krótka przerwa w obrazie i dźwięku.

### Brak obrazu lub zakłócenia w obrazie przy korzystaniu z gniazda HDMI OUT.

- ➔ Wykonaj następujące czynności: ① Wyłącz rekorder i włącz go na nowo. ② Wyłącz podłączone urządzenie i włącz je na nowo. ③ Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI.

- ➔ Jeśli reprodukcja sygnału wideo odbywa się przez gniazdo HDMI OUT, to w rozwiązaniu problemu może pomóc zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” z grupy „HDMI Output” (strona 104). Połącz telewizor z rekorderem za pomocą gniazda innego niż HDMI OUT i wybierz w telewizorze wejście, które pozwala na wyświetlenie obrazu z rekordera. Zmień ustawienie parametru „Screen Resolution” z grupy „HDMI Output” i z powrotem wybierz w telewizorze wejście HDMI. Jeśli obraz nadal nie będzie się pojawiać, powtarzaj te czynności, aby wypróbować inne ustawienia.
- ➔ Rekorder jest podłączony do urządzenia wejściowego niezgodnego z HDCP (strona 14).
- ➔ Jeśli zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).

### Obraz odbieranej audycji telewizyjnej nie wypełnia ekranu.

- ➔ Ręcznie wybierz ustawienia kanału za pomocą parametru „Manual CH Setting” z grupy „Tuner” (strona 90).
- ➔ Przyciskiem INPUT wybierz właściwe źródło lub przyciskami PROG +/- wybierz numer dowolnego programu telewizyjnego.

### Zniekształcenia w obrazie audycji telewizyjnej.

- ➔ Zmień ustawienie anteny.
- ➔ Skoryguj obraz. (Patrz instrukcja obsługi telewizora.)
- ➔ Ustaw rekorder w większej odległości od telewizora.
- ➔ Umieść wiązkę przewodów antenowych możliwie daleko od telewizora.
- ➔ Przewód antenowy jest podłączony do gniazda AERIAL OUT rekordera. Podłącz go do gniazda AERIAL IN.
- ➔ Systemy koloru rekordera i telewizora różnią się. Aby zmienić system koloru rekordera, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk INPUT.

### Nie można zmieniać kanałów telewizyjnych.

- ➔ Wybrany kanał został wyłączony (strona 91).
- ➔ Rozpoczęło się nagrywanie z użyciem programatora, co spowodowało zmianę kanałów.

### Obraz z urządzenia podłączonego do wejścia rekordera nie pojawia się na ekranie.

- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 1/DECODER, przyciskiem INPUT wyświetl na płycie czołowej wskazanie „L1”.  
Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 2 IN, przyciskiem INPUT wyświetl na płycie czołowej wskazanie „L2”.

### Zniekształcenia w obrazie telewizyjnym lub obrazie z innego urządzenia, gdy sygnał przechodzi przez rekorder.

- ➔ Jeśli obraz z odtwarzacza DVD, magnetowidu lub tunera dociera do telewizora przez rekorder, to na jakość obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych programach. Odłącz odpowiednie urządzenie od rekordera i podłącz je bezpośrednio do telewizora.

### Obraz nie wypełnia ekranu.

- ➔ Dopasuj ustawienie parametru „TV Type” z grupy „Playback” do współczynnika kształtu ekranu telewizora (strona 101).

### Obraz nie wypełnia ekranu pomimo nastawienia współczynnika kształtu obrazu za pomocą parametru „TV Type” z grupy „Playback”.

- ➔ Współczynnik kształtu obrazu jest wymuszony przez tytuł.

### Obraz jest czarno-biały.

- ➔ Sprawdź, czy ustawienie parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” odpowiada konfiguracji zestawu (strona 94).
- ➔ Jeśli jest używany przewód SCART, musi on zawierać pełen zestaw żył (21 styków).

## Dźwięk

### Brak dźwięku.

- ➔ Jeszcze raz starannie wykonać połączenia.
- ➔ Przewód połączeniowy jest uszkodzony.
- ➔ W urządzeniu audio jest wybrane niewłaściwe wejście albo urządzenie audio jest niewłaściwie podłączone.
- ➔ Rekorder pracuje w trybie szybkiego odtwarzania w przód, odtwarza do tyłu lub w zwolnionym tempie albo pozostaje w trybie pauzy.
- ➔ Jeśli nie można odtwarzać sygnału dźwiękowego przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) / HDMI OUT, sprawdź ustawienia z grupy „Audio Out” (strona 96).
- ➔ Przy odtwarzaniu filmów DivX rekorder obsługuje tylko dźwięk MP3, Dolby Digital i MPEG audio. Naciskając przycisk AUDIO, wybierz dźwięk MP3 lub MPEG audio.

### Przez gniazdo HDMI OUT nie jest reprodukowany dźwięk.

- ➔ Wykonaj następujące czynności: ① Wyłącz rekorder i włącz go na nowo. ② Wyłącz podłączone urządzenie i włącz je na nowo. ③ Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI.
- ➔ Gniazdo HDMI OUT jest podłączone do urządzenia DVI (gniazda DVI nie obsługują sygnału fonii).
- ➔ Urządzenie podłączone do gniazda HDMI OUT nie obsługuje wybranego formatu sygnału fonii. W takim przypadku zmień ustawienie parametru „Audio Output” z grupy „HDMI Output” na „PCM” (strona 105).

### Występują zniekształcenia dźwięku.

- ➔ Zmień ustawienie parametru „Tuner Level” z grupy „Audio In” na „Compression” (strona 95).

### Występują zakłócenia w dźwięku.

- ➔ Podczas odtwarzania płyty CD ze ścieżką dźwiękową DTS, w gniazdach LINE 2 OUT R-AUDIO-L, LINE 3 – TV oraz LINE 1/DECODER występują zakłócenia (strona 76).

### Dźwięk jest za cichy.

- ➔ Dźwięk nagrany na niektóre płyty DVD jest bardzo cichy. Głośność może się poprawić po wybraniu ustawienia „On” parametru „Audio DRC” z grupy „Audio Out” (strona 97).
- ➔ Zmień ustawienie parametru „Tuner Level” z grupy „Audio In” na „Normal” (strona 95).

### Nie można nagrać lub odtworzyć alternatywnej ścieżki dźwiękowej.

- ➔ W przypadku nagrywania z zewnętrznego urządzenia, zmień na „Bilingual” ustawienie parametru „External Audio” z grupy „Audio In” (strona 95).
- ➔ Wielojęzycznych ścieżek dźwiękowych (główniej i dodatkowej) nie można nagrywać na twardym dysku (przy włączonym trybie Video) i płytach DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R i DVD-R (w trybie Video). Aby wybrać żądany język, przed nagrywaniem zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” lub „B/R” (strona 95). Chcąc nagrać na płytę obie ścieżki dźwiękowe, użyj płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR). Aby dokonać takiego nagrania na twardy dysk, zmień ustawienie parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” na „Video Mode Off” (strona 101).
- ➔ Jeśli do gniazda DIGITAL OUT (COAXIAL) jest podłączone urządzenie audio i w czasie odtwarzania zamierzasz przełączyć ścieżkę dźwiękową odtwarzaną z twardego dysku (przy wybranym ustawieniu „Video Mode Off” parametru „HDD Recording Format” z grupy „Recording” (strona 101)) lub płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR), to zmień na „Dolby Digital -> PCM” ustawienie parametru „Dolby Digital Output” z grupy „Audio Out” (strona 96).

## Odtwarzanie

### Rekorder nie odtwarza z żadnego rodzaju nośnika (oprócz twardego dysku).

- Płyta została włożona spodem do góry. Włóż płytę tak, aby strona z opisem znajdowała się u góry.
- Płyta jest niewłaściwie włożona.
- W rekorderze skropliła się para wodna. Jeśli rekorder jest włączony, nie wyłączaj go (w przeciwnym razie nie włączaj rekordera). Zaczekaj mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.
- Jeśli płyta była nagrywana w innym rekorderze i nie została sfinalizowana (strona 38), to nie będzie jej można odtworzyć.

### Odtwarzanie nie zaczyna się od początku.

- Włączona jest funkcja Resume play (strona 52).
- Włożona jest płyta DVD, która zawiera samoczynnie pojawiające się menu tytułów lub menu DVD. Do rozpoczęcia odtwarzania użyj menu.

### Rekorder automatycznie rozpoczyna odtwarzanie.

- Płyta DVD VIDEO ma funkcję automatycznego odtwarzania.

### Odtwarzanie automatycznie się zatrzymuje.

- Przy odtwarzaniu płyty DVD z sygnałami automatycznej pauzy rekorder zatrzymuje się po napotkaniu sygnału automatycznej pauzy.

### Nie można użyć pewnych funkcji, takich jak zatrzymywanie, wyszukiwanie czy odtwarzanie w zwolnionym tempie.

- Niektóre płyty DVD mogą nie pozwalać na użycie części z wymienionych tu funkcji. Zapoznaj się z opisem dostarczonym z płytą.



### Nie można zmienić języka ścieżki dźwiękowej.

- Odtwarzana płyta DVD nie zawiera ścieżki dźwiękowej nagranej w wielu językach.
- Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę języka ścieżki dźwiękowej.
- Spróbuj zmienić język w menu płyty DVD VIDEO.

### Nie można zmienić języka napisów albo wyłączyć napisów.

- Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera napisów w wielu językach.
- Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę napisów.
- Spróbuj zmienić napisy w menu płyty DVD VIDEO.
- Nie można zmieniać napisów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.

### Nie można zmieniać kątów.

- Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera scen zarejestrowanych pod wieloma kątami.
- Kąt można zmienić tylko wówczas, gdy na ekranie telewizora widać wskaźnik „” (strona 52). Aby w momencie odtwarzania sceny nagranej pod wieloma kątami pojawiał się wskaźnik „”, zmień na „On” ustawienie parametru „Angle Indicator” z grupy „Playback” (strona 103).
- Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę kątów.
- Spróbuj zmienić kąt w menu płyty DVD VIDEO.
- Nie można zmieniać kątów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.
- Nie można zmieniać kątów w czasie odtwarzania w zwolnionym tempie i podczas pauzy w odtwarzaniu.

### Nie można odtworzyć pliku z filmem DivX.

- Plik nie ma formatu DivX.
- Plik ma rozszerzenie inne niż „.avi” lub „.divx”.
- Płyta DATA CD (film DivX) / DATA DVD (film DivX) nie jest nagrana w formacie DivX zgodnym z ISO9660 (poziom 1 / poziom 2), Romeo, Joliet lub UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 lub 2.01.
- Film DivX w pliku ma wymiary większe niż 720 (szerokość) x 576 (wysokość).

---

### Nie można odtwarzać utworów MP3 audio.

- ➔ Utwory MP3 audio są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 117).

---

### Nie można wyświetlać obrazów JPEG.

- ➔ Pliki z obrazami JPEG są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 117).
- ➔ Nie można wyświetlać progresywnych obrazów JPEG.

---

### Nie działa funkcja TV Pause.

- ➔ Trwa nagrywanie na twardy dysk albo dysk jest pełny.

## Nagrywanie / Nagrywanie z użyciem programatora / Edycja

---

### Nie można wybrać kanału innego niż ten, z którego odbywa się nagrywanie.

- ➔ Wybierz w telewizorze sygnał z wejścia „TV”.

---

### Nagrywanie nie zaczyna się natychmiast po naciśnięciu przycisku ● REC.

- ➔ Przed użyciem rekordera zaczekaj, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „LOAD”, „FORMAT” lub „INFO WRITE”.

---

### Pomimo właściwego nastawienia programatora nie zostało dokonane nagranie.

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.
- ➔ Wewnętrzny zegar rekordera przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Nastaw zegar (strona 88).
- ➔ Po nastawieniu programatora został zablokowany kanał. Patrz punkt „Manual CH Setting” na stronie 90
- ➔ Wyłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego i włącz go na nowo.
- ➔ Program zawiera sygnały ochrony przed kopiowaniem, które uniemożliwiają nagrywanie.
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 47).

- ➔ W rekorderze nie ma płyty DVD.
- ➔ Na nośniku zabrakło miejsca.
- ➔ Rekorder pracował w trybie kopiowania.

---

### Nagrywanie nie zatrzymuje się natychmiast po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP.

- ➔ Kilkusekundowe opóźnienie w zatrzymaniu nagrywania wynika z konieczności zapisu danych na nośnik. Po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP na ekranie mogą się pojawić instrukcje dla użytkownika. Należy wtedy postępować zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.

---

### Nagrywanie nie zatrzymuje się mimo naciśnięcia przycisku ■.

- ➔ Naciśnij przycisk ■ REC STOP.

---

### Nagranie z użyciem programatora nie jest pełne albo nie zaczyna się od początku.

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu. Jeśli zasilanie zostanie przywrócone w czasie planowanego nagrania, rekorder wznowi nagrywanie. Jeśli przerwa w zasilaniu trwa ponad godzinę, ponownie nastaw zegar (strona 88).
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 47).
- ➔ Na nośniku zabrakło miejsca.
- ➔ Działa funkcja VPS/PDC.

---

### Skasowaniu uległy poprzednio nagrane dane.

- ➔ Po włożeniu płyty DVD z danymi nagrami w komputerze, których nie można odtworzyć w rekorderze, dane te zostaną skasowane.

---

### Nie działa funkcja VPS/PDC.

- ➔ Sprawdź, czy zegar i data są nastawione właściwie.
- ➔ Sprawdź, czy nastawiona jest właściwa godzina VPS/PDC (może być błąd w programie telewizyjnym). Jeśli nadawca programu nie transmituje właściwych informacji VPS/PDC, rekorder nie rozpocznie nagrywania.
- ➔ W przypadku słabego odbioru sygnał VPS/PDC może ulec przekłamaniu i rekorder nie rozpocznie nagrywania.



## Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator

**Pomimo właściwego nastawienia funkcji synchronizowanego nagrywania nie zostało dokonane nagranie.**

- ➔ Zapomniano o wyłączeniu podłączonego urządzenia. Wyłącz podłączone urządzenie i przełącz rekorder w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania (strona 48).
- ➔ Rekorder nie został przełączony w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania. Przełącz rekorder w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania. Sprawdź, czy pali się wskaźnik SYNCHRO REC na płycie czołowej (strona 48).
- ➔ Urządzenie nie jest podłączone do gniazda LINE 1/DECODER rekordera.
- ➔ Rekorder jest podłączony do gniazda wyjścia telewizyjnego podłączonego urządzenia.
- ➔ Ustawienie programatora synchronizowanego nagrywania pokrywa się z ustawieniem innego programatora (strona 49).

**Nagrywanie z użyciem funkcji synchronizowanego nagrywania jest niepełne.**

- ➔ Ustawienie programatora w podłączonym urządzeniu pokrywało się z ustawieniem programatora w rekorderze (strona 49).
- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.
- ➔ Przycisk I/⏪ został naciśnięty zanim rozpoczęło się synchronizowane nagrywanie.

**Rekorder automatycznie rozpoczyna nagrywanie w chwili włączenia tunera satelitarnego.**

- ➔ Włączona jest funkcja synchronizowanego nagrywania. Wyłącz tuner satelitarny, a następnie funkcję synchronizowanego nagrywania (strona 48).

## Kopiowanie

**Skopiowany tytuł zniknął z listy tytułów na twardym dysku.**

- ➔ Tytuł zawierał sygnał ochrony przed kopiowaniem i dlatego został przeniesiony (strona 70).

**Nie jest możliwe szybkie kopiowanie.**

- ➔ Tytuł nie może być kopiowany z dużą szybkością (strona 71). Tytuł, który pierwotnie zawierał obraz w różnych formatach, nie może być kopiowany z dużą szybkością, nawet jeśli za pomocą funkcji kasowania A-B został zmieniony tak, że zawiera obraz tylko w jednym formacie.

**Nie jest możliwe kopiowanie między twardym dyskiem a płytą DVD.**

- ➔ Wybranego tytułu nie można skopiować (strona 70).

## Wyświetlacz

**Przestał chodzić zegar.**

- ➔ Ponownie nastaw zegar (strona 88).
- ➔ Zegar przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Nastaw zegar (strona 88).

**Miga wskaźnik programatora.**

- ➔ Na nośniku nie ma dostatecznej ilości miejsca.
- ➔ Włóż do rekordera płytę przeznaczoną do nagrywania.
- ➔ Włożona płyta DVD jest objęta ochroną (strona 37).

**Na wyświetlaczu na płycie czołowej nie widać wskazania zegara.**

- ➔ Dla parametru „Front Panel Display” z grupy „Options” wybrane jest ustawienie „Off” (strona 106).

## Pilot

### Nie działa pilot.

- ➔ Dla rekordera i pilota są wybrane różne tryby zdalnego sterowania. Wybierz identyczne tryby (strona 106). Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania **DVD3**. Bieżący tryb sterowania można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej (strona 106).
- ➔ Wyczerpane baterie.
- ➔ Zbyt duża odległość między pilotem a rekorderem.
- ➔ Po wymianie baterii przywrócone zostało domyślne ustawienie kodu producenta w pilocie. Ponownie wprowadź właściwy kod (strona 19).
- ➔ Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania na rekorderze.

## Inne

### Automatycznie zmienia się język napisów na ekranie.

- ➔ Kiedy dla parametru „HDMI Control” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „On” (strona 105), język wyświetlania zmienia się automatycznie w przypadku zmiany ustawień języka w podłączonym telewizorze itp.

### Rekorder działa niewłaściwie.

- ➔ Naciśnij przycisk **I/⏏** na rekorderze na co najmniej 5 sekund, aby wyłączyć rekorder. Następnie ponownie włącz rekorder przyciskiem **I/⏏**.
- ➔ Kiedy ładunki statyczne itp. spowodują niewłaściwą pracę rekordera, należy wyłączyć rekorder i zaczekać, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie zegara. Następnie należy wyłączyć rekorder z sieci, a po chwili podłączyć go na nowo.

### Po naciśnięciu przycisku **⏏** (otwierania / zamykania) nie otwiera się szuflada na płytę.

- ➔ Po nagrywaniu lub edycji płyty DVD otwarcie szuflady może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem. Wynika to z konieczności zapisu danych na płytę.

### Nie działają żadne przyciski, a na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „LOCKED”.

- ➔ Rekorder został zablokowany. Wyłącz funkcję ochrony przed dziećmi (strona 52, 75).

### Szuflada na płytę nie otwiera się, a na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „TRAYLOCKED”.

- ➔ Skontaktuj się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony.

### Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „REPAIR”.

- ➔ Kiedy rekorder włączy się po przerwaniu nagrywania wskutek braku zasilania albo po wystąpieniu jakiegoś błędu, uruchamia się funkcja naprawiania twardego dysku albo płyty. Nie wyłączaj rekordera aż do zniknięcia komunikatu „REPAIR”.

### Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „E01”.

- ➔ Wystąpił problem z twardym dyskiem. Prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony. Zwracamy uwagę, że podczas prac serwisowych skasowana może zostać zawartość twardego dysku.

### Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „E02”.

- ➔ Wystąpił błąd twardego dysku uniemożliwiający dokonywanie na nim nowych nagrań. Naciśnij przycisk **I/⏏** na rekorderze na co najmniej 5 sekund, aby wyłączyć rekorder, po czym włącz go na nowo. Jeśli nadal pojawia się komunikat „E02”, należy sformatować twardego dysk zgodnie z opisem z podpunktu „Format HDD.” (strona 87). Zwracamy uwagę, że z twardego dysku zostaną skasowane wszystkie nagrania. Jeśli nie rozwiąże to problemu, skontaktuj się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony.

**Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „HDCP\_ERR”.**

- ➔ Rekorder jest podłączony do urządzenia wejściowego niezgodnego z HDCP. Podłącz urządzenie zgodne z HDCP (strona 14).  
Jeśli wyjściowy obraz jest wyświetlany prawidłowo, zignoruj ten komunikat.

**Kiedy rekorder jest wyłączony, z jego wnętrza dobiegają odgłosy mechaniczne.**

- ➔ Kiedy działa funkcja automatycznego nastawiania zegara, to nawet przy wyłączonym zasilaniu mogą być słyszalne odgłosy pracy. Nie świadczy to o uszkodzeniu.

## Zerowanie rekordera

Można przywrócić fabryczne wartości wszystkich ustawień rekordera.

**1 Sprawdź, czy rekorder jest włączony, i wyjmij płytę.**

**2 Przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk I/⏻.**

Wszystkie ustawienia zmieniają się na standardowe, a rekorder wyłączy się.

## Uwagi dotyczące rekordera

### Eksploatacja

- Jeśli rekorder zostanie bezpośrednio przeniesiony z zimnego do ciepłego miejsca albo umieszczony w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach w jego wnętrzu może się skroplić para wodna. W takim przypadku rekorder może nie działać właściwie. Jeśli rekorder jest włączony, nie wyłączaj go (w przeciwnym razie nie włączaj rekordera). Zaczekaj mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.
- Przed transportowaniem rekordera należy z niego wyjąć płytę. W przeciwnym razie płyta lub twardy dysk mogą ulec uszkodzeniu (strona 2).

### Regulacja głośności

Nie zwiększać głośności w czasie słuchania bardzo cichego fragmentu albo fragmentu bez dźwięku. W przeciwnym razie odtworzenie sygnału o maksymalnej głośności może spowodować uszkodzenie głośników.

### Czyszczenie

Obudowę, panel i regulatory należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego środka myjącego. Nie używać wszelkiego rodzaju ściereczek ani proszków do szorowania, a także rozpuszczalników, takich jak spirytus czy benzyna.

### Płyty czyszczące; środki do czyszczenia płyt / soczewek

**Nie używać dostępnych w handlu płyt czyszczących ani środków do czyszczenia płyt / soczewek (w płynie lub w aerozolu). Grożą one uszkodzeniem rekordera.**

## Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, chwycić ją za brzeg. Nie dotykać jej powierzchni. Kurz, odciski palców i rysy na płycie mogą być przyczyną niewłaściwego działania.



- Nie wystawiać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie ciepła, na przykład z dmuchawy. Nie zostawiać płyt w samochodzie zaparkowanym w słońcu, ponieważ temperatura w samochodzie może znacznie wzrosnąć.
- Po odtworzeniu włożyć płytę do pudełka.
- Czyścić płytę ściereczką czyszczącą. Wycierać płytę od środka na zewnątrz.



- Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do winylowych płyt długogrających.
- Nie używać następujących płyt:
  - o niestandardowych kształtach (serca, gwiazdy itp.),
  - na których znajdują się naklejki lub etykiety,
  - z przyklejoną taśmą celofanową lub nalepką.

## Wymiana części

W przypadku naprawy urządzenia, naprawiane części mogą być gromadzone w celu ponownego wykorzystania lub recyklingu.

## Dane techniczne

### System

**Laser:** Laser półprzewodnikowy

### Pokrycie kanałów:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 do E12, R1 do R12, F2 do

F10, włoskie A do H, irlandzkie A do

J, południowoafrykańskie 4 do 11, 13

UHF: E21 do E69, R21 do R69, B21

do B69, F21 do F69

CATV: S01 do S05, S1 do S20,

francuskie B do Q

HYPER: S21 do S41

Powyższe pokrycie kanałów z grubszą zapewnia odbiór kanałów w powyższych zakresach. Nie gwarantuje możliwości odbioru sygnałów we wszystkich warunkach. Szczegóły – patrz podpunkt „Odbierane kanały” (strona 91).

**Odbiór sygnału wideo:** system syntezy częstotliwości

**Odbiór sygnału audio:** system rozszczepienia nośnej

**Wyjście antenowe:** 75-omowe, niesymetryczne gniazdo antenowe

**Programator:** Zegar stabilizowany kwarcem / Wskazanie zegara: system 24-godzinny (cyfrowy) / Czas podtrzymywania zasilania: 1 godzina

**System zapisu obrazu:** MPEG-2, MPEG-1

**Format nagrywania dźwięku /**

**Przepływność:** Dolby Digital

2 kanały

256 kb/s / 128 kb/s (w trybie EP, SLP i SEP), PCM

## Wejścia i wyjścia

### LINE 2 OUT

(AUDIO): Cinch / 2 V wart. skut. /  
10 kiloomów

(VIDEO): Cinch / 1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-stykowe minigniazdo DIN/  
Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 2 IN

(AUDIO): Cinch / 2 V wart. skut. /  
Powyżej 22 kiloomów

(VIDEO): Cinch / 1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-stykowe minigniazdo DIN/  
Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 3 – TV: 21-stykowe

Wyjście CVBS

Wyjście S video / RGB (upstream)

### LINE 1/DECODER: 21-stykowe

Wejście / wyjście CVBS

Wejście S video / RGB

Dekoder

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Cinch /  
0,5 Vp-p / 75 omów

### COMPONENT VIDEO OUT

(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):

Cinch / Y: 1,0 Vp-p,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p

**HDMI OUT:** Standardowe złącze HDMI  
(19-stykowe)

## Dane ogólne

**Zasilanie:** Napięcie przemienne 220 do  
240 V, 50/60 Hz

**Pobór mocy:** 40 W

**Wymiary (w przybliżeniu):**

430 × 66,5 × 286 mm (szer. × wys. ×  
gł.) razem z wystającymi elementami

**Pojemność twardego dysku:** 160 GB

**Waga (w przybliżeniu):** 4,4 kg

**Zakres temperatur przy pracy:** 5 do  
35 °C

**Zakres wilgotności przy pracy:** 25  
do 80%

## Dostarczane wyposażenie:

Przewód zasilający (1 szt.)

Przewód antenowy (1 szt.)

Pilot (1 szt.)

Baterie R6 (2 szt.)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec  
zmianie.

## Uwagi o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX

### Informacja o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX

MP3 to nazwa technologii kompresji  
dźwięku zgodnej z pewnymi przepisami ISO/  
MPEG. JPEG to nazwa technologii  
kompresji obrazu.

Można odtwarzać utwory dźwiękowe  
w formacie MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)  
i obrazy JPEG nagrane na twardym dysku  
i płytach DATA CD (CD-ROM / CD-R /  
CD-RW) oraz obrazy JPEG nagrane na  
płytach DATA DVD (DVD-ROM /  
DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R).  
DivX<sup>®</sup> to technologia kompresji plików  
video opracowaną przez DivX Inc. Ten  
produkt posiada oficjalny certyfikat DivX<sup>®</sup>  
Certified. Można odtwarzać płyty DATA CD  
(CD-ROM / CD-R / CD-RW) i DATA DVD  
(DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R /  
DVD-RW / DVD-R) zawierające pliki  
z filmem DivX.

Aby można było odtwarzać utwory MP3,  
obrazy JPEG lub filmy DivX, płyta DATA  
DVD musi być nagrana zgodnie z normą  
ISO9660 (poziom 1 / poziom 2) albo  
w formacie Romeo, Joliet lub UDF  
(Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 lub  
2.01.

Aby można było odtwarzać utwory MP3,  
obrazy JPEG lub filmy DivX, płyta DATA  
CD musi być nagrana zgodnie z normą  
ISO9660 (poziom 1 / poziom 2) albo  
w formacie Romeo lub Joliet.

Można ponadto odtwarzać płyty nagrane  
w trybie MultiSession / Border.

Szczegółów dotyczących formatu nagrania  
należy szukać w dokumentacji napędu lub  
oprogramowania nagrywającego  
(wyposażenie dodatkowe).

\* Oprócz utworów MP3 audio.

## Uwaga o płytach nagranych w trybie MultiSession / Border

Jeśli pierwsza sesja / pierwszy segment zawiera utwory audio lub obrazy nagrane w formacie muzycznej płyty CD lub Video CD, odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja / pierwszy segment.

## Obsługiwane utwory MP3 audio, obrazy JPEG i filmy DivX

Rekorder pozwala na odtwarzanie następujących utworów i plików:

- utworów MP3 audio z rozszerzeniem „.mp3”,
  - plików z obrazem JPEG z rozszerzeniem „.jpeg” lub „.jpg”,
  - plików z obrazem Baseline JPEG zgodnych z formatem pliku Exif 2.2\*, z kodowaniem Y:Cb:Cr 4:4:4, 4:2:2 lub 4:2:0,
  - plików z filmem DivX z rozszerzeniem „.avi” lub „.divx”.
- \* „Exchangeable Image File Format”: format plików wykorzystywany w cyfrowych aparatach fotograficznych.

### 🔔 Wskazówka

Ponieważ rozpoczęcie odtwarzania płyty zawierającej wiele drzew następuje z opóźnieniem, zalecamy umieszczenie utworów (lub plików) w nie więcej niż dwóch drzewach.

### ⚡ Uwagi

- Rekorder będzie odtwarzał dowolne dane z rozszerzeniem „.mp3”, „.jpeg”, „.jpg”, „.avi” lub „.divx”, nawet jeśli nie mają one formatu MP3, JPEG lub DivX. Odtworzenie takich danych może spowodować wytwarzanie głośnego dźwięku, który grozi uszkodzeniem głośników.
- Normalne odtwarzanie niektórych płyt może się okazać niemożliwe. Przykładowo, obraz może być niewyraźny, odtwarzanie może przebiegać nie płynnie, z przerwami w dźwięku itp.
- W zależności od płyty, odtwarzanie niektórych plików może się rozpocząć z opóźnieniem.
- Nie można odtworzyć niektórych plików.
- W przypadku utworów MP3 audio i plików DivX, z płyty DATA CD lub DATA DVD można odtworzyć maksymalnie 99 albumów. Z jednego albumu nie można odtworzyć więcej niż 99 utworów i plików.

- W przypadku plików z obrazem JPEG, rekorder może jednorazowo wczytać z płyty DATA CD / DATA DVD do 99 albumów i / lub do 999 plików. Aby wyświetlić niewczytane albumy, trzeba je wczytać na nowo.
- Przejście do następnego lub innego albumu może następować z pewnym opóźnieniem.
- Wielkość wyświetlanego obrazu musi mieścić się w określonych granicach. Można wyświetlać obrazy o następujących wymiarach: 160 – 5 120 pikseli szerokości × 120 – 3 840 pikseli wysokości.
- Rekorder obsługuje pliki MP3 audio o częstotliwości próbkowania 32 kHz, 44,1 kHz i 48 kHz.
- Nie można odtworzyć utworu MP3 audio większego niż 1 GB.
- Rekorder nie pozwala na odtwarzanie utworów audio w formacie mp3PRO.
- Rekorder nie odtworzy filmów DivX większych niż 720 (poziomo) x 576 (pionowo) / 4 GB.
- Rekorder może nie pozwolić na odtworzenie filmu DivX powstałego z połączenia dwóch lub większej liczby filmów DivX.

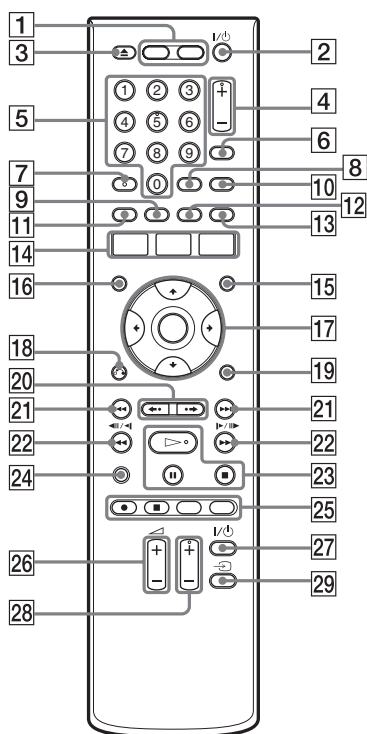
## Uwagi o kopiowaniu plików z obrazami JPEG / utworów MP3 audio

- Kopiowanie plików z obrazami JPEG / utworów MP3 audio na twardy dysk nie jest możliwe w następujących przypadkach:
  - liczba albumów z obrazami JPEG na twardym dysku przekracza 999,
  - sumaryczna liczba plików z obrazami JPEG / utworami MP3 audio w albumie przekracza 999,
  - utwory MP3 audio mają 1 GB lub więcej.
- Zwracamy uwagę, że wymiary kopiowanych na twardy dysk plików z obrazami JPEG mogą być automatycznie powiększane w celu dopasowania obrazu do ekranu telewizora.
- Nie jest możliwe kopiowanie plików z obrazami JPEG na płyty DATA DVD sfinalizowane w innych urządzeniach.
- Kiedy pojawia się komunikat ostrzegający o zapewnieniu twardego dysku, trzeba skasować kilka albumów lub plików w celu zwolnienia miejsca. Informacje o kasowaniu plików podano na stronie 85.

# Wykaz elementów

Więcej informacji można znaleźć na stronach, których numery podano w nawiasach.

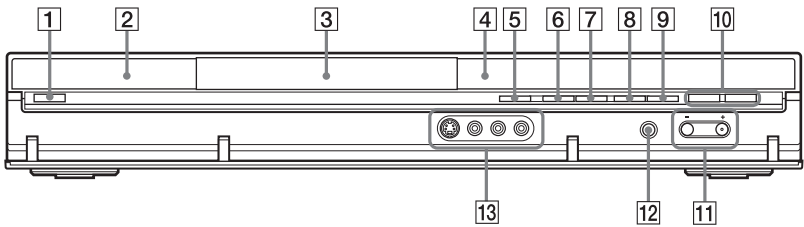
## Pilot



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Przycisk HDD (29)<br/>Przycisk DVD (29)</p> <p><b>2</b> Przycisk I/⏻ (włączania / czuwania) (21)</p> <p><b>3</b> Przycisk ▲ (otwierania / zamykania) (29)</p> <p><b>4</b> Przyciski PROG +/- (29)<br/>Na przycisku + znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>5</b> Przyciski numeryczne (35, 61)<br/>Na przycisku 5 znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>6</b> Przycisk INPUT (48)</p> <p><b>7</b> Przycisk AUDIO (53, 75)<br/>Na przycisku AUDIO znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>8</b> Przycisk CLEAR (35, 55, 76, 77)</p> <p><b>9</b> Przycisk ANGLE (52, 85)</p> <p><b>10</b> Przycisk TV/DVD (19)</p> | <p><b>11</b> Przycisk SUBTITLE (53)</p> <p><b>12</b> Przycisk PLAY MODE (55, 61, 76, 78)</p> <p><b>13</b> Przycisk ZOOM (85)</p> <p><b>14</b> Przycisk SYSTEM MENU (45, 56, 71, 79, 87)<br/>Przycisk TITLE LIST (31, 51, 63)<br/>Przycisk TIMER (43)</p> <p><b>15</b> Przycisk MENU (51)</p> <p><b>16</b> Przycisk TOP MENU (51)</p> <p><b>17</b> Przyciski ←/↑/↓/→/ENTER (21)</p> <p><b>18</b> Przycisk ↶ RETURN (21)</p> <p><b>19</b> Przycisk DISPLAY (33)</p> <p><b>20</b> Przyciski ←•/•→ (natychmiastowa powtórka / natychmiastowe przejście do przodu) (53)</p> <p><b>21</b> Przyciski ◀◀/▶▶ (poprzedni / następny) (53, 75)</p> <p><b>22</b> Przyciski ◀◀◀◀/▶▶▶▶ (przeszukiwania / odtwarzania w zwolnionym tempie / stop-klatki) (53, 75)</p> <p><b>23</b> Przycisk ▷ (odtwarzania) (51, 75, 84)<br/>Przycisk ■ (pauzy) (53, 75, 84)<br/>Przycisk ■ (zatrzymywania) (51, 75, 84)<br/>Na przycisku ▷ znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>24</b> Przycisk TV PAUSE (58)</p> <p><b>25</b> Przycisk ● REC (29)<br/>Przycisk ■ REC STOP (29)<br/>Przycisk HDD/DVD DUB (70)<br/>Przycisk REC MODE (29)</p> <p><b>26</b> Przyciski TV ◀ +/- (19)</p> <p><b>27</b> Przycisk TV I/⏻ (włączania / czuwania) (19)</p> <p><b>28</b> Przyciski TV PROG +/- (19)<br/>Na przycisku + znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>29</b> Przycisk TV ↶ (19)</p> |
|---|--|

\* Wypukłości ułatwiają obsługę rekordera bez użycia wzroku.

## Płyta czołowa

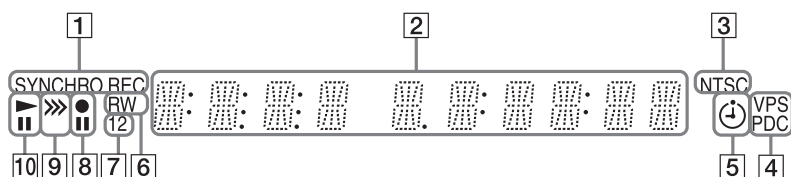


- 1 Przcisk **I/⏻** (włączania / czuwania) (21)
- 2 **📡** (czujnik zdalnego sterowania) (19)
- 3 Szuflada na płytę (29)
- 4 Wyświetlacz na płycie czołowej (121)
- 5 Przcisk **▶** (otwierania / zamykania) (29)
- 6 Przcisk **▶** (odtworzania) (51, 75, 84)  
Na przycisku **▶** znajduje się wypukłość\*.
- 7 Przcisk **■** (zatrzymywania) (51, 75, 84)
- 8 Przcisk **●** REC (29)
- 9 Przcisk **■** REC STOP (29)
- 10 Przcisk / wskaźnik HDD (29)  
Przcisk / wskaźnik DVD (29)
- 11 Przciski PROGRAM +/- (29)  
Na przycisku + znajduje się wypukłość\*.
- 12 Przcisk INPUT (48)
- 13 Gniazda LINE 2 IN (S VIDEO/ VIDEO/L(MONO) AUDIO R) (24)

\* Wypukłości ułatwiają obsługę rekordera bez użycia wzroku.

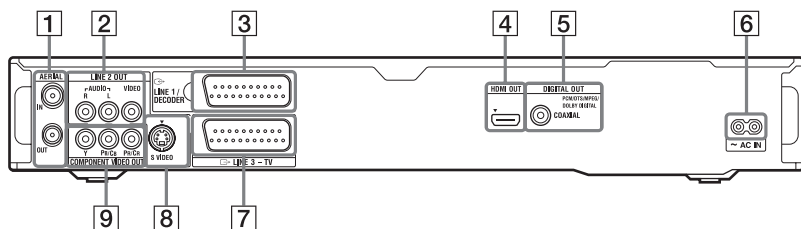


## Wyświetlacz na płycie czołowej



- 1 Wskaźnik SYNCHRO REC (48)
- 2 Informacje:
  - Czas odtwarzania
  - Numer bieżącego tytułu / rozdziału / utworu / indeksu
  - Czas nagrywania / Tryb nagrywania
  - Zegar
  - Numer programu
  - Wskazanie nagrywania programu oglądanego na telewizorze (29): z prawej strony widać napis „TV” .
- 3 Wskaźnik NTSC (89, 94)
- 4 Wskaźnik VPS/PDC (44)
- 5 Wskaźnik programatora (43)
- 6 Typ płyty  
Pali się, kiedy jest włożona płyta DVD-R lub DVD-RW umożliwiającą nagrywanie.
- 7 Wskaźnik trybu sterowania (106)  
Wskazuje tryb sterowania rekorderem. Kiedy w rekorderze wybrany jest tryb sterowania DVD3 (standardowy), nie pali się wskaźnik „1” ani „2”.
- 8 Stan nagrywania
- 9 Wskaźnik kierunku kopiowania
- 10 Stan odtwarzania

## Tył obudowy



- 1 Gniazda AERIAL IN/OUT (13)
- 2 Gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) (14, 17)
- 3 Gniazdo LINE 1/DECODER (23)
- 4 Gniazdo HDMI OUT (high-definition multimedia interface out) (14, 17)
- 5 Gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) (17)
- 6 Złącze AC IN (18)
- 7 Gniazdo LINE 3 – TV (14)
- 8 Gniazdo LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)
- 9 Gniazda COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (14)

# Lista kodów języków

Szczegóły – patrz strona 97.

| Numer | Kod języka            | Numer | Kod języka        | Numer | Kod języka             |
|-------|-----------------------|-------|-------------------|-------|------------------------|
| 0101  | Afar (aa)             | 0905  | Interlingue (ie)  | 1814  | Kirundi (rn)           |
| 0102  | Abchaski (ab)         | 0911  | Inupiak (ik)      | 1815  | Rumuński (ro)          |
| 0106  | Afrykanerski (af)     | 0914  | Indonezyjski (in) | 1821  | Rosyjski (ru)          |
| 0113  | Amharski (am)         | 0919  | Islandzki (is)    | 1823  | Kinyarwanda (rw)       |
| 0118  | Arabski (ar)          | 0920  | Włoski (it)       | 1901  | Sanskryt (sa)          |
| 0119  | Assamski (as)         | 0923  | Hebrajski (iw)    | 1904  | Sindhi (sd)            |
| 0125  | Ajmarski (ay)         | 1001  | Japoński (ja)     | 1907  | Sangho (sg)            |
| 0126  | Azerski (az)          | 1009  | Jidysz (ji)       | 1908  | Serbsko-chorwacki (sh) |
| 0201  | Baszkirski (ba)       | 1023  | Jawajski (jw)     |       |                        |
| 0205  | Białoruski (be)       | 1101  | Gruziński (ka)    | 1909  | Syngaleski (si)        |
| 0207  | Bułgarski (bg)        | 1111  | Kazachski (kk)    | 1911  | Słowacki (sk)          |
| 0208  | Biharski (bh)         | 1112  | Grenlandzki (kl)  | 1912  | Słoweński (sl)         |
| 0209  | Bislama (bi)          | 1113  | Kambodżański (km) | 1913  | Samoński (sm)          |
| 0214  | Bengalski (bn)        |       |                   | 1914  | Szona (sn)             |
| 0215  | Tybetański (bo)       | 1114  | Kannara (kn)      | 1915  | Somalijski (so)        |
| 0218  | Bretoński (br)        | 1115  | Koreański (ko)    | 1917  | Albański (sq)          |
| 0301  | Kataloński (ca)       | 1119  | Kaszmirski (ks)   | 1918  | Serbski (sr)           |
| 0315  | Korsykański (co)      | 1121  | Kurdyjski (ku)    | 1919  | Siswati (ss)           |
| 0319  | Czeski (cs)           | 1125  | Kirgiski (ky)     | 1920  | Soto (st)              |
| 0325  | Walijski (cy)         | 1201  | Łaciński (la)     | 1921  | Sundajski (su)         |
| 0401  | Duński (da)           | 1214  | Lingala (ln)      | 1922  | Szwedzki (sv)          |
| 0405  | Niemiecki (de)        | 1215  | Laotański (lo)    | 1923  | Suahili (sw)           |
| 0426  | Bhutański (dz)        | 1220  | Litewski (lt)     | 2001  | Tamili (ta)            |
| 0512  | Grecki (el)           | 1222  | Łotewski (lv)     | 2005  | Telugu (te)            |
| 0514  | Angielski (en)        | 1307  | Malgaski (mg)     | 2007  | Tadżycki (tg)          |
| 0515  | Esperanto (eo)        | 1309  | Maoryjski (mi)    | 2008  | Tajski (th)            |
| 0519  | Hiszpański (es)       | 1311  | Macedoński (mk)   | 2009  | Tigre (ti)             |
| 0520  | Estoński (et)         | 1312  | Malajalam (ml)    | 2011  | Turkmeński (tk)        |
| 0521  | Baskijski (eu)        | 1314  | Mongolski (mn)    | 2012  | Tagalski (tl)          |
| 0601  | Perski (fa)           | 1315  | Moldawski (mo)    | 2014  | Tswana (tn)            |
| 0609  | Fiński (fi)           | 1318  | Maratyjski (mr)   | 2015  | Tonga (to)             |
| 0610  | Fidzi (fj)            | 1319  | Malajski (ms)     | 2018  | Turecki (tr)           |
| 0615  | Farerski (fo)         | 1320  | Maltański (mt)    | 2019  | Tsonga (ts)            |
| 0618  | Francuski (fr)        | 1325  | Birmański (my)    | 2020  | Tatarski (tt)          |
| 0625  | Fryzyjski (fy)        | 1401  | Naurański (na)    | 2023  | Twi (tw); Mosi         |
| 0701  | Irlandzki (ga)        | 1405  | Nepalski (ne)     | 2111  | Ukraiński (uk)         |
| 0704  | Szkocki celtycki (gd) | 1412  | Holenderski (nl)  | 2118  | Urdu (ur)              |
|       |                       | 1415  | Norweski (no)     | 2126  | Uzbecki (uz)           |
| 0712  | Galisyjski (gl)       | 1503  | Langwedocki (oc)  | 2209  | Wietnamski (vi)        |
| 0714  | Guarani (gn)          | 1513  | (Afan) Oromo (om) | 2215  | Wolapik (vo)           |
| 0721  | Gudżaracki (gu)       | 1518  | Orija (or)        | 2315  | Wolof (wo)             |
| 0801  | Hausa (ha)            | 1601  | Pendzabski (pa)   | 2408  | Khosa (xh)             |
| 0809  | Hindi (hi)            | 1612  | Polski (pl)       | 2515  | Joruba (yo)            |
| 0818  | Chorwacki (hr)        | 1619  | Pasztoski (ps)    | 2608  | Chiński (zh)           |
| 0821  | Węgierski (hu)        | 1620  | Portugalski (pt)  | 2621  | Zuluski (zu)           |
| 0825  | Armeński (hy)         | 1721  | Keczua (qu)       |       |                        |
| 0901  | Interlingua (ia)      | 1813  | Retoromański (rm) |       |                        |

## Kody krajów / obszarów

Szczegóły – patrz strona 102.

| Numer | Kod kraju      | Numer | Kod kraju              |
|-------|----------------|-------|------------------------|
| 0118  | Argentyna (ar) | 1118  | Korea (kr)             |
| 0121  | Australia (au) | 1325  | Malezja (my)           |
| 0120  | Austria (at)   | 1324  | Meksyk (mx)            |
| 0205  | Belgia (be)    | 0405  | Niemcy (de)            |
| 0218  | Brazylia (br)  | 1415  | Norwegia (no)          |
| 0312  | Chile (cl)     | 1426  | Nowa Zelandia (nz)     |
| 0314  | Chiny (cn)     | 1611  | Pakistan (pk)          |
| 0411  | Dania (dk)     | 1620  | Portugalia (pt)        |
| 1608  | Filipiny (ph)  | 1821  | Rosja (ru)             |
| 0609  | Finlandia (fi) | 1907  | Singapur (sg)          |
| 0618  | Francja (fr)   | 2119  | Stany Zjednoczone (us) |
| 0519  | Hiszpania (es) | 0308  | Szwajcaria (ch)        |
| 1412  | Holandia (nl)  | 1905  | Szwecja (se)           |
| 0811  | Hongkong (hk)  | 2023  | Tajwan (tw)            |
| 0914  | Indie (in)     | 2008  | Tajlandia (th)         |
| 0904  | Indonezja (id) | 0702  | Wielka Brytania (gb)   |
| 1016  | Japonia (jp)   | 0920  | Włochy (it)            |
| 0301  | Kanada (ca)    |       |                        |

# Skorowidz

Terminy w cudzysłowach pojawiają się na ekranach.

## Liczby

- „16:9” 101
- „4:3 Letter Box” 101
- „4:3 Pan Scan” 101
- „96 kHz PCM Output” 96

## A

- „A-B Erase” 64
- „A-B Repeat” 55, 76
- „AFT” 91
- „Album Search” 78
- ANGLE 52, 85
- „Angle Indicator” 52, 103
- Antena 13
- AUDIO 53, 75
- „Audio DRC” 97
- „Audio In” 95
- „Audio Language” 97
- „Audio Out” 96
- „Auto” 88
- „Auto Channel Setting” 22, 90
- „Auto Chapter (DVD+R/+RW)” 100
- „Auto Chapter (HDD/VR)” 100
- „Auto Chapter (Video)” 100
- „Auto Language” 98
- „Auto Scan” 22, 90
- Automatyczne nastawianie zegara 22, 88

## B

- „Basic” 87, 88
- Baterie 19
- „Bilingual Recording” 95
- Blokada rodzicielska 52, 102
- BRAVIA Theatre Sync 16

## C

- Canal+ 26
- CD 10
- „CH System” 91
- „Change Genre” 64
- „Channel” 91
- „Channel Swapping” 93
- „Chapter Search” 61
- Chase Play 59
- „Clock Setting” 22, 88
- „Combine” 67, 68
- „Command Mode” 20, 106
- COMPONENT VIDEO OUT 15
- „Component Video Out” 94
- „Copy” 80
- „Copy Album Contents” 80
- „Copy to DVD” 81
- Copy-Free 42
- Copy-Never 42
- Copy-Once 42
- CPRM 9
- Czas nagrywania 30, 41

## D

- DATA CD 10
- DATA DVD 10
- „Decoder” 27, 91
- Definalizacja 39
- DIGITAL OUT (COAXIAL) 17
- „Disc Setup” 36, 38, 40, 87
- „Divide” 65, 66, 68
- Dodatkowa ścieżka dźwiękowa 42, 95
- Dolby Digital 17, 96
- „Download from TV” 22, 90
- DTS 17, 96
- „DVD Backup” 74
- „DVD Menu Language” 98
- DVD VIDEO 10
- DVD+R 8, 62
- DVD+RW 8, 62

- DVD-R 8, 62
- DVD-RAM 10
- DVD-RW 8, 62

## E

- „Edit” 63
- Edycja 62, 67
  - playlista 67
  - rozdziały 66
  - tytuły 63
- Elementy 119
- „Erase” 47, 63, 64, 86
- „Erase Album” 85
- „External Audio” 95

## F

- Filmy DivX 51
- „Finalise” 38
- Finalizacja 38
- „Format” 40
- „Format DVD-RW” 87
- „Format HDD.” 87
- Formatowanie 40
- „Frame Accurate Editing” 63
- „Front Panel Display” 106

## G

- „Genre Name” 64
- Główna ścieżka dźwiękowa 42, 95

## H

- „HDD Recording Format” 101
- HDMI
  - „4:3 Video Output” 104
  - „Audio Output” 105
  - „Colour” 105
  - „HDMI Control” 105
  - „Screen Resolution” 104
- HDMI OUT 15, 17
- „HDMI Output” 104
- „HELP Setting” 89

- I**  
INPUT 50  
„Input Colour System” 93  
„Input Line System” 89
- J**  
Jakość obrazu 45, 56
- K**  
Kod kraju / obszaru 123  
Kod regionu 11  
Kopiowanie  
HDD/DVD DUB 70  
lista kopiowania 71  
pliki z obrazem JPEG  
79, 80, 81
- L**  
„Language” 97  
„LINE 1 In” 94  
LINE 1/DECODER 23  
LINE 2 IN 24  
„LINE 3 Out” 94  
Lista „Photo Album” 83  
Lista programatorów 47  
Lista tytułów 31  
„Genre” 32  
miniatura 32  
„Sort Titles” 22
- M**  
„Manual” 88  
„Manual CH Setting” 90  
„Manual Rec. Mode” 98  
MENU 51  
Menu  
menu DVD 51  
top menu 51  
Miejsce na nośniku 63  
„Modify” 47  
„Move” 68  
MPEG 17, 97  
„Multi-Mode” 64
- N**  
Nadawanie nazwy 36  
Nagrywanie 41  
czas nagrywania 30,  
41  
format nagrywania 8  
korygowanie obrazu  
45  
tryb nagrywania 30,  
41  
w czasie oglądania  
innej audycji 30  
Nagrywanie audycji  
dwujęzycznych 42  
Nagrywanie z użyciem  
programatora  
„Rec. Mode Adjust”  
44  
sprawdzanie,  
zmienianie,  
kasowanie 47  
synchronizowane  
nagrywanie 48  
Nagrywanie zastępcze 43  
„Name” 91  
„New Album” 85  
NICAM 42, 95  
„NICAM Select” 95  
Nośniki, których można  
używać 8, 10  
Nośniki, na które można  
nagrywać 8  
„NTSC on PAL TV” 94  
Numer rozdziału 34  
Numer tytułu 34
- O**  
Obchodzenie się z płytami  
116  
Obracanie obrazu 85  
Obraz miniatury 32  
tryb podglądu 33,  
107  
Ochrona  
album 86  
plik z obrazem JPEG  
86  
płyta 37  
tytuł 64  
Ochrona przed dziećmi 52,  
75  
Odtwarzanie 8, 51, 75, 83  
„A-B Repeat” 55, 76  
filmy DivX 51  
natychmiastowa  
powtórka 53  
natychmiastowe  
przejście do  
przodu 53  
obracanie obrazu 85  
pliki z obrazem JPEG  
83  
powiększanie obrazu  
85  
„Programme” 56, 77  
przyspieszone  
odtwarzanie  
z dźwiękiem 52  
„Repeat” 55, 76  
stop-klatka 54  
utwory MP3 audio 75  
w zwolnionym  
tempie 54  
wyszukiwanie  
w przód 53, 75  
wyszukiwanie w tył  
53, 75  
wznawianie  
odtwarzania od  
miejsca  
zatrzymania 52  
Odtwarzanie początku  
programu w czasie jego  
nagrywania 59  
Odtwarzanie  
w zwolnionym tempie 54  
„On Screen Display” 106  
„Optimise HDD” 87  
„Options” 106  
Oryginał 32, 62  
„OSD Language” 97

## P

Pause Live TV 58  
„Pause Mode” 102  
PBC 51  
PDC 44  
„Photo Album” 79  
„Picture Adjustment” 45, 56  
Pilot 19, 119  
PLAY MODE 55, 56, 76, 77  
„Playback” 101  
Playlista 32, 62  
Pliki z obrazem JPEG 79  
Płyta czołowa 120  
Płyty, które można odtwarzać 8, 10  
Podłączanie  
    przewody audio 17  
    przewody wideo 14  
    przewód antenowy 13  
    przewód HDMI 14, 17  
Pokaz slajdów 84  
„Power Save” 89  
Powiększanie obrazu 85  
Pozostały czas 34  
Programator Quick Timer 45  
„Programme” 56, 77  
„Progressive” 22  
Prosta konfiguracja (Easy Setup) 21, 89  
„Protect” 64, 86  
„Protect Album Contents” 86  
„Protect Disc” 37  
Przewodnik po rodzajach nośników 8  
Przewód audio 17  
Przewód HDMI 14, 17  
Przewód wideo 14  
Przewód zasilający 18  
Przycisk numeryczne 36  
Przyspieszone odtwarzanie z dźwiękiem 52

## Q

Quick Timer 45

## R

REC 29  
REC MODE 41  
REC STOP 29  
„Rec. Mode Adjust” 44, 100  
„Recording” 98  
„Registration Code” 107  
Regulacje  
    nagrywany obraz 45  
    odtwarzany obraz 56  
„Rename Album” 86  
„Rename File” 86  
„Repeat” 55, 76  
„Repeat Album” 76  
„Repeat Chapter” 55  
„Repeat Disc” 55, 76  
„Repeat Programme” 55, 76  
„Repeat Title” 55  
„Repeat Track” 55, 76  
Resume Play 52  
Ręczne nastawianie zegara 22, 88  
„RGB” 94  
Rodzaje nośników 8, 62  
Rozdział 34, 46  
Rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem 16, 52  
Rozwiązywanie problemów 108  
Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie 60

## S

S VIDEO 15  
Scan Audio 52  
„Seamless Playback” 102  
„Set Genre” 64  
„Set Preview” 107  
„Set Thumbnail” 64, 100  
„Skip” 91  
„Skip Once” 47  
SMARTLINK 16, 107  
„Sort Titles” 32  
„Sound System” 91  
Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień

programatora (lista programatorów) 47  
„Standard (4:3)” 22  
Stop-klatka 54  
SUBTITLE 53  
„Subtitle Display” 98  
„Subtitle Language” 97  
Super VIDEO CD 10  
„S-Video” 94  
Sygnał ochrony przed kopiowaniem 42  
Synchro Rec 48  
Synchronizowane nagrywanie 48  
System telewizji 91

## T

„Time Search” 61  
TIMER 43  
„Title Name” 63  
„Title Search” 61  
TOP MENU 51  
„Track Search” 61, 78  
Tryb nagrywania 30, 41  
Tryb nagrywania ręcznego 99  
Tryb odtwarzania  
    „A-B Repeat” 55, 76  
    „Programme” 56, 77  
    „Repeat” 55, 76  
Tryb strony 32, 84  
Tryb Video 8  
Tryb VR 8  
„Tuner” 90  
„Tuner Level” 95  
Tuner satelitarny 25  
„TV Direct Rec.” 16, 30  
„TV Pause” 107  
TV Pause 58  
„TV Screen Size” 22  
TV  $\text{Ⓢ}$  19, 30  
„TV Type” 101  
TV/DVD 20, 30  
Tworzenie playlisty 67  
Tył obudowy 121  
Tytuł 34

## U

„Undo” 64  
„Unfinalise” 39  
„Unprotected” 64  
Ustawienia nośnika 36,  
38, 40, 87  
Utworki MP3 audio 75  
Użycie pilota do  
sterowania telewizorem 19

## V

„Video” 94  
VIDEO CD 10  
„Video In/Out” 93  
„Video Mode Compatible  
Editing” 63  
VPS 44

## W

Wejście audio 18  
Wejście wideo 15  
„Wide (16:9)” 22  
Włączanie pauzy  
w odbieranej audycji  
telewizyjnej 58  
Wprowadzanie znaków 35  
Wykonywanie zapasowej  
płyty 74  
Wyszukiwanie  
na podstawie gatunku  
32  
plik z obrazem JPEG  
85  
przyspieszone  
odtworzenie  
z dźwiękiem 52  
utwór audio 75  
wyszukiwanie  
początku tytułu /  
rozdziału /  
utworu 53, 75  
wyszukiwanie w tył /  
w przód 53, 75  
Wyświetlacz na płycie  
czołowej 121  
Wyświetlanie obrazów  
JPEG 83  
Wznawianie odtwarzania  
od miejsca zatrzymania 52

## Z

Zarządzanie  
pliki z obrazem JPEG  
85  
Zerowanie rekordera 89,  
115  
ZWEITON 42

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, albo z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.